

Les éditions de l'Étudiant

ANGLAIS AU LYCÉE : FAITES LA DIFFÉRENCE

**40 SEMAINES
DE COURS
100 EXERCICES
CORRIGÉS**

AVEC LES
« LITTLE EXTRAS »
**D'ALEX
TAYLOR**

ANGLAIS AU LYCÉE : FAITES LA DIFFÉRENCE

Gaëlle Jolly
et Alex Taylor

I les éditions de l'Étudiant

Sommaire

SEMAINE 1 – Les épreuves et attendus du baccalauréat	p. 7
SEMAINE 2 – Acquérir les bons réflexes pour faire des progrès en compréhension orale	p. 11
SEMAINE 3 – Ne plus se tromper entre présent simple et présent en <i>be+ing</i> ..	p. 15
SEMAINE 4 – La différence entre prétérit simple et prétérit en <i>be+ing</i>	p. 21
SEMAINE 5 – Le <i>present perfect</i>	p. 26
SEMAINE 6 – Savoir choisir entre le <i>present perfect</i> et le prétérit	p. 32
SEMAINE 7 – Le <i>pluperfect</i>	p. 37
SEMAINE 8 – Faire enfin la différence entre <i>for, since, ago, during</i>	p. 43
SEMAINE 9 – Le futur en anglais.....	p. 48
SEMAINE 10 – Progresser en compréhension de l'écrit – lire la presse	p. 54
SEMAINE 11 – Progresser en compréhension de l'écrit – lire un roman	p. 58
SEMAINE 12 – Remédier à une prononciation trop française.....	p. 62
SEMAINE 13 – Les subordonnées en <i>that</i> et <i>what</i>	p. 66
SEMAINE 14 – Les subordonnées relatives	p. 71
SEMAINE 15 – Les autres subordonnées	p. 76
SEMAINE 16 – Comprendre à quoi servent les modaux (1).....	p. 82
SEMAINE 17 – Les bons réflexes pour la prise de parole en continu	p. 88
SEMAINE 18 – Comprendre les modaux (2)	p. 92
SEMAINE 19 – Comment ne plus se tromper de prépositions après le verbe et se familiariser avec les principales particules adverbiales	p. 97
SEMAINE 20 – L'hypothèse et l'irréel	p. 104

SEMAINE 21 – Maîtriser les chiffres et les nombres.....	p. 109
SEMAINE 22 – Les différents types d'énoncés (affirmatif, négatif, interrogatif)	p. 113
SEMAINE 23 – Poser des questions en anglais	p. 118
SEMAINE 24 – Les réponses courtes et les <i>question tags</i>	p. 124
SEMAINE 25 – Base verbale et « faire faire ».....	p. 130
SEMAINE 26 – Ne plus se tromper entre gérondif et infinitif.....	p. 135
SEMAINE 27 – Maîtriser le passif.....	p. 141
SEMAINE 28 – Le style indirect	p. 147
SEMAINE 29 – Les bons réflexes pour la prise de parole.....	p. 154
SEMAINE 30 – Savoir choisir entre <i>a</i> , <i>the</i> ou \emptyset (ou ne plus se tromper d'articles en anglais).....	p. 158
SEMAINE 31 – Comprendre la différence entre dénombrable et indénombrable	p. 166
SEMAINE 32 – S'y retrouver entre <i>few</i> , <i>little</i> , <i>a few</i> , <i>a little</i> , <i>lots of</i> ou <i>a lot of</i> , <i>many</i> ou <i>much</i> (les principaux quantifieurs).....	p. 172
SEMAINE 33 – La mise en relation des noms (structures en <i>of</i> , génitif et noms composés).....	p. 178
SEMAINE 34 – Les mots dérivés.....	p. 185
SEMAINE 35 – L'adjectif.....	p. 192
SEMAINE 36 – La comparaison.....	p. 199
SEMAINE 37 – S'y retrouver entre les différents pronoms (personnel, possessif, réciproque, réfléchi)	p. 206
SEMAINE 38 – Comment traduire « il y a ».....	p. 212
SEMAINE 39 – Retour sur les confusions fréquentes	p. 218
SEMAINE 40 – S'exprimer à l'écrit	p. 224
CORRIGÉS DES EXERCICES	p. 230

PRÉFACE

« J'adore jouer au foot, mais j'ignore les règles ! » On imagine mal cette phrase dans la bouche d'un Zidane ou d'un Beckham... Et pour cause, ils n'auraient jamais marqué autant de buts, sans avoir pris un minimum en compte certaines consignes élémentaires.

Il en est de même avec les langues. Pourtant, bon nombre d'étudiants avouent fréquemment aimer étudier les langues, mais en ayant une sainte horreur de la grammaire. On devrait peut-être débaptiser ce mot « grammaire » qui fait parfois frissonner.

Voilà le leitmotiv de ce livre : vous offrir pendant 40 semaines un programme choc pour tout savoir sur les tuyaux pour marquer des buts en anglais et tout connaître des fondamentaux à l'oral comme à l'écrit, en expression comme en compréhension.

Vous profiterez également et en toute exclusivité de mes astuces pour aller droit au but et je l'espère montrer à votre professeur, examinateur, ou tout simplement à votre interlocuteur anglophone, que vous êtes définitivement un vrai pro de l'anglais !

Alex Taylor

SEMAINE 1, LES ÉPREUVES ET ATTENDUS DU BACCALAURÉAT

L'examen paraît encore bien loin mais il est très important de vous familiariser rapidement avec les spécificités des épreuves de langue pour mieux vous préparer tout au long de l'année. La grande nouveauté, c'est que l'examen écrit final s'accompagne dorénavant d'une partie orale qui compte pour moitié dans votre note pour le baccalauréat en LV1 comme en LV2. Il est donc indispensable que vous connaissiez dans le détail le contenu des épreuves et les exigences attendues.

☺ **Hésitez en anglais !**

Ça a l'air tout bête mais, si vous suivez ce conseil, votre anglais sonnera nettement plus authentique.

Tout le monde a le droit de chercher ses mots, mais les « euhhhhhhh » à la française donnent l'impression que vous perdez pied. Comment hésiter en anglais ? Tout simplement en allongeant le son « mmmmmmmmm ».

Vous avez du mal à le croire ? Écoutez des interviews et vous constaterez que cela fait toute la différence !

Alex Taylor

■ **L'épreuve orale**

Cette partie orale se décompose en deux sous-parties, compréhension orale (sauf pour les élèves de L) et expression orale.

L'épreuve de compréhension orale. Elle est organisée par votre professeur et ses collègues et se déroule au cours du deuxième trimestre. Elle s'appuie sur un document audio

ou vidéo inconnu, d'une durée d'une minute trente maximum, lié aux notions étudiées en classe. Il peut s'agir d'un extrait de documentaire, de journal télévisé ou de film sous forme de dialogue ou de monologue que vous écouterez trois fois. Vous disposez ensuite de dix minutes pour rédiger un compte rendu en français à partir des notes prises pendant les différentes écoutes, espacées chacune d'une minute.

L'épreuve d'expression orale. Elle est organisée par vos enseignants au dernier trimestre (voir encadré p. 9), sauf pour les élèves de L, et porte sur une des notions étudiées pendant l'année que vous aurez tirée au sort. L'épreuve dure dix minutes, réparties équitablement entre prise de parole en continu et interaction avec l'examineur.

■ L'épreuve écrite

Cette partie de l'examen, d'une durée de deux ou trois heures, coefficient 4, 3 ou 2 selon les séries, vise à évaluer votre compréhension de la langue écrite et votre capacité à vous exprimer à l'écrit.

L'épreuve de compréhension écrite. Elle prend appui sur un ou plusieurs extraits littéraires ou articles de presse, éventuellement assortis de documents iconographiques. Elle s'accompagne d'un appareil de questionnement permet-

ZOOM

Les attendus

Le niveau attendu en référence au Cadre européen commun de référence pour les langues est B2 si l'anglais est votre première langue et B1 si l'anglais est votre deuxième langue.

À l'oral comme à l'écrit, l'examineur utilise des grilles d'évaluation et de notation qui tiennent compte de la nature et du statut de l'épreuve (enseignement facultatif ou obligatoire). Cela lui permet de proposer une note et une appréciation qui ne vous sont pas communiquées.

Toutes les épreuves orales visent à vérifier votre capacité à vous exprimer dans une langue grammaticalement acceptable et correcte sur le plan phonologique.

tant de vérifier votre aptitude à repérer et comprendre des informations ou liens logiques, à percevoir les motivations de personnages ou d'auteurs de façon plus ou moins détaillée selon les séries.

L'épreuve d'expression écrite. Elle est en lien avec les supports de la compréhension. Vous devez réagir en rédigeant un ou plusieurs textes construits et serez parfois conduit à argumenter personnellement.

La spécificité du bac L. La réforme du baccalauréat a entraîné une véritable spécialisation du bac L. Si vous avez opté pour un bac L et choisi l'anglais comme langue vivante approfondie et que vous suivez l'enseignement de

CONSEIL

Comment travailler les cinq activités langagières tout au long de l'année

En classe. Participer activement à la construction du cours permet de progresser. Apprenez au fur et à mesure les notes prises en classe et réinvestissez les nouveaux acquis dès que possible. Investissez-vous dans les différentes tâches actionnelles proposées par votre professeur, vous prendrez ainsi confiance en vous et serez plus à l'aise le jour de l'examen.

De façon autonome. Saisissez toutes les occasions de vous confronter à de l'anglais authentique, exercez votre oreille et osez vous exprimer en anglais quand la possibilité s'offre à vous. Soyez patient et obligez-vous à une certaine régularité, condition indispensable pour progresser.

littérature étrangère en anglais, vous passerez trois oraux terminaux accolés d'une durée totale de 40 minutes, précédés d'un temps de préparation de 20 minutes pour un coefficient total de 9 ! D'où la nécessité de mettre toutes les chances de votre côté !

SEMAINE 2, ACQUÉRIR LES BONS RÉFLEXES POUR FAIRE DES PROGRÈS EN COMPRÉHENSION ORALE

Vous avez souvent l'impression d'un grand décalage entre votre compréhension de l'anglais écrit et celle de l'anglais oral. C'est bien naturel car l'anglais est une langue dont la graphie est très éloignée de la prononciation. C'est également une langue accentuée, ce qui est déroutant pour les francophones, habitués, en français, à accorder la même importance à toutes les syllabes d'un même mot. Pas de fatalité néanmoins, il faut entraîner votre oreille en vous efforçant d'écouter de l'anglais authentique régulièrement pour surmonter progressivement vos difficultés de compréhension.

☺ **Soyez d'accord, mais à l'anglaise !**

Les francophones ont du mal à être d'accord... en anglais. Il s'agit de l'une des fautes les plus répandues – et une expression qui revient fréquemment.

Quand vous saurez maîtriser cette différence entre l'anglais et le français, vous pourrez montrer que vous êtes à l'aise en anglais.

Donc, ne dites jamais, même si c'est très tentant, *I am agree* mais utilisez simplement le verbe, tout seul : *I agree*, ou dans le cas que vous ne l'êtes pas, *I don't agree*. D'accord ?

Alex Taylor

■ Quelques stratégies à mettre en œuvre

Acceptez de ne pas tout comprendre. En y réfléchissant bien, il peut vous arriver en français aussi de rencontrer un mot voire

une expression dont le sens vous échappe sans que cela vous empêche de comprendre ce dont il est question.

Partez du connu pour deviner ou compenser l'inconnu. Utilisez les bruits de fond, les accents, les intonations (colère, surprise, excitation...) et plus largement tout ce que l'oreille peut saisir et concentrez-vous sur ce que vous comprenez sans vous laisser décontenancer par les mots ou expressions inconnus.

■ **Quels supports pour s'entraîner en autonomie ?**

Favorisez les supports vidéo. Dans un premier temps, privilégiez ce type de documents car l'image fournit une véritable aide à la compréhension. De nombreuses chaînes en anglais sont accessibles sur votre téléviseur ou sur Internet. Obligez-vous à une certaine régularité, condition indispensable à tout progrès. Il vaut mieux dix minutes d'exposition quotidienne que de plus longues séances de temps à autre.

Pensez aux bandes-annonces de films. Ces documents, facilement consultables sur Internet, sont attrayants mais aussi courts, authentiques et les images apportent encore une fois une véritable aide à la compréhension. Cela permet aussi d'entendre différents accents et niveaux de langue.

ZOOM

Quelques sites utiles

Le site de la BBC

La rubrique Watch and Listen propose de nombreux documents vidéo et audio accompagnés de tests de compréhension.

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

Sound Guide Web

Ce site privilégie la compréhension de l'oral pour réviser et acquérir du lexique et travailler la grammaire de façon ludique.

www.soundguideweb.com

ello.org

Ce site propose des activités centrées sur l'écoute d'extraits audio ou vidéo enregistrés par des locuteurs natifs aux accents variés.

www.ello.org/index.htm

EsL laboratoire de langues en ligne

Ce site permet également d'accéder à de nombreuses activités autour de la compréhension de l'oral.

www.esl-lab.com

Utilisez vos séries préférées pour progresser. Si vous êtes fan de séries américaines, joignez l'utile à l'agréable ! Choisissez de regarder votre série favorite en VO, avec les sous-titres en français dans un premier temps, si vous n'avez pas l'habitude de la version originale. Essayez ensuite d'apprécier vos séries favorites en version originale avec les sous-titres en anglais. Cela fournit toujours une aide à la compréhension mais vous permet également de lire ce que vous entendez simultanément. Si les sous-titres sont très fidèles, vous mémoriserez

CONSEIL

Comment préparer l'épreuve de compréhension orale

Les modalités de l'épreuve. La compréhension de l'oral est désormais évaluée au baccalauréat. Le document proposé peut être un monologue, un dialogue, un discours ou une discussion, extrait de documentaire, film ou journal télévisé dont la durée n'excédera pas une minute trente. Le titre de l'enregistrement vous est communiqué et vous avez le droit à trois écoutes, séparées chacune d'une minute. Vous disposez ensuite de dix minutes pour rendre compte par écrit en français de ce que vous avez compris, sans exigence d'exhaustivité.

Organisez vos notes. Prenez des notes au brouillon en divisant votre feuille en autant de parties qu'il y aura d'écoutes. Si trois écoutes vous sont proposées, vous relèverez le titre, la nature du document, le nombre de locuteurs, le ton de leurs voix et le sujet du document dans une première partie. Une deuxième partie fera apparaître les mots accentués, le lien entre les locuteurs, les sentiments exprimés et l'intonation. Vous noterez dans une troisième et dernière partie les groupes nominaux ou bribes de phrases perçus pour accéder progressivement au sens. Cette technique vous permet de noter les nouvelles informations comprises au fur et à mesure des écoutes, de les avoir sous les yeux et d'établir des liens pour l'organisation des idées en vue du compte rendu.

plus facilement les nouveaux mots ou expressions entendus. Si les sous-titres sont plus succincts, vous mettrez à profit vos capacités d'inférence ! Par la suite, regardez votre série pré-férée sans sous-titres, juste pour le plaisir et vous mesurerez ainsi les progrès de compréhension accomplis.

SEMAINE 3, NE PLUS SE TROMPER ENTRE PRÉSENT SIMPLE ET PRÉSENT BE+ING

Diriez-vous “*Is she wearing a hat?*” ou “*Does she wear a hat?*” ? Vous hésitez ? C’est tout à fait normal, les deux énoncés sont corrects. Tout dépend encore une fois du contexte. Si vous avez sous les yeux une photo de la reine d’Angleterre et que donc vous vous intéressez à un moment unique, immortalisé par cette photo, vous devez utiliser le présent en *be+ing* et demander “*Is she wearing a hat?*”, peut-être, par exemple, parce que la photo est un peu floue.

☺ **Utmost**

Voilà un mot très anglais qu’aucun francophone n’ose prononcer ! Un mot qui pourtant donnera une toute autre allure à votre anglais et... très simple à placer.

To do my utmost signifie « faire son maximum », (mais « maximum » uniquement dans ce sens-là).

I will do my utmost to answer your question. Et vous aurez un maximum de bons points : *a maximum number of good marks.*

Alex Taylor

En revanche, si vous vous intéressez à la garde-robe de la reine et souhaitez connaître ses habitudes vestimentaires au quotidien, vous devez alors dire : “*Does she wear a hat?*” en utilisant donc le présent simple.

Entraînement. Vérifiez vos connaissances en choisissant la bonne réponse parmi celles proposées pour chacune des propositions suivantes (solutions à la fin du chapitre).

a. Woody Allen _____ shooting his films in New York.

enjoy/enjoys/is enjoying

b. He _____ a film in Paris at the moment.

shoot/shoots/is shooting

c. Read this article! His producers _____ for a French actress for his new movie!

is looking/look/are looking

d. Unfortunately, I _____ any English.

doesn't speak/don't speak/am not speaking

e. You _____, your English is perfect!

joke/is joking/are joking

■ Formation du présent simple

À la forme affirmative. On utilise la base verbale, soit l'infinitif sans *to*, auquel on ajoute *s* à la troisième personne du singulier (*he/she/it*).

She loves chocolate biscuits.

À la forme interrogative. On doit employer *do*, qui est un auxiliaire, suivi de la base verbale. C'est l'auxiliaire qui porte alors la marque du présent et on lui ajoute donc également le *s* caractéristique si on emploie la troisième personne du présent (*does*). Une seule marque étant requise, on n'ajoute surtout pas de *s* à la base verbale comme c'est le cas à la forme affirmative.

Does she like chocolate biscuits?

À la forme négative. On ajoute la négation *not* à l'auxiliaire que l'on peut contracter oralement (*do not/don't – does not/doesn't*).

She doesn't like chocolate biscuits.

■ Formation du présent **be+ing**

À la forme affirmative. On utilise l'auxiliaire *be* et on accole *ing* au verbe. Vérifiez que vous connaissez la conjugaison de *be* au présent (*I am – you/we are – he/she/it is*).

I am leaving.

À la forme interrogative. On inverse le sujet et l'auxiliaire *be* pour former une question.

Is she leaving?

À la forme négative. On intercale la négation *not* entre l'auxiliaire et le verbe en *ing*.

We aren't leaving.

■ Règles d'emploi

Le présent simple. Il s'utilise pour décrire une personne, évoquer une action habituelle, exprimer une vérité générale ou raconter une histoire. Retenez que la personne qui parle annonce des faits bruts sans préciser sa façon de percevoir l'événement.

ZOOM

Les verbes d'état sont-ils compatibles avec le présent en *be+ing* ?

Les verbes d'état expriment le résultat d'actions ou d'activités. Ils ne sont normalement pas compatibles avec la forme *be+ing* sauf quand leur sens change.

I think it's true. (Dans cet exemple, *think* se traduit par « croire » et la forme en *be+ing* n'est pas possible.)

I'm thinking of buying a new MP3 player. (Dans cet énoncé, *think* signifie « réfléchir à », « envisager de » et la forme en *be+ing* est correcte.)

He lives in London. (Il vit à Londres.) (Caractéristique de la personne.)

She often calls him. (Elle lui téléphone souvent.) (Action habituelle.)

Water boils at 100 °C. (L'eau bout à 100 °C.) (Vérité générale.)

The door opens. The dog barks. (La porte s'ouvre. Le chien aboie.) (Présent de narration.)

Le présent *be+ing*. Il s'emploie pour décrire une action en cours de déroulement, préciser la position de quelqu'un et permet de faire un commentaire sur le sujet. *Be* renvoie au moment présent. C'est une sorte d'arrêt sur image qui permet de saisir l'action en train de se dérouler.

Take your umbrella, it's raining! (Prends ton parapluie, il pleut !) (Action en cours de déroulement.)

She's sitting by the fireplace. (Elle est assise près du feu.) (Position.)

You're always complaining! (Il faut toujours que tu te plaines !) (Commentaire, ici négatif du fait du sens de *complain*, se plaindre.)

Présent simple ou présent en *be+ing* ? Retenez que vous ne pouvez pas choisir entre les deux présents, l'emploi du présent *be+ing* s'impose quand l'énoncé décrit une action en train de se produire. Si vous voulez indiquer qu'il pleut en ce moment, vous devez dire "*It's raining*" et donc utiliser le présent *be+ing* ; le présent simple est absolument impossible.

Réponses à l'entraînement :

a. enjoys – b. is shooting – c. are looking – d. don't speak – e. are joking.

■ Exercices du chapitre « Ne plus se tromper entre présent simple et présent *be+ing* »

Exercice 1. Mettez chaque énoncé qui suit à la forme négative puis interrogative :

a. They understand what you mean.

b. He likes swimming in the sea.

c. We have a new computer.

d. *She lives in a village by the river.*

e. *You look like your mother.*

Exercice 2. Mettez le verbe entre parenthèses au présent simple ou au présent *be+ing* :

a. *Listen! She _____ (cry) again.*

b. *I _____ (think) of moving out but I _____ (not/know) where to go.*

c. *We all _____ (know) about the difficulties you _____ (face) right now.*

d. *She _____ (stand) near the door, look, you can't miss her.*

e. *They usually _____ (walk) to school.*

SEMAINE 4, LA DIFFÉRENCE ENTRE PRÉTÉRIT SIMPLE ET PRÉTÉRIT EN *BE+ING*

Quand doit-on utiliser le prétérit simple et le prétérit en *be+ing* ? Est-ce une question de niveau de langue ? À quels temps français correspondent ces deux temps passés : passé simple, passé composé ou imparfait ? Si vous n'êtes pas certain de pouvoir répondre à ces questions sans hésiter, ce rappel vous rafraîchira la mémoire.

☺ **Do you think ?
Yes, I do !**

Ne répondez pas systématiquement et seulement *yes* ou *no* aux questions en anglais. Ajoutez des « tags » après. Si ça n'est pas naturel en français, ça l'est en anglais ! À la question *Do you agree ?* répondez *Yes, I do* plutôt qu'un simple *Yes*.

Have you read the newspaper ? No, I haven't.

Sans « tag », *yes* et *no* sonnent abruptement à l'oreille anglaise.

*Are you convinced ?
Yes, you are !*

Entraînement. Vérifiez vos connaissances en choisissant la bonne réponse parmi celles proposées pour chacune des propositions suivantes (réponses à la fin du chapitre).

a. *A tsunami and an earthquake _____*

the nuclear central of Fukushima in March 2011.

hit/was hitting

b. *While the workers _____ to cool and shut down the reactant, several hydrogen explosions _____.*

tried/were trying – were occurring/occurred

c. *The Japanese government _____ the accident as Level 4 on the International Nuclear Event Scale.*

assessed/was assessing

Alex Taylor

À retenir !

Le prétérit simple permet de présenter l'action comme un fait totalement coupé du présent. Retenez que l'emploi du prétérit indique simplement que c'est du passé, que l'action soit révolue depuis quelques secondes ou depuis des siècles.

He left two hours ago. (Cela fait deux heures qu'il est parti.)

Le prétérit *be+ing* s'emploie pour décrire une action en cours de déroulement dans le passé.

He was having breakfast when I arrived. (Il prenait son petit-déjeuner quand je suis arrivé.)

Ne confondez pas *used to* et *to be used to V+ing*.

L'idée d'habitude est parfois présente avec *used to* mais ce n'est pas sa valeur fondamentale. L'idée d'habitude est le plus souvent traduite par la structure *to be used to* ou *to get used to*.

She used to read a lot. (Avant elle lisait beaucoup, ce n'est plus le cas.)

She is used to reading books in English. (Elle a l'habitude de lire en anglais.)

■ Formation du prétérit simple

À la forme affirmative. On utilise la base verbale, soit l'infinitif sans *to* auquel on ajoute *ed* à toutes les personnes, sauf pour les verbes irréguliers qu'il faut connaître.

He liked the Simpsons when he was a child.

À la forme interrogative. On doit employer *did*, qui est un auxiliaire, suivi de la base verbale. C'est l'auxiliaire qui porte alors la marque du prétérit et la distinction entre verbes réguliers et irréguliers n'intervient plus.

Did he like the Simpsons when he was a child?

À la forme négative. On ajoute la négation *not* à l'auxiliaire *did*, que l'on peut contracter par *didn't*.

He didn't like the Simpsons when he was a child.

Used to. C'est une forme de prétérit qui indique une rupture totale avec le présent, ce qui était vrai dans le passé ne l'est plus maintenant. On peut le traduire par « avant... mais ce n'est plus le cas ».

I used to like horror films but now I prefer comedies. (Avant, j'aimais bien les films d'horreur mais maintenant je préfère les comédies.)

There used to be a bus station outside my house. (Avant, il y avait un arrêt de bus devant ma maison.)

■ Formation du prétérit en **be+ing**

À la forme affirmative. On utilise l'auxiliaire *be* et on accole *ing* au verbe.

Vérifiez que vous connaissez la conjugaison de *be* au prétérit (*I/he/she/it was – you/we were*).

I was reading.

À la forme interrogative. On inverse le sujet et l'auxiliaire *be* pour former une question.

Were you reading?

À la forme négative. On intercale la négation *not* entre l'auxiliaire et le verbe en *ing* à la forme négative. Les contractions sont possibles à l'oral (*wasn't – weren't*).

He wasn't reading.

Réponses à l'entraînement :

a. hit – b. were trying – occurred – c. assessed.

■ Exercices

Exercice 3. Complétez les phrases suivantes en utilisant le prétérit *be+ing* :

- I lost my bag while I _____ (shop).*
- They fell asleep while they _____ (watch) TV.*
- We found a cat in our garden while we _____ (garden).*
- The doorbell rang while I _____ (still/sleep).*
- She burnt her hand while she _____ (cook) dinner.*

Exercice 4. Mettez le verbe entre parenthèses au prétérit simple ou au prétérit *be+ing* :

- I _____ (cycle) home when I _____ (meet) Jane.*
- How fast _____ (you/drive) when the accident _____ (happen)?*

CONSEIL

Sachez enfin prononcer le *ed* final !

Soignez la prononciation du *ed* final. Il est important que le *ed* final s'entende pour comprendre que la situation décrite est révolue. Cette terminaison est souvent mal prononcée par les francophones, ce qui peut gêner la compréhension du message. La règle est pourtant simple !

Les trois prononciations possibles :

ed se prononce [d] après toutes les voyelles et la plupart des consonnes sonores.

ed se prononce [t] après les consonnes [p], [f], [s], [k] et [ʃ] (*blush*).

ed se prononce [ɪd] uniquement après [t] ou [d], rajoutant ainsi une syllabe à la base verbale.

Testez-vous ! Comment prononcez-vous *ed* dans *Manchester United* ? [ɪd], bien sûr !

c. *I was in a difficult position. I _____ (not/know) what to do.*

d. *When he was younger, he _____ (want) to be a professional dancer.*

e. *“Was Helen at the party last night?” “Yes, she _____ (wear) a funny dress!”*

SEMAINE 5, LE PRESENT PERFECT

☺ Prononcez les « s » !

Vous voulez perdre 5 points sur 20 dans les 5 premières secondes d'un examen oral ? Oubliez de prononcer un « s » à la fin d'un verbe ou d'un mot au pluriel !

He thinkSSSS that the bookSSSS are very interesting. Oubliez l'un ou l'autre « s » est la faute de base, extraordinairement répandue, et n'importe quel professeur avec lequel vous échangez vous rangera immédiatement parmi ceux qui ne font pas le moindre effort pour bien parler anglais si vous faites cette omission.

It remains one of the stupidest mistakes !

Alex Taylor

ce temps le *present perfect* ? *Present* parce que cette forme incorpore un présent, *perfect* car le parfait est un point de vue qui exprime un lien entre le passé et le présent.

Entraînement. Comment traduiriez-vous les énoncés suivants ?
(Réponses à la fin du chapitre.)

- a. Elle l'a rencontré. Il est adorable !
- b. Je n'ai pas vu ce film. De quoi parle-t-il ?
- c. C'est la première fois qu'ils la voient.
- d. Mais tu as pleuré !

■ Comment se forme le *present perfect* ?

Forme affirmative. Le *present perfect* se forme avec l'auxiliaire *have* au présent (*she/he/it has – I/we/you have*) et le participe passé du verbe. À l'oral on contracte *has* et *have* en *'s* et *'ve*.

Le participe passé s'obtient en ajoutant *ed* à la base verbale pour les verbes réguliers, comme pour former le prétérit. Pour les verbes irréguliers, référez-vous à leur liste en n'oubliant pas que, parfois, le prétérit et le participe passé diffèrent. *I have refused. I've refused.*

Forme interrogative. On inverse le sujet et l'auxiliaire *have* pour former une question. *Has she refused?*

Forme négative. On intercale la négation *not* entre l'auxiliaire et le participe passé à la forme négative. On peut aussi contracter *has not* en *'ve not* ou *hasn't* et *have not* en *'ve not* ou *haven't*. *They have not refused. They haven't refused.*

ZOOM

Comment distinguer la forme contractée de *has* de celle de *is*

Attention à ne pas confondre *is* et *has* dans leur forme contractée 's. Rappelez-vous que *has* est forcément suivi du participe passé. *Is* peut être suivi d'un verbe en *ing* ou du participe passé, mais uniquement à la forme passive.

She's accepted his decision. (has)

He's working on a new project. (is)

He's accused of lying. (is)

■ Quand emploie-t-on le *present perfect* ?

Le *present perfect* pour exprimer le résultat présent d'une action passée.

On ne s'intéresse pas au moment où cette action s'est produite mais seulement à son résultat dans le présent.

She has painted the baby's bedroom blue. (Elle a peint la chambre du bébé en bleu.)

Le *present perfect* pour faire le bilan d'une situation dans le présent. Faire le bilan veut dire que l'on examine le temps écoulé depuis un point de départ passé et que l'on regarde si l'événement en question s'est produit ou pas. On le trouve le plus souvent associé à des verbes au présent ou à des expressions temporelles qui établissent un lien avec le présent (*now, by now, so far, just, recently, it's the first time, over the past few days/months/years, always, never...*).

It's the first time I have heard such a funny joke. (C'est la première fois que j'entends une histoire aussi drôle.) Cet exemple montre qu'inconsciemment celui qui parle a examiné son passé pour savoir s'il avait déjà entendu une histoire aussi drôle. Il est arrivé à la conclusion que « cela ne s'est jamais produit » et utilise donc le *present perfect* pour faire ce constat.

■ Comment utiliser le *present perfect be+ing*

Formation. On le forme avec le *present perfect* auquel on ajoute la forme *be+ing*.

Les interrogatives et négatives se construisent au *present perfect*.

Valeur. Il a les valeurs du *present perfect* mais apporte d'autres informations.

Il indique que le sujet s'est livré à une activité dont les traces sont visibles.

You've been cooking. (Tiens, tu as fait de la cuisine.) (On peut faire ce constat grâce au tablier sali que porte le cuisinier.)

Il peut sous-entendre un commentaire, positif ou négatif.

You've been drinking. (Tu as encore bu !) (On devine la désapprobation de celui qui parle.)

Réponses à l'entraînement :

- a. *She has met him. He's very nice!* – b. *I haven't seen this film. What is it about?* – c. *It's the first time they have seen her.*
d. *You've been crying!*

■ Exercices

Exercice 5. Vous écrivez à un ami pour lui donner de vos nouvelles. Complétez ces extraits de la lettre en formant des phrases au *present perfect simple* ou *present perfect be+ing* à partir des mots donnés :

Dear Peter,

Lots of things have happened since we last saw each other.

- a. *My girlfriend/start/a new job.*
b. *She/work/ very hard/for the past two weeks.*
c. *I/not/tell/my parents/yet/but/we/are getting married.*
d. *We/go out together/for three years.*
e. *I/buy/her /a new car/as a wedding present.*

Exercice 6. Lisez les énoncés suivants et complétez les phrases en utilisant les verbes ci-dessous. Chaque verbe ne peut être utilisé qu'une seule fois :

Improve/break/arrive/grow/lose

- a. *She is looking for her umbrella. She can't find it. She _____.*
b. *Peter can't walk and his leg is in plaster. He _____.*
c. *Jane's Spanish wasn't good at first. Now it's better. Her Spanish _____.*

d. John didn't have a moustache last week. He _____.

e. This morning I was waiting for a letter. Now I have it. It

_____.

SEMAINE 6, SAVOIR CHOISIR ENTRE LE *PRESENT PERFECT* ET LE PRÉTÉRIT

☺ La loi à l'anglaise

Pour une raison totalement impénétrable, même les francophones les plus doués en anglais prononcent mal le mot *law*, pourtant très simple.

Vous savez dire la porte, en anglais ? Eh bien, figurez-vous que la loi rime tout bêtement avec la porte : *the door* rime avec *the law*.

Il y a un autre mot *low* (bas), qui rime avec *go* et 99 % des francophones confondent *law* et *low*.

Will you follow this law or not ?

Alex Taylor

Diriez-vous “*I lost my keys*” ou “*I have lost my keys*” pour expliquer en anglais que vous avez perdu vos clés ? Vous ne savez pas ? Rien d’étonnant, les deux énoncés sont corrects, tout dépend de ce que vous allez dire ensuite ! Si vous précisez à quel moment, ou occasion, vous situez la perte de vos clés, vous devez utiliser le prétérit et dire “*I lost my keys (yesterday)*” par exemple. Si ce qui vous embête c’est le fait de ne pas pouvoir rentrer chez vous, et donc les conséquences que cette perte a sur votre présent, vous direz “*I have lost my keys (I can’t get in)*”, par exemple.

Cette différence d’éclairage est difficile à saisir pour les francophones, habitués à utiliser le passé composé dans les deux cas. Alors qu’en anglais deux temps différents sont nécessaires pour renvoyer à des événements passés et pour exprimer un résultat présent, le passé composé français s’emploie dans un cas comme dans l’autre.

On peut effectivement dire : « J'ai perdu mes clés (hier) »
– événement passé, daté.

On peut également dire : « J'ai perdu mes clés » (je ne
peux pas rentrer chez moi) – résultat présent.

Entraînement. Commencez par vérifier vos connaissances
(réponses à la fin du chapitre).

a. I _____ anything like that! This is unbelievable!
have never seen/never saw

b. She _____ her decision a few minutes ago.
has taken/took

c. They _____ yet. They need more time.
haven't decided/didn't decide

d. You _____ them last summer. They were touring
the country.
have met/met

■ Quelques rappels utiles

La notion d'éclairage. On peut répondre à une question au
present perfect par un *present perfect* mais également par un
prétérit.

Have you talked to her yet?

Yes, I have. Let me tell you what she said.

Yes, I talked to her yesterday afternoon just before the meeting.

Cet exemple montre bien que le choix du temps dans la
réponse diffère en fonction du type de réponse apportée.

ZOOM

Les exercices en ligne

Utilisez Internet pour vous entraîner ! De très nombreux sites proposent des exercices de grammaire qui vous permettent de travailler en autonomie les points de grammaire qui vous posent des problèmes. Ces exercices sont souvent autocorrigés et certains s'accompagnent même de notes explicatives. Obligez-vous à une certaine régularité ; dix minutes quotidiennes s'avèrent plus efficaces que de longues sessions de temps à autre. N'hésitez pas à prendre des notes, à relever les exemples qui vous ont posé des problèmes.

Si la réponse met en avant le résultat présent, « Je sais ce qu'elle a dit et nous allons en parler maintenant », le *present perfect* sera utilisé. Si la réponse renseigne sur le lieu et le moment où s'est produit l'événement passé, « Je lui ai parlé hier après-midi avant la réunion », le prétérit sera utilisé.

Les adverbes de temps ou expressions renvoyant au passé qui entraînent obligatoirement le prétérit. Les adverbes ou expressions situant l'action dans le passé comme *ago, once, when, last week, on Saturday, in those years*, etc. s'accompagnent d'un verbe nécessairement au prétérit.

Les termes exprimant la succession dans le temps, comme *first, then, later, next*, sont également utilisés avec le prétérit.

CONSEIL

Comment ne plus se tromper

Mémorisez quelques exemples au prétérit incluant des adverbes de temps ou expressions renvoyant au passé et quelques énoncés formulés au *present perfect* associés à des adverbes en lien avec le présent.

Rédigez ces énoncés en vous appuyant sur votre expérience personnelle pour en faciliter la mémorisation.

Le jour de l'examen, prenez le temps de recopier sur votre brouillon ces phrases qui vous serviront de modèle si vous hésitez quant au temps à employer. Si vous êtes en panne d'inspiration, ces exemples peuvent vous aider à enrichir des énoncés banals avec des adverbes ou des expressions temporelles qui impressionneront favorablement votre correcteur.

Exemple inspiré par une chose vécue, à adapter à sa situation personnelle, basée sur les sports ou les pays visités :

I visited England last year, it was great. I have never been to Spain.

Les adverbes ou expressions qui s'utilisent obligatoirement avec le *present perfect*. Il s'agit d'adverbes qui expriment un lien temporel avec le présent, comme *now*, *by now*, *so far* (jusqu'à présent), *since* (depuis), *over the past few weeks* (ces dernières semaines), ou d'adverbes exprimant le bilan dans le présent, comme *never*, *before*, *already*, *yet*, *still*, *recently*, *it's the first time*.

Réponses à l'entraînement :

a. have never seen – b. took – c. haven't decided – d. met.

■ Exercices

Exercice 7. Transformez les énoncés suivants à la forme affirmative (+), négative (-) ou interrogative (?) :

- a. *I went to the cinema yesterday. (-)*
- b. *Have you seen Brad Pitt's latest film? (-)*
- c. *She visited the Tate Modern in London. (?)*
- d. *We haven't met her parents. (+)*
- e. *He didn't see me. (+)*

Exercice 8. Mettez le verbe entre parenthèses au prétérit ou au present perfect :

- a. *Ow! I _____ (cut) my finger, it's bleeding.*
- b. *They _____ (buy) a new computer last week but they _____ (not/try) it yet.*
- c. *We _____ (not/see) them for some time. The last time we _____ (meet), we _____ (have) a fight.*
- d. *They _____ (go out) after lunch but they _____ (come) back now.*
- e. *What do you think of my English? Do you think it _____ (improve)?*

SEMAINE 7, LE *PLUPERFECT*

Le *pluperfect* que l'on appelle également *past perfect* permet de dresser un bilan à un moment du passé ou d'établir un lien d'antériorité entre deux actions révolues. Selon le contexte, il peut correspondre à un imparfait ou à un plus-que-parfait en français.

Entraînement. Traduisez les phrases suivantes (réponses à la fin du chapitre).

- Je l'avais déjà rencontrée.
- Elle venait juste de se coucher quand on a sonné.
- Il a dit qu'il avait oublié son parapluie au restaurant.

😊 **Count right in English !**

De nombreux francophones, même d'éminents économistes, perdent le fil lorsque les chiffres prennent leur envol.

Cinq millions de Français en anglais ? Oubliez le « de ». L'anglais est franchement plus logique que le français à cet égard : on ne dit pas *dix de français*, alors pourquoi dit-on *dix millions de...*

En anglais, ce sont *ten dogs*, *a million dogs* et *ten million dogs*. Et comme vous pouvez le constater, *million* tout comme *thousand* ne prend pas de « s » après un chiffre. Dix mille fois plus facile, non ?

Ten thousand times easier !

Alex Taylor

■ **Comment se forme le *pluperfect* ?**

Forme affirmative. Le *pluperfect* se forme avec l'auxiliaire *have* au passé (*she/he/it had – I/we/you had*) et le participe passé du verbe. À l'oral, on contracte *had* en 'd.

Le participe passé s'obtient en ajoutant *ed* à la base verbale pour les verbes réguliers, comme pour former le prétérit.

Pour les verbes irréguliers, référez-vous à leur liste en n'oubliant pas que, pour certains, le prétérit et le participe passé n'ont pas la même forme.

I had lied. I'd lied. (J'avais menti.)

Forme interrogative. On inverse le sujet et l'auxiliaire *had* pour former une question.

Had she lied? (Avait-elle menti ?)

Forme négative. On intercale la négation *not* entre l'auxiliaire et le participe passé à la forme négative.

On peut aussi contracter *had not* en *hadn't*.

They had not lied. They hadn't lied. (Ils n'avaient pas menti.)

■ Quand emploie-t-on le *pluperfect* ?

Le *pluperfect* permet de faire un bilan à un moment donné du passé. Faire un bilan signifie que l'on examine le temps écoulé depuis un point de départ passé et que l'on regarde si l'événement en question s'est produit ou pas à un moment du passé plus récent.

She had never seen him before. (Elle ne l'avait jamais rencontré auparavant.)

Le *pluperfect* permet des retours en arrière. Le *pluperfect* renvoie à un événement qui s'est produit avant un autre événement dans le passé. Dans ce cas, il est généralement associé au prétérit.

CONSEIL

Comment distinguer la forme contractée de *would* de celle de *had* ?

Attention de ne pas confondre *would* et *had* dans leur forme contractée 'd. Rappelez-vous que *had* est forcément suivi du participe passé, sauf dans la tournure *had better* qui exprime le conseil. *Would*, qui est un modal, [Reportez-vous au chapitre « Comprendre à quoi servent les modaux (1), p. 82 »] ne peut être suivi que d'une base verbale, c'est-à-dire un infinitif sans *to*.

She'd accepted his decision. (had) (Elle avait accepté sa décision.)

He'd accept if he had no other option. (would) (Il accepterait s'il n'avait pas d'autre solution.)

He'd better accept her offer. (had) (Il ferait mieux d'accepter sa proposition.)

He had told me what to do before he left. (Il m'avait dit quoi faire avant de partir.)

Le *pluperfect* et le style indirect. Le *pluperfect* peut être utilisé pour respecter la concordance des temps lorsque l'on rapporte un événement. Le *pluperfect* peut alors correspondre à un prétérit ou à un *present perfect* en fonction du contexte. (Reportez-vous à la page 147, Semaine 28, le style indirect).

"I often had nightmares when I was younger," she said.

She said that she often had nightmares when she was younger.

(Elle a dit qu'elle faisait souvent des cauchemars quand elle était enfant.)

CONSEIL

Sur le *pluperfect modal*

Comme le *prétérit*, le *pluperfect* peut renvoyer à de l'irréel. Il s'agit alors d'évoquer une situation qui avait été envisagée mais qui ne s'est pas déroulée ainsi en réalité.

If you had told me you were alone on your birthday, I would have come. (Si tu m'avais dit que tu étais seul le jour de ton anniversaire, je serais venu.)

"I've never met his cousin," he said.

He said that he had never met his cousin. (Il a dit qu'il n'avait jamais rencontré sa cousine.)

■ Comment utiliser le *pluperfect be+ing*

Formation. On le forme avec le *pluperfect* auquel on ajoute la forme *be+ing*.

Les interrogatives et négatives se construisent au *present perfect*.

Valeur. Il a les valeurs du *pluperfect* et permet donc d'insister davantage sur l'activité ou de faire un commentaire appréciatif.

He had been playing football all day long and felt really exhausted. (Il avait joué au foot toute la journée et se sentait épuisé.)

Réponses à l'entraînement :

- a. *I had just met her.*
- b. *She had just gone to bed when the doorbell rang.*
- c. *He said that he had forgotten his umbrella at the restaurant.*

Exercices

Exercice 9. Lisez les énoncés proposés et utilisez les mots entre parenthèses pour écrire une suite :

- a. *I went to a concert yesterday night. I arrived late. (The concert/already/begin.)*
- b. *She was pleased to see her cousin again after such a long time. (She/not/see/him/for ten years.)*
- c. *He invited Jane to his birthday party but she couldn't come. (She/already/plan/something else.)*
- d. *We went back to school to meet the teacher but he wasn't there. (He/just/leave.)*
- e. *I offered Peter something to eat but he wasn't hungry. (He/just/have/a snack.)*

Exercice 10. Mettez le verbe au prétérit ou au *pluperfect* :

- a. *The apartment was very calm when we got home, everybody _____ (go) to bed.*
- b. *I felt exhausted when I came home so I _____ (go) straight to bed.*
- c. *She _____ (not/remember) if she _____ (give) him the key to her house before leaving.*

d. They _____ (already/bring up) three boys when their daughter _____ (be born).

e. We _____ (not/know) them for long when they _____ (move out) of town.

SEMAINE 8, FAIRE ENFIN LA DIFFÉRENCE ENTRE *FOR*, *SINCE*, *AGO* ET *DURING*

A chaque fois, c'est la même chose, vous voulez simplement dire depuis combien temps vous faites telle ou telle chose et vous bloquez, est-ce qu'il faut employer *for* ou *since*? Et si *during* veut également dire « pendant » en français, quand doit-on l'utiliser? Quand faut-il recourir à *ago* dans ce cas ? Commencez par ce quiz pour voir où vous en êtes :

☺ **English people**

Quand il s'agit de « plusieurs personnes » en anglais, ne vous laissez pas tenter par la facilité de la traduction littérale ! *One person*, ça va, mais les anglophones ont tendance à plutôt dire *two people* dès lors qu'ils se multiplient.

Le mot *persons* existe, certes, mais c'est un terme plus juridique et qui sonne un peu bizarre. Beaucoup de Français l'ignorent : *Many French people don't know this !*

Alex Taylor

Entraînement. Vérifiez vos connaissances en choisissant la bonne réponse parmi celles proposées pour chacune des propositions suivantes (réponses à la fin du chapitre).

a. Noel and Liam Gallagher have hated each other _____ years. **for/during/since/ago**

b. They had another dispute _____ a concert.
for/during/since/ago

c. They have not spoken to each other _____ that concert. **for/during/since/ago**

d. Their mutual hate started years _____.
for/during/since/ago

■ Pourquoi cela pose-t-il un problème ?

Il est bien normal d'hésiter entre *for* et *since* puisqu'ils se traduisent par le même mot en français. Il faut donc comprendre ce que chacun de ces deux mots recouvre en anglais pour ne plus se tromper.

Il faut aussi se rappeler qu'on ne peut pas employer le présent en anglais pour traduire un énoncé avec « depuis » mais obligatoirement le *present perfect*.

Pour *during* et *ago*, c'est plus simple : retenez leurs équivalents français rappelés ci-dessous.

***For* s'utilise pour exprimer une durée, une période de temps.** Il peut s'agir de minutes, d'heures, de semaines, de mois, d'années ou encore de siècles. On dira ainsi : "*for two hours*", "*for six weeks*" ou encore "*for ages*". Le temps à utiliser dépend alors du contexte, retenez que *for* s'utilise aussi bien avec le présent, le prétérit, le *present perfect* simple mais aussi en *be+ing* et avec le pluperfect.

***Since* marque un point de départ et est donc en lien avec le présent.** On dira donc "*since November 6th*", "*since last year*" mais aussi "*since our meeting*" ou encore "*since I was a little girl*". Il faut bien comprendre qu'une expression comme "*since we last met*" renvoie à un moment du passé et fait le lien avec le présent

ZOOM

À quelles questions répondent *for*, *since*, *ago* et *when* ?

For répond à la question *How long?*, qui s'accompagne d'un *present perfect*, car on interroge sur le temps écoulé depuis que l'action a commencé. Le lien passé-présent doit être rendu par l'emploi du *present perfect* en anglais.

During et *ago* répondent à la question *When?* qui est au prétérit car on cherche à dater un événement forcément révolu.

Since répond à la question *Since when?* qui s'emploie avec le *present perfect* car il s'agit de situer le point de départ d'une action dans le passé.

de celui qui parle. Il faudra donc obligatoirement employer un *present perfect* simple ou *be+ing* avec *since*.

***During* peut se traduire par « au cours de ».** *During* est suivi d'un groupe nominal. Lorsque vous êtes tenté d'utiliser *during*, probablement parce qu'il vous rappelle malicieusement le mot « durant » en français, vérifiez si vous pouvez remplacer « pendant » par « au cours de » dans votre énoncé. Si ce n'est pas possible, oubliez *during* !

I broke my leg during my last holiday.

***Ago* est forcément associé à « il y a ».** *Ago* est un adverbe de temps qui précise la distance qui nous sépare d'un événement révolu. L'expression « il y a » vous met à distance. Que

CONSEIL

Comment ne plus se tromper

Vous hésitez encore ? Fabriquez votre propre pense-bête en vous obligeant à utiliser chacun de ces mots dans une phrase simple que vous adapterez à votre expérience personnelle et que vous apprendrez par cœur afin de l'utiliser comme modèle en cas d'hésitation.

Exemple : *During my last summer holiday (when?), I went surfing for two days (how long?). It was six months ago (when?), I haven't surfed since the summer (since when?).*

cela fasse quelques secondes ou des siècles, c'est forcément du passé par rapport au moment où l'on parle. L'emploi du prétérit est donc obligatoire.

Réponses à l'entraînement :

a. for – b. during – c. since – d. ago.

■ Exercices

Exercice 11. Reformulez les phrases suivantes à l'aide des mots entre parenthèses en utilisant *for* ou *since* :

- He left two weeks ago. (be away)*
- We last met them five years ago. (not/see)*
- We moved to New York in 2010. (live)*
- I bought this boat in March. (have)*
- They had a dispute yesterday. (not/speak)*

Exercice 12. Traduisez les phrases suivantes en utilisant *for*, *since*, *ago* ou *during* et le temps qui convient :

a. *Je la connais depuis des années.*

b. *Il est parti pendant la réunion.*

c. *Je ne l'ai pas vu depuis mes dernières vacances.*

d. *Il est mort il y a dix ans.*

e. *Ils connaissent la vérité depuis longtemps.*

SEMAINE 9, LE FUTUR EN ANGLAIS

😊 **Get**

N'ayez pas peur de *get* ! Les deux principaux sens sont « devenir » et « obtenir ». Dites plutôt *He got angry* (il s'est mis en colère), plutôt que *He became angry* qui reste correct mais qui sonne moins juste.

I got the food (j'ai été chercher la nourriture).

You will get a good mark if you get this right !

Alex Taylor

« Il va pleuvoir. » Comment traduiriez-vous la phrase précédente ? Doit-on dire “*It’s going to rain*” ou “*It will rain*” ? C’est une question de contexte. Si le ciel est chargé de nuages et que quelques gouttes sont déjà tombées, vous direz “*It’s going to rain*”, en revanche, si votre déclaration est basée sur le bulletin météo que vous venez d’écouter, vous direz “*It will rain*”.

Pour renvoyer à l’avenir, l’anglais a recours à différents procédés qui varient en fonction de ce que l’on veut dire. Remarquez qu’en français on emploie souvent la tournure « aller+infinitif » qui ne peut absolument pas être traduite mot à mot en anglais.

Entraînement. Différentes façons d’exprimer le futur en anglais.

Traduisez les phrases suivantes en utilisant obligatoirement une expression différente à chaque fois (réponses à la fin du chapitre) :

- Elle sera bientôt là, elle l’a promis.*
- Il se marie le mois prochain.*
- Comme elle est pâle ! Elle va s’évanouir.*

- d. Silence, elle est sur le point de parler !
e. Le président doit ouvrir la réunion à 14 h.
f. Il est certain qu'ils seront en retard.

■ Commençons par rappeler la différence entre *will* et *be going to*

■ *Will*

À la forme affirmative. *Will* s'emploie à toutes les personnes pour renvoyer à l'avenir. *Will* est un modal et est donc obligatoirement suivi d'un verbe à l'infinitif (sans *to*).

It will rain tomorrow. On peut contracter *will* par 'll.

À la forme négative. On intercale *not* entre *will* et le verbe. On peut contracter *will not* par *won't*. *It won't rain tomorrow.*

À la forme interrogative. On inverse le sujet grammatical et *will* pour former une question : *Will it rain tomorrow?*

■ *Be going to*

Aux formes affirmative, interrogative et négative, on utilise l'auxiliaire *be* associé à *going* suivi de *to* et du verbe à l'infinitif. On inverse le sujet et l'auxiliaire *be* pour former une question et l'on intercale la négation *not* entre l'auxiliaire et *going* à la forme négative.

On peut contracter *is* par 's et *are* par 're.

It's going to rain.

ZOOM

Les subordonnées de temps et le futur

Rappelez-vous qu'il est impossible d'utiliser *will* dans une subordonnée de temps après *when*, *as soon as* ou *until*. Contrairement au français, l'anglais utilise le présent ou le *present perfect*. C'est une règle importante à retenir pour traduire des expressions courantes comme : « Quand je serai grand » ou « Quand elle aura 18 ans ».

When I am 18, I want to travel around the world. (Quand j'aurai 18 ans, je veux faire le tour du monde.)

I won't talk to him until I have met her. (Je ne lui parlerai pas avant de l'avoir rencontrée.)

It's not going to rain.

Is it going to rain?

They're leaving.

■ *Will* ou *be going to* ?

Les deux formes sont proches mais ne sont pas interchangeables.

Si vous prévoyez que l'action se réalisera ou ne se réalisera pas dans l'avenir, employez *will* avec un repère temporel futur comme *tomorrow*, *next week* ou *later*. Vous pouvez également utiliser *will* avec une subordonnée en *if*.

If she comes, I will ask her what she thinks. (Si elle vient, je lui demanderai ce qu'elle en pense.)

CONSEIL

Comment reconnaître une subordonnée de temps en *when*

Certaines subordonnées en *when* ne sont pas des subordonnées de temps mais des interrogatives indirectes. Voici une astuce toute simple pour les distinguer. Voyez si vous pouvez remplacer la subordonnée en *when* par le mot *later* qui veut dire « plus tard » en anglais. Si le remplacement est possible, vous avez bien affaire à une subordonnée de temps et *will* est impossible. Si *later* n'est pas possible, c'est une interrogative indirecte compatible avec *will*.

We will talk about it when he arrives. We will talk about it later. (Subordonnée de temps.)

I don't know when she will arrive. (Later n'est pas possible. C'est une interrogative indirecte.)

Si votre prédiction s'appuie sur des indices présents, il faut employer *be going to*. Préférez également *be going to* lorsque vous exprimez une décision que vous avez prise avant le moment d'énonciation. On parle alors de futur d'intention. *I'm going to sort this out.* (Je vais régler ce problème.)

■ Les autres façons d'exprimer le futur

Be to. Cette expression signifie que quelque chose a été prévu, organisé à l'avance. La traduction en français se fait souvent à l'aide de « devoir ».

We are to meet at 6. (Nous devons nous rencontrer à 6 heures.)

Be about to. Cette tournure indique que quelque chose est sur le point de se produire.

A storm is about to hit the island. (Une tempête est sur le point de frapper l'île.)

Be bound/be sure to. Ces formules équivalentes expriment la certitude d'un événement futur.

They are bound to be tired after this long journey. (Ils seront sûrement fatigués après ce long voyage.)

Réponses à l'entraînement :

- a. *She will be here soon, she promised.*
- b. *He is getting married next month.*
- c. *How pale she is, she's going to faint!*
- d. *Quiet! She is about to speak!*
- e. *The president is to open the meeting at 2 pm.*
- f. *They are bound to be late.*

■ Exercices

Exercice 13. Complétez en utilisant *will* ou *be going to* :

- a. *Don't make so much noise. You _____ wake them up.*
- b. *Have you decided where to go for the next holiday? Yes, we _____ go to Ireland.*
- c. *I need a lift to the airport on Sunday. No problem, I _____ take you.*

d. Are you going out? Yes, I _____ buy something for our dinner.

e. I think my mother _____ like the present I bought for her.

Exercice 14. Traduisez les phrases suivantes :

a. Le président doit prononcer un discours à 9 h.

b. Du calme ! Ça va commencer !

c. Je te le dirai plus tard.

d. Nous en discuterons quand nous aurons toutes les informations nécessaires.

e. Ils ne savent pas quand ils rentreront.

SEMAINE 10, PROGRESSER EN COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – LIRE LA PRESSE

☺ Amusez-vous !

L'anglais est une langue assez flexible et les gens s'amuse à inventer des mots. Il n'y a pas l'équivalent d'une Académie pour valider ou non les trouvailles.

Au début, les verbes *to e-mail* ou *to sms* n'existaient pas. Aujourd'hui, *everyone emails and I'm sure you have already sms'd someone today*.

Faites-le avec un sourire et votre prof sentira que vous vous amusez à parler anglais. Par exemple formez un verbe – *I wikipedia-d him* (je l'ai cherché sur wikipedia) –, en ajoutant *I'm not sure if you can say that*.

Alex Taylor

n'est pas nécessaire de comprendre le moindre mot pour se faire une idée du contenu.

Rappelez-vous que la presse va du visuel au textuel et s'organise en un réseau d'informations souvent redondantes. Il ne faut donc pas forcément tout lire !

Il est très facile de lire la presse anglophone car tous les grands quotidiens ont un site Internet facilement accessible. Commencez par lister les sites reconnus (voir encadré p. 56) et sélectionnez ceux qui vous semblent plus accessibles ou ceux dont la mise en page vous convient davantage. Faites la distinction entre les journaux de qualité de référence (*quality papers*) et les journaux à sensation plus racoleurs (*tabloids*).

Un article de magazine du type *Newsweek* ou *Time* semble difficile d'accès à première vue, en raison de la masse d'informations qu'il contient, mais il

■ Les repérages pour une compréhension plus efficace

Observez l'information périphérique. Dans un premier temps, intéressez-vous au titre (*headline*), au sous-titre (*subtitle*) et à la légende (*caption*) associée à un éventuel visuel. Ces éléments vous indiquent le sujet de l'article et vous permettent d'en anticiper le contenu. Répétez cet exercice de repérage sur différents sites de presse en variant les thèmes.

Repérez les dates, chiffres et nombres. Les journalistes s'appuient sur des données chiffrées objectives que vous pouvez aisément identifier et qui facilitent la compréhension.

Cherchez les mots de liaison. Ils renseignent sur l'articulation du texte et sont souvent encadrés par des remarques importantes sur le sujet.

Identifiez les citations. Les spécialistes consultés s'expriment de façon claire et concise.

■ Les stratégies pour progresser

■ Lisez la presse très régulièrement

Lisez les articles intégralement sans vous laisser impressionner par les mots inconnus. Progressivement, vous apprendrez à en deviner le sens grâce au contexte.

ZOOM

Les grands journaux de référence (*quality press*)

La presse britannique

www.thesundaytimes.co.uk

www.guardian.co.uk

www.telegraph.co.uk

www.economist.com

La presse américaine

www.global.nytimes.com

www.washingtonpost.com

www.usatoday.com

www.time.com/time

www.usnews.com

Les sites des agences de presse

www.reuters.com

www.ap.org

Prolongez la lecture. Cliquez sur les nombreux liens hypertextes que propose l'article, vous découvrirez d'autres articles ou vidéos associés et vous découvrirez avec satisfaction que vous pouvez comprendre plus que vous ne l'imaginiez. Il est également intéressant de lire le point de vue de la presse étrangère sur des sujets traités par la presse française et c'est encore l'occasion d'enrichir votre lexique.

CONSEIL

Comment décrypter les titres de la presse anglophone

Vous êtes familiarisé avec le style journalistique mais les headlines anglo-saxons vous posent encore des problèmes. Les titres sont difficiles à comprendre car ils sont très elliptiques et contiennent souvent des jeux de mots incompréhensibles par le lecteur francophone. Souvenez-vous que le titre résume bien souvent le thème, en redondance généralement avec le visuel proposé. Essayez de rétablir les articles, auxiliaires qui ont été supprimés afin de rendre le titre plus accrocheur pour retrouver une phrase grammaticalement correcte et donc plus facile à comprendre.

Abonnez-vous. La plupart des quotidiens en ligne permettent de s'abonner gratuitement et de recevoir tous les jours les informations qui font la Une par courrier électronique. Cet abonnement vous permet sans effort de lire quotidiennement de l'anglais authentique et contemporain. Vous pouvez parfois préciser les sujets qui vous intéressent et recevoir une newsletter personnalisée qui correspond à vos centres d'intérêt. Vous aimez le foot ? *The Guardian* vous permet de recevoir, via votre messagerie, les dernières nouvelles du championnat si la rubrique des sports fait partie de votre sélection.

Lorsque vous ouvrez le message, les grands titres apparaissent, vous pouvez alors simplement les parcourir pour vous tenir informé ou approfondir la lecture d'un article qui a retenu votre attention.

SEMAINE 11, PROGRESSER EN COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – LIRE UN ROMAN

☺ **Le plus grand défi !**

Le plus grand défi pour les francophones dans la prononciation anglaise, c'est le « *th* » en voisinage du « *s* ». Dans les mots comme *months*. Les francophones se facilitent la tâche en prononçant le tout comme s'il y avait deux syllabes.

Il suffit pour bien le prononcer de glisser la langue (déjà devant les dents *of course !* pour le « *th* ») très rapidement vers le haut des dents en se régalant du sifflement produit, ou dans l'autre sens pour un « *s* » suivi de « *th* » !

Mrs Thatcher's been wearing the same clothes for months !
Surtout ne dites pas
« *cloth-i-s for month-i-s* » !!

Alex Taylor

Vous n'avez jamais essayé de lire un roman en anglais ? Essayez, c'est plus facile que cela ne paraît. Après tout, vous avez déjà lu des extraits de roman dans le cadre du cours, il n'y a pas de raison que ce soit très différent.

Si vous êtes déjà un bon lecteur, l'exercice ne doit pas présenter de difficulté particulière. Si la lecture n'est pas votre fort, tentez l'expérience en suivant quelques conseils.

■ **Stratégies de lecture**

Acceptez de ne pas tout comprendre. N'interrompez pas votre lecture dès que vous rencontrez un mot inconnu pour

consulter le dictionnaire, vous ne parviendrez pas à entrer dans l'histoire et vous serez très vite tenté d'abandonner. Il vaut mieux utiliser vos compétences d'inférence pour deviner le sens des mots inconnus. Cela ne veut pas dire

que le dictionnaire est à bannir, décidez simplement par avance de ne rechercher le sens d'un mot nouveau que lorsque vous l'avez rencontré trois fois au minimum.

Créez des conditions de lecture agréables. Aménagez-vous des moments de lecture. Ne lisez pas quelques pages, hâtivement assis à votre bureau, mais prévoyez un vrai moment de détente, confortablement installé.

Fixez-vous des objectifs tenables. Vous pouvez par avance vous imposer de lire une vingtaine de pages d'affilée pour vous imprégner de l'histoire. Renouvelez l'expérience une fois par semaine, davantage si vous vous en sentez capable.

■ Quels ouvrages choisir ?

Des romans que vous avez aimés. N'hésitez pas dans un premier temps à relire un roman déjà lu en français. Vous connaissez l'intrigue par avance et cela en facilite la compréhension.

Des romans pour la jeunesse. Pensez à ceux que vous connaissez par le biais d'adaptations cinématographiques, c'est l'occasion de les redécouvrir en version originale. Des sagas comme *Harry Potter* ou *Twilight* sont accessibles, l'intrigue vous est souvent déjà familière et la langue ne pose pas de problèmes majeurs de compréhension.

ZOOM

Consultez les sites de vente en ligne

Ces sites rendent bien plus facile l'accès aux ouvrages en langue étrangère. Ils proposent même très souvent de feuilleter en ligne les premières pages des romans. Essayez ! Cela vous permet de vous faire une idée de la difficulté de la langue employée et de savoir rapidement si le roman est susceptible de vous plaire.

Des bandes dessinées ou des romans graphiques. Si vous aimez ce genre littéraire, profitez-en ! L'image, encore une fois, est une véritable aide à la compréhension. Découvrez ou redécouvrez par exemple, *Les Aventures de Calvin et Hobbes*.

Des romans contemporains. Partez des extraits de romans étudiés dans le cadre du cours, souvent tirés de manuels conçus par des professeurs et adaptés à un public de lycéens. C'est un bon moyen de découvrir de nouveaux auteurs anglophones contemporains.

Des éditions bilingues. Certains romans classiques ou pièces de théâtre existent en éditions bilingues qui proposent le texte en anglais sur la page de gauche et la traduction en français sur la page de droite et sont parfois agrémentés de notes explicatives. C'est peut-être enfin l'occasion de lire Shakespeare en version originale en parallèle du cours de français !

CONSEIL

Comment aborder l'épreuve

Ce jour-là, on ne vous demande pas non plus de tout comprendre de la première à la dernière ligne. Commencer par lire les questions s'avère souvent très utile car elles guident inévitablement vers des informations sur les personnages, les lieux, l'atmosphère ou encore l'époque et facilitent ensuite la lecture du texte.

Les questions posées sur un extrait littéraire visent à vérifier votre compréhension des motivations ou réactions des personnages, celles du narrateur ou de l'auteur si elles sont clairement exprimées. Il s'agit également de s'assurer que vous avez compris les événements, les éventuels liens logiques et chronologiques.

Des romans spécialement conçus pour les lecteurs francophones. Certains éditeurs développent des collections en langue étrangère destinées à un public désireux de lire en version originale. Il s'agit de romans souvent courts, écrits par des auteurs anglophones reconnus dans une langue utilisant un maximum de mots ayant des racines communes avec le français pour en faciliter la compréhension.

SEMAINE 12, REMÉDIER À UNE PRONONCIATION TROP FRANÇAISE

☺ THE

Il y a un petit truc avec l'emploi des articles qui vous singularisera par rapport aux autres dès que vous le maîtriserez. Une fois que vous aurez acquis leur prononciation, vous pourrez jouer avec emphase sur « *the* » et « *a* ».

Un peu comme on fait avec les majuscules à l'écrit en français, c'est LA chose qu'il faut dire. En anglais on peut obtenir le même effet à l'oral en exagérant la prononciation de « *the* » qui rimera donc avec *see*, et celle de « *a* » pour rimer avec « *day* ». Très peu de francophones le font.

It's the thing to do to get a good mark. It's a solution, it's not the solution.

Alex Taylor

déroutant pour les locuteurs francophones, habitués à prononcer chaque syllabe d'un mot. Pour un mot transparent comme *Canada*, la première syllabe est accentuée, *Canada*, et ressort donc en anglais. En français, par contre,

Vous n'osez pas parler anglais car votre accent français est épouvantable ? Pas de miracle en ligne de mire mais quelques conseils pour vous améliorer. Bien sûr, la première des choses à faire est de se confronter à de l'anglais authentique le plus souvent possible. Plus vous multipliez les prises de parole, plus vous gagnerez en aisance et plus vous aurez l'occasion d'améliorer la qualité phonologique de votre anglais.

■ Les spécificités de l'anglais

L'accent de mot. À la différence du français, l'anglais est une langue accentuée. Certaines syllabes sont prononcées plus fortement que les autres, ce qui est

ZOOM

La majorité des mots en anglais est accentuée sur la première syllabe

Néanmoins, un certain nombre de mots échappent à cette règle : les mots commençant par un préfixe sont plutôt accentués sur la deuxième syllabe et les mots à terminaison dite contraignante, dont l'accent peut tomber sur la dernière syllabe (*cigarette*), l'avant-dernière syllabe (*Italian*) ou l'avant-avant-dernière syllabe (*competitive*).

les trois syllabes ont la même importance : Ca-na-da. Il faut bien prendre conscience que, pour faire ressortir la syllabe accentuée d'un mot, il faut réduire l'importance des syllabes non accentuées. On procède alors à ce que l'on appelle une réduction vocalique, caractéristique de la langue anglaise.

L'accent de phrase. L'anglais oral fait ressortir les mots porteurs de sens de l'énoncé en les accentuant. Ces mots doivent ressortir clairement en mettant en valeur leur syllabe accentuée. En revanche, les mots dits grammaticaux, qui ne sont pas porteurs de sens, sont réduits, c'est-à-dire prononcés à minima. Il faut donc se concentrer sur les mots accentués pour comprendre le sens de l'énoncé.

La justesse des sons. Soignez votre prononciation pour éviter les confusions de mots. Pensez à prononcer les "h" en début

de mot, les “s” de pluriel, de troisième personne du singulier du présent et du génitif. Soignez aussi la prononciation du ‘ed’ final et faites les liaisons qui s’imposent.

L’intonation. Prononcez les phrases affirmatives et négatives avec une intonation descendante. Montez la voix jusqu’au mot le plus important de l’énoncé, respectez l’accentuation de celui-ci et redescendez sur la fin du mot et la fin de la phrase. Faites-vous confiance, prononcez les mots à voix haute en déplaçant l’accent sur chaque syllabe, très souvent cela suffit pour retrouver l’accentuation correcte.

■ Comment améliorer votre prononciation

En autonomie. Vous souhaitez faire des progrès rapidement ? Intéressez-vous aux sites utilisant des logiciels de reconnaissance vocale qui permettent de façon autonome de travailler sa prononciation. Le site English Central offre une sélection de vidéos dans des domaines très variés. Lorsque la vidéo est à l’écran, la transcription s’affiche simultanément et vous pouvez, après écoute, enregistrer votre propre version de la bande-son.

Votre prestation est analysée par le logiciel qui vous attribue une note assortie d’une appréciation et vous signale les points à retravailler pour vous améliorer.

Pour une prise de parole en continu préparée. Pensez à vérifier l'accentuation et la prononciation des termes dont vous n'êtes pas sûr(e). Le dictionnaire papier propose la transcription phonétique mais encore faut-il connaître l'alphabet phonétique ! Aujourd'hui les dictionnaires en ligne proposent de vous faire entendre le mot prononcé par un locuteur natif. Vous pouvez également ajouter aussi le site howjsay.com à vos favoris, spécialisé dans la prononciation, sur lequel la recherche est encore plus rapide.

Votre interlocuteur, examinateur ou professeur, sera nécessairement sensible à vos efforts de prononciation et d'accentuation.

Dans le cadre d'une prise de parole spontanée, attachez-vous à imiter le rythme de l'anglais, essayez d'en avoir la mélodie même si les paroles sont encore un peu hésitantes !

SEMAINE 13, LES SUBORDONNÉES EN *THAT* ET *WHAT*

☺ *What an Englishspeaker says*

Il y a une bizarrerie de la prononciation anglaise que peu de francophones connaissent et encore moins ne maîtrisent.

La prononciation un peu étrange de la troisième personne au singulier du verbe « *say* ».

C'est suffisamment répandu pour qu'on le signale.

Contrairement à ce que l'on pourrait attendre, le son se transforme entre *I say, you say* (la diphtongue « *ei* » qui rime avec *day* » – et « *he says* » qui tout d'un coup rime avec *hez*).

Chapeau, si vous y arrivez !

Alex Taylor

Comment traduire « que », « ce que » et « tout ce que » ? Est-il exact que *that* n'est pas obligatoire après *think* ou *believe* ?

Peut-on traduire « que » autrement que par *that* ? Pourquoi ne peut-on pas utiliser *that* avec le verbe *want* ?

Autant de questions qui montrent combien les confusions sont fréquentes.

Entraînement. Voyez si vous faites la distinction entre *that* et *what* en complétant les phrases suivantes :

a. *That's the place _____ I saw in my dream.*

b. _____ you told me yesterday really impressed me.

c. *Don't ask her _____ she thinks, she has no opinion about it.*

d. *The only sound _____ I could hear was the radio.*

■ Quand utiliser *that* dans les subordonnées ?

Après les verbes comme *believe, think, suppose* ou *know*. Ces verbes qui expriment un savoir ou une opinion sont suivis de *that*. Remarquez qu'à l'oral *that* est souvent omis.

I know (that) she's working hard. (Je sais qu'elle travaille dur.)

Après les verbes introducteurs du style indirect. Les verbes comme *answer, tell* ou *reply*, pour n'en citer que quelques-uns, sont suivis de *that*.

He told me that he would be late. (Il m'a dit qu'il serait en retard.)

Après les verbes *recommend, insist, suggest, demand*. Ces verbes sont suivis de *that*, lui-même suivi de la base verbale à toutes les personnes, y compris la troisième personne du singulier. Ces tournures s'utilisent en anglais soutenu et correspondent au subjonctif français. On peut également utiliser *should* après ces verbes.

I recommend that she read the newspaper everyday.

I recommend that she should read the newspaper everyday. (Je recommande qu'elle lise le journal tous les jours.)

Pour traduire « tout ce que ». On utilise *all that* uniquement.

That peut être omis.

We'll give them all that they want. (Nous leur donnerons tout ce qu'ils veulent.)

■ Quand employer *what* dans les subordonnées ?

Quand la subordonnée en *what* est sujet de la phrase.
What she's asking is very strange (*very strange* est le sujet).
(Ce qu'elle demande est très surprenant.)

Quand la subordonnée en *what* est complément de la phrase.
She repeated what I had told her! (complément). (Elle a répété ce que je lui avais dit !)

■ Dans quels cas « que » n'est-il pas traduit par *that* ?

Dans les propositions infinitives. De nombreux verbes anglais, particulièrement ceux qui expriment le désir ou l'attente, se construisent avec une proposition infinitive. C'est le cas de *want*, *expect*, *decide*, *plan*.

I want you to reconsider your decision. (Je veux que tu reviennes sur ta décision.)

She expects them to accept her offer. (Elle s'attend à ce qu'ils acceptent son offre.)

Dans les structures comparatives. « Que » est traduit par *as* ou *than*.
It was more interesting than I thought. (C'était plus intéressant que je ne le pensais.)

She's not as intelligent as her brother. (Elle n'est pas aussi intelligente que son frère.)

CONSEIL

Comment s'utilisent *say* et *tell*

Ces deux verbes signifient « dire, raconter » mais leurs règles d'emploi sont différentes.

Say s'utilise avec ou sans complément. *Say* se construit généralement avec *that*.

Lorsque *say* est suivi d'un complément, celui-ci est introduit par *to*.

He said (to me) that he didn't like her very much. (Il [m']a dit qu'il ne l'aimait pas beaucoup.)

Tell est obligatoirement suivi d'un complément.

Tell se construit avec une proposition en *that* lorsqu'il signifie « dire que ».

She told me that I could come back later. (Elle m'a dit que je pouvais revenir plus tard.)

Tell se construit avec une proposition infinitive lorsqu'il a pour sens « dire de, ordonner ».

Dans ce cas, le verbe est à l'infinitif précédé de *to*. Si le sujet est un pronom, il se met à la forme complément (*me, you, him/her/it, us, you, them*).

She told me to come back later. (Elle m'a dit de revenir plus tard.)

Réponses à l'entraînement :

a. *that*.

b. *what*.

c. *what*.

d. *that*.

■ Exercices

Exercice 15. Complétez avec *what, as, than* ou *that* :

- a. *It's the worst nightmare _____ I have ever had.*
- b. *The only sound _____ I could hear was the sound of her steps.*
- c. _____ *she told me really influenced my decision.*
- d. *Don't tell him _____ I was doing there.*
- e. *It was more amusing _____ I thought.*

Exercice 16. Traduisez les phrases suivantes :

- a. *Je crois qu'elle ne sait pas ce qui s'est passé.*
- b. *Ce qui importe, c'est ton avis sur la question.*
- c. *Est-ce que tu veux qu'elle revienne ?*
- d. *Elle voudrait que tu saches qu'il n'est pas trop tard.*
- e. *Dis-lui ce que tu as fait.*

SEMAINE 14, LES SUBORDONNÉES RELATIVES

Qu'est-ce qu'une subordonnée relative ? Est-elle obligatoirement introduite par un pronom relatif ou peut-on l'omettre ? Est-ce qu'une proposition relative peut-être supprimée ? Comment traduisez-vous « ce qui » ou « ce que » en anglais ? Quelle différence de sens faites-vous entre "My brother who is a musician lives in Brussels" et "My brother, who is a musician, lives in Brussels" ? Est-ce qu'on traduit toujours « où » par *where* ? Quelle est la différence entre *who* et *whom* ? Quel relatif faut-il utiliser pour exprimer la possession ?

☺ Les syllabes inaccentuées

L'anglais, contrairement au français, est une alternance de syllabes accentuées et inaccentuées. Prenez le mot « banane » en français : les deux « a » sont prononcés de la même façon. Ce n'est pas le cas en anglais : dans "banana", seul le deuxième "a" est accentué et prononcé comme la première syllabe de "father". Le premier et le troisième "a" sont inaccentués et prononcés comme la deuxième syllabe de "father". "Benaane", en quelque sorte.

Faites la différence entre voyelles accentuées et inaccentuées et vous montrerez que vous avez le rythme anglais dans la peau.

Alex Taylor

Entraînement. Cette fois encore, voyez si vous savez traduire les phrases suivantes :

- Paul, dont la voiture a été volée, envisage de s'acheter un vélo.
- Les élèves qui n'avaient pas fait leur travail ont été punis.
- La seule personne que j'ai rencontrée était la gouvernante.
- Ce qui est arrivé n'a surpris personne.

■ Qu'est-ce qu'une proposition relative ?

C'est une proposition subordonnée qui apporte une information sur un groupe nominal que l'on appelle « antécédent ». Elle est introduite par un pronom relatif. En anglais, le pronom relatif fait une distinction entre humain et non humain. On utilise *who*, *whom*, *that* pour un humain mais *that* et *which* pour un non-humain.

Le choix du pronom relatif dépend de la fonction du pronom relatif. Si le pronom relatif est sujet de la relative, il est placé juste avant le verbe de la subordonnée. On emploie *who* pour un humain, *that* ou *which* pour un non-humain.

The actress who has been awarded the prize is French. (L'actrice qui a reçu le prix est française.)

The film that/which was selected was not my favourite. (Le film qui a été sélectionné n'était pas mon préféré.)

Si le pronom relatif est complément de la relative, on utilise *that* ou *who(m)* pour un humain, *that* ou *which* pour un non-humain.

The man that/who(m) I interviewed was very unpleasant. (L'homme que j'ai interviewé était très désagréable.)

She's already spent the money that you gave her! (Elle a déjà dépensé tout l'argent que tu lui as donné !)

Dans quel cas peut-on omettre *that* ? On ne peut effacer *that* que lorsque *that* est complément. On l'efface après les super-

CONSEIL

Comment traduire ce qui/ce que/tout ce que/dont/et où

La traduction de « ce qui/ce que ». « Ce qui/ce que » se traduit par *which* lorsqu'on reprend ce qui vient d'être dit.

She went out alone, which I didn't want her to do. (Elle est sortie seule, ce que je ne voulais pas qu'elle fasse.)

« Ce qui/ce que » se traduit par *what* quand on annonce quelque chose qui va être précisé dans la suite de l'énoncé.

What she's just said is really embarrassing. (Ce qu'elle vient de dire est très gênant.)

La traduction de « tout ce que ». « Tout ce que » se traduit par *all that*.

All that I tried was a complete failure. (Tout ce que j'ai essayé a été un échec.)

latifs et *all, the only, the first, the last* et lorsque le verbe employé se construit avec une préposition.

It's the best novel she has ever written. (C'est le meilleur roman qu'elle ait jamais écrit.)

Peter is someone you can rely on. (Peter est quelqu'un sur qui tu peux compter.)

■ Les deux types de relatives

La relative déterminative. Cette relative est essentielle au sens car elle permet d'identifier l'élément dont on parle. On ne peut pas la supprimer.

The young man who lives next door is a famous actor. (Le

jeune homme qui vit à côté est un célèbre acteur.)
I've just found the keys that you lost yesterday. (Je viens juste de retrouver les clés que tu as perdues hier.)

La relative appositive ou non déterminative. Cette relative apporte un simple complément d'information sur le groupe nominal qui précède. Elle est placée entre virgules et peut aisément être supprimée sans compromettre le sens de la phrase.

My grandmother, who is 70 years old, goes swimming everyday. (Ma grand-mère, qui a 70 ans, nage tous les jours.)

My grandmother goes swimming everyday. (Ma grand-mère nage tous les jours.)

Réponses à l'entraînement :

- a. *Paul, whose car has been stolen, is thinking of buying a bike.*
- b. *The pupils who had not done their homework were punished.*
- c. *The only person (that) I met was the housekeeper.*
- d. *What happened did not surprise anyone.*

■ Exercices

Exercice 17. Reliez les deux énoncés proposés par un des pronoms relatifs suivants : *who, which ou whose*. Utilisez l'amorce proposée.

- a. *Some children have misbehaved. They will be punished.*
The children, ...
- b. *Jane's bike has been stolen. She will have to buy a new one.*
Jane, ...

c. The government have decided to take measures. It is a good thing.

The government have decided to take measures, ...

d. Some guns were found. They belonged to gang members.

The guns ...

e. Some witnesses were questioned by the police. They gave useful information.

The witnesses ...

Exercice 18. Traduisez les phrases suivantes :

a. Sarah est la femme dont je t'ai parlé.

b. Paul, dont le père est dentiste, veut devenir médecin.

c. Nous avons fait ce qui nous a été demandé.

d. Ils m'ont donné une dernière chance, ce que je n'oublierai jamais.

e. Cet homme, dont le nom m'échappe, est un acteur connu.

SEMAINE 15, LES AUTRES SUBORDONNÉES

☺ Le « i »

Si 70 % des voyelles anglaises en position inaccentuée sont prononcées (voir p. 71), la plupart des autres sont réduites au son « i » de *big*. Toutes les voyelles sont susceptibles d'y passer.

Le mot « minute » par exemple (dans le sens d'une minute et non de minuscule.) La première syllabe est accentuée et la deuxième « réduite » au son « i » (eh oui, un « u » est prononcé « i » !).

On devrait l'écrire *minit*. Pareil pour orange ou le « a » est inaccentué, et devient un « i ». Même un « e » en position inaccentuée peut être prononcé comme un « i ». C'est le cas de *women*, prononcé « *wimin* ».

Alex Taylor

- a. _____ he was very late, he almost missed his train.
- b. Call me _____ you get there.
- c. _____ her efforts, she failed again.
- d. She enjoys horror films _____ he prefers comedies.
- e. _____ she doesn't like exotic food, she had dinner in a Chinese restaurant.

Il s'agit surtout de bien se familiariser avec les nombreux mots de liaison qui permettent de complexifier les énoncés.

Savez-vous exprimer la condition, la cause, le but ? Comment traduiriez-vous l'idée de concession ? Quelle conjonction employer pour évoquer la manière ?

Entraînement. Complétez les phrases suivantes avec les mots de liaison ci-dessous ; chaque mot de liaison ne peut être utilisé qu'une seule fois :

as soon as / despite / although / whereas / as

■ Les subordonnées de condition

If. En fonction de la combinaison de temps employée, les subordonnées en *if* expriment la condition simple, la condition incertaine ou encore la condition non réalisée.

If you ask him, he will tell you the truth. (Si tu lui demandes, il te dira la vérité.) (condition simple)

If you asked him, he would tell you the truth. (Si tu lui demandais, il te dirait la vérité.) (condition incertaine)

If you had asked him, he would have told you the truth. (Si tu lui avais demandé, il t'aurait dit la vérité.) (condition non réalisée)

Provided. Se traduit par à condition que/pourvu que.

She will come provided you don't ask her any questions. (Elle viendra à condition que tu ne lui poses pas de questions.)

As long as. Se traduit par à condition que, du moment que.

You can keep my car as long as you pay for the insurance. (Tu peux emprunter ma voiture du moment que tu paies l'assurance.)

Unless. Se traduit par à moins que.

She won't come unless you accept to apologize. (Elle ne viendra pas à moins que tu ne t'excuses.)

■ Les subordonnées de temps

Before. Se traduit par « avant ».

You should leave before it is too late. (Tu devrais partir avant qu'il ne soit trop tard.)

Until. Se traduit par « jusqu'à ce que » ou « avant que » quand il y a une forme négative.

I will insist until she gives up. (J'insisterai jusqu'à ce qu'elle cède.)

They won't come back until you beg them to. (Ils ne reviendront pas avant que tu ne te sois excusé.)

As. Se traduit par « tandis que » ou « alors que ».

As I was coming home, I met my neighbour. (Tandis que je rentrais chez moi, je rencontrais ma voisine.)

As soon as. Se traduit par « dès que ».

As soon as she saw him, she left the room. (Dès qu'elle le vit, elle quitta la pièce.)

When. Correspond à « quand » en français.

When you feel lonely, give me a call. (Quand tu te sens seule, passe-moi un coup de fil.)

Whenever. Se traduit par « chaque fois que ».

Whenever I meet her, she's in a hurry. (Chaque fois que je la rencontre, elle est pressée.)

While. Se traduit par « pendant que ».

ZOOM

Comment distinguer les subordonnées de cause et de but

Les subordonnées de but répondent à la question "what... for?".
To, in order to, so as to. Se traduisent par « pour », « afin de ».
I don't drive my car anymore so as to protect the environment.
(Je ne prends plus ma voiture pour protéger l'environnement.)

For suivi d'un groupe nominal et de *to*.

We went to the mountains for the children to ski for the first time. (Nous sommes allés à la montagne pour que les enfants fassent du ski pour la première fois.)

Les subordonnées de cause répondent à la question "why?".
Because, as, since, expriment la cause. Et se traduisent par « parce que », « car » ou « puisque » selon le contexte.

I refused his offer because it was not fair. (J'ai refusé son offre parce qu'elle n'était pas juste.)

Their car was stolen while they were at the cinema. (Leur voiture fut volée pendant qu'ils étaient au cinéma.)

■ Les subordonnées d'opposition, de concession et de manière

Whereas/while. Se traduit par « tandis que », « alors que ».

He likes detective stories whereas she prefers love stories. (Il aime les romans policiers alors qu'elle aime les histoires d'amour.)

Despite/in spite of. Peuvent se traduire par « malgré » ou « en dépit de ».

CONSEIL

Multipliez les mots de liaison en expression écrite

Avant même de noter vos premières pistes de réflexion pour répondre au sujet d'expression proposé, faites la liste de tous les mots de liaison que vous avez mémorisés sur votre brouillon. Avant la mise au propre, consacrez une relecture à la complexification des énoncés en vous efforçant d'insérer les mots de liaison listés. Vous gagnerez en cohérence et montrerez au correcteur que les liens logiques en anglais n'ont plus de secret pour vous !

Notez qu'il s'agit de prépositions et qu'elles sont donc suivies par un groupe nominal.

Despite her remarks, he did not blink. (Malgré ses attaques, il ne cilla pas.)

Although. Se traduit par « bien que ».

Although I don't like her very much, I must admit she did a great job. (Bien que je ne l'aime pas beaucoup, je dois admettre qu'elle a fait un travail formidable.)

How.

Les subordonnées de manière répondent à la question "how?" (= Comment ?)

Don't ask me how I managed to sort this out, I can't tell you!
(Ne me demande pas comment j'ai réglé ça, je suis incapable de te le dire !)

Réponses à l'entraînement :

a. As – b. as soon as – c. Despite – d. whereas – e. Although.

■ Exercices

Exercice 19. Complétez avec *will*, *would* ou le présent ou le prétérit quand *will* et *would* sont impossibles :

- I won't be able to do my homework unless you _____ (give) me some help.*
- If you knew her better, you _____ (know) she can be trusted.*
- How _____ (you/react) if they told you it was wrong?*
- She often says she would like to be a doctor when she _____ (be) older.*
- When this _____ (be) over, I will go on a holiday.*

Exercice 20. Reliez les deux phrases à l'aide des éléments proposés entre parenthèses pour ne former qu'un seul énoncé :

- She was awarded the top prize. She designed the best project. (for+ing)*
- They moved to Paris. Their son will improve his French. (for+to)*
- I was arrested. I was driving too fast. (for+ing)*
- This money is for you. You will be able to take your driving test. (for+to)*
- I was punished. I didn't work enough. (for+ing)*

SEMAINE 16, COMPRENDRE À QUOI SERVENT LES MODAUX (1)

☺ **News and information**

Peu de francophones savent utiliser ces mots à mille pièges. D'abord par le sens. Information signifie « les renseignements ». Les informations à la télévision, c'est *the news*. Deuxièmement ces mots sont toujours au singulier : *information is good* (jamais avec un « s » et jamais *are*). Même chose malgré le « s » très trompeur, certes, pour *news*.

The news is good! With this information you will never make that mistake again!

Alex Taylor

Savez-vous seulement ce que l'on entend par modal en anglais ? Vous en connaissez certainement plusieurs mais ne savez peut-être pas qu'il s'agit de modaux.

Can, could, should, may, might, must, will, would et shall sont des auxiliaires de modalité qui permettent d'exprimer le possible ou l'impossible, le certain, l'obligation ou la permission. Pour faire simple, ils permettent de traduire nos « pouvoir » et « devoir » français.

En y réfléchissant, vous vous rendez immédiatement compte des nombreux sens que peuvent recouvrir ces deux verbes français. En anglais, on utilise ces modaux. Ils ont donc des sens différents en fonction du contexte mais renvoient tous au domaine du jugement. Soit on estime que le sujet de la phrase a la capacité, l'obligation, la permission ou encore la volonté de faire quelque chose (sens 1 des modaux) soit on dit qu'on est plus ou moins certain de quelque chose (sens 2).

Entraînement. Choisissez pour chacun des énoncés suivants la notion exprimée parmi celles proposées :

a. *You should work harder if you want to graduate.*

conseil – probabilité forte – permission

b. *She must be very sad. She liked her very much.*

obligation – probabilité forte – capacité

c. *I can speak French. Let me help you.*

capacité – probabilité faible – absence d'obligation

■ Comment se forment les modaux. Quelques règles à retenir

Les modaux ne prennent jamais de « s » à la troisième personne du singulier et ne sont jamais suivis de *to* ou de *V+ing*. Il suffit d'inverser le modal et le sujet pour obtenir une question.

On intercale la négation *not* entre le modal et la base verbale pour former les négatives.

On ne peut utiliser qu'un seul modal à la fois.

Quand ils expriment la probabilité, les modaux peuvent être suivis de la forme en *be+ing*, dans les cas où l'on pourrait employer cette forme au présent, ou peuvent être suivis de l'auxiliaire *have* suivi du participe passé quand la probabilité exprimée concerne un fait passé.

CONSEIL

Pensez aux modaux quand on vous demande de donner votre opinion

De nombreux sujets d'expression écrite renvoient au domaine du jugement. Si le sujet s'y prête, pensez à lister sur votre brouillon les modaux que vous allez employer et leurs équivalents pour varier et enrichir vos énoncés.

■ Les modaux et la valeur de jugement

Capacité/incapacité. *Can you swim? No, I can't.* (Sais-tu nager ? Non.)

Permission/absence de permission. *You may go out tonight.* (Tu as la permission de sortir ce soir.)

Students may not enter the staff room. (Les étudiants ne peuvent pas entrer dans la salle des professeurs.)

Obligation/interdiction. *You must be careful.* (Tu dois être prudent.)
She mustn't see him. (Elle n'a pas le droit de le voir.)

Conseil. *You should come with me.* (Tu devrais venir avec moi.)
You shouldn't speak to your mother this way. (Tu ne devrais pas parler à ta mère de cette façon.)

Volonté/refus. *He won't stop annoying me!* (Il refuse de me laisser tranquille !)

Nécessité/absence de nécessité. *Need I ask you where you've been?* (Ai-je besoin de te demander où tu étais ?)
You needn't tell me the truth. I knew it. (Tu n'as pas besoin de me dire la vérité. Je le savais.)

■ Familiarisez-vous aussi avec les équivalents des modaux

La plupart des modaux peuvent être remplacés par des expressions équivalentes. Elles s'avèrent surtout utiles au passé et au futur. À la différence des modaux, ces tournures verbales expriment la permission, l'obligation et autres valeurs vues précédemment sous l'angle de la simple constatation, sans valeur de jugement.

“*Can you swim?*” peut donc être remplacé par “*Are you able to swim?*” au présent, “*He will be able to swim (soon)*” au futur et “*He was able to swim (at an early age)*” au passé. “*You may go out tonight*” est l'équivalent de “*You are allowed to go out tonight*” au présent, “*You will be allowed to go out tonight*” au futur et “*You were not allowed to go out (last night)*” au passé.

“*You must be careful*” équivaut à “*You have to be careful*” au présent, par “*You had to be careful*” ou “*You will have to be careful*” au futur.

“*You should come with me*” peut être remplacé par “*Why don't you come with me?*”

“He won’t stop annoying me!” est l’équivalent de “He doesn’t want to stop annoying me”.

“You needn’t tell me the truth. I knew it.” équivaut à “You don’t have to tell me the truth”.

Rappelez-vous simplement qu’en utilisant un équivalent, celui qui parle n’émet pas un jugement mais un simple constat.

Réponses à l’entraînement :

a. conseil – b. probabilité forte – c. capacité.

■ Exercices

Exercice 21. Complétez avec l’un des modaux suivants en vous conformant aux indications données entre parenthèses :

Must/may not/needn’t/should/won’t

- She _____ apologize, it wasn’t her fault. (absence de nécessité)
- How many times have I told you that you _____ borrow my bike! (absence de permission)
- Your brother _____ see a doctor. (conseil)
- We _____ wait for him another minute! (refus)
- I _____ be getting home. (obligation)

Exercice 22. Récrivez les énoncés suivants en utilisant *have to*, *be allowed to* ou *be able to* au passé ou au futur :

- You must ask your brother to help you. (futur)

- b. You can't enter the staff room. It's forbidden. (futur)*
- c. She needn't get an extra key. (passé)*
- d. Visitors may stay as long as they want. (futur)*
- e. I must wait for my parents to come back. (passé)*

SÉMAINE 17, LES BONS RÉFLEXES POUR LA PRISE DE PAROLE EN CONTINU

☺ *Invited*

Vous pourrez avoir un sentiment de supériorité chaque fois que vous vous promènerez dans les aéroports ou dans les gares en France en entendant les mauvaises traductions des consignes données aux passagers internationaux qui sont « invités » à se rendre ici ou là. Sachez que l'on ne dit pas en anglais *Passengers are invited...* mais *Passengers are requested* (ou, plus anglais encore, *kindly requested to go to Terminal Two* !).

Gardez vos « invitations » anglaises pour des *party's*.

Alex Taylor

Vous ne prenez jamais la parole en classe ? Vous n'avez pas osé vous proposer pour cet exposé dont le sujet vous intéresse tant parce que vous ne vous sentez pas capable « de parler en anglais » ? La prise de parole en continu n'est pas une question de niveau de connaissance de la langue, on peut très bien parler deux ou trois minutes en utilisant un anglais très simple. Vous devez vaincre votre appréhension et vous lancer !

■ Comment s'entraîner

■ En classe

Surmontez votre timidité et prenez la parole le plus souvent possible. En début de cours, faites le lien entre les questions que pose le professeur et les notes prises le cours précédent. Son but est de vérifier que vous avez assimilé le lexique et les structures étudiées et êtes capable de les réutiliser. Travaillez méthodiquement les notes prises en classe et efforcez-vous de réinvestir les nouveaux acquis

lors des cours suivants. Dans un premier temps, adoptez pour principe de toujours répondre à une sollicitation du professeur par une phrase simple mais complète. Par la suite, efforcez-vous d'utiliser des liens logiques pour vous obliger à complexifier vos énoncés. Plus vous multipliez les occasions de vous exprimer, plus vous gagnerez en aisance. Votre professeur est là pour vous encourager et vous corriger si nécessaire.

I De façon autonome

À partir des notes prises en classe, essayez de présenter les documents étudiés à un interlocuteur imaginaire en essayant d'être aussi précis que possible. N'hésitez pas à utiliser votre lecteur MP3 pour enregistrer vos présentations et vous écouter ensuite. Lors de l'écoute, soyez particulièrement attentif au rythme et à l'intonation qui doit descendre en fin de phrase, aux éventuels blancs ou hésitations. Vous êtes capable de vous rendre compte par vous-même des points à améliorer qui ne sont pas nécessairement liés à la connaissance de la langue. Répétez l'exercice régulièrement, vous ne pouvez que progresser.

■ Comment réussir une présentation orale

I Utilisez des gapfillers

Faites une liste de ces mots ou expressions qui permettent de se donner le temps de réfléchir, de reformuler

CONSEIL

Les nouvelles modalités du baccalauréat

La qualité de votre expression orale est désormais évaluée au cours du dernier trimestre de l'année de terminale par vos professeurs.

L'épreuve se décompose en deux parties, prise de parole en continu et prise de parole en interaction. Le candidat dispose tout d'abord de cinq à dix minutes en fonction des séries pour une prise de parole en continu.

L'objectif est de présenter une notion du programme étudiée pendant l'année et tirée au sort par le candidat. Pour les candidats en série L, l'examineur choisit la notion sur la liste présentée par le candidat. Les candidats ayant choisi l'anglais comme enseignement de spécialité en série L doivent également présenter un dossier constitué pendant l'année sur lequel l'examineur prend appui pour les interroger. Cette prise de parole en continu permet d'amorcer une prise de parole en interaction qui, selon les séries, dure entre cinq et vingt minutes et est également évaluée.

pour se faire mieux comprendre sans être tenté de marmotter en français. L'utilisation de *well, let me think, do you see what I mean, how shall I put it...* vous permet de ne pas vous désengager lorsque vous êtes déstabilisé faute de lexique et tenté de recourir au français. Cela peut également vous aider à faire comprendre à votre interlocuteur que vous êtes en difficulté et avez besoin qu'il reformule ou vous relance.

I Parlez à partir de notes

Prenez l'habitude de ne pas écrire de phrases rédigées que vous seriez tenté de lire. Rappelez-vous que vous avez un ou plusieurs interlocuteurs dont vous devez capter l'attention. Vous ne pouvez donc pas vous permettre de garder les yeux rivés sur votre feuille !

Si vous disposez d'un temps de préparation, ne perdez pas de temps à écrire ce que vous avez mémorisé, vous le savez déjà ! Faites plutôt un plan très détaillé qui fait clairement ressortir les différents points que vous allez aborder en soignant tout particulièrement les transitions et les articulations logiques. Surlignez ce que vous souhaitez mettre en valeur pour être sûr de ne pas l'oublier. Ne négligez pas la phonologie, soignez la prononciation et l'intonation !

SEMAINE 18, COMPRENDRE LES MODAUX (2)

☺ **Luggage**

Autre piège qu'il faut savoir éviter : les indéénombrables – ces substantifs entêtés qui refusent de se mettre au pluriel. Les principaux sont *luggage* et *advice*, et même *news*. *The luggage is in the car* (les bagages sont dans la voiture). Des conseils se dit *advice* tout court, et ne se met jamais au pluriel. Si vous voulez utiliser le singulier, c'est simple, dites *a piece of...*
I have an important piece of news. Was this piece of advice useful ?

Alex Taylor

Assurez-vous d'avoir lu le chapitre intitulé « Comprendre les modaux (1) p. 82 » avant de vous intéresser à ce deuxième volet. Vous le savez à présent, les modaux renvoient au domaine du jugement. Deux types de jugement sont envisagés. Dans le premier, la personne qui s'exprime s'intéresse à la capacité, l'obligation ou la volonté du sujet de la phrase à agir. Dans le second, la personne s'exprime pour dire si elle est plus ou moins certaine de quelque chose.

Entraînement. Pour quel énoncé diriez-vous qu'il y a 30 % de chances que cela soit vrai ou se réalise ? Dans quel cas diriez-vous qu'il y a une chance sur deux que cela se produise ? Et pour quel énoncé êtes-vous pratiquement sûr à 100 % de ce que vous affirmez ? (Réponses à la fin du chapitre.)

a. She's very busy but she might accept to go out with you.

30 % – 50 % – 80 %

b. They may change their mind.

30 % – 50 % – 80 %

c. *He has lost his wallet, he must be furious!*

30 % – 50 % – 80 %

d. *She can't be 60 years old, she looks much younger.*

30 % – 50 % – 80 %

■ Les modaux et l'expression de la probabilité

On peut classer les modaux selon le degré de probabilité qu'ils expriment, du moins certain au quasi sûr ou quasi impossible.

Might. *Might* vous permet d'exprimer une probabilité faible.
She might visit you. (Il se pourrait qu'elle te rende visite.)

May. *May* s'utilise quand la probabilité est moyenne, quand il y a une chance sur deux que la prédiction se réalise. En utilisant *may not*, on fait le choix de présenter les choses de façon négative.

She may visit you. (Il se peut qu'elle te rende visite.) *She may not visit you.* (Il se peut qu'elle ne te rende pas visite.)

Must. *Must* vous permet d'exprimer une probabilité forte, celui qui parle est quasiment certain de ce qu'il dit.
She must be furious! (Elle doit être furieuse !)

Can't. *Can't* permet de dire qu'il est pratiquement impossible que cela soit.

He can't be serious! (Il plaisante !)

Retenez que *must not* s'utilise uniquement pour exprimer l'interdiction et ne peut pas exprimer une probabilité forte négative.

■ Comment exprimer la probabilité d'un fait présent, passé ou futur

On peut exprimer un jugement de probabilité sur un fait présent, passé ou à venir. Le jugement est fait par celui qui parle dans le présent. Le modal renseigne uniquement sur le degré de probabilité, c'est la forme du verbe qui le suit et le contexte qui permettent de savoir si cela se passe en ce moment ou si c'est déjà passé ou si cela se produira dans l'avenir.

Fait présent. On utilise la forme *be+ing* avec les verbes qui décrivent un processus mais elle n'est pas compatible avec les verbes d'état. Avec les verbes d'état, le modal est suivi de la base verbale qui indique que le fait évoqué est probable dans le présent.

You must be his wife. (Vous devez être son épouse.)

Fait passé. On emploie le modal suivi de l'auxiliaire *have* et du participe passé du verbe.

They may have forgotten our appointment. (Ils ont probablement oublié notre rendez-vous.)

ZOOM

Ne confondez plus *maybe* et *may be*

C'est une erreur classique qui fait hurler les correcteurs ! *Maybe* est un adverbe qui se place toujours en tête d'énoncé et se traduit par peut-être en français.

Maybe it is wrong. (C'est peut-être faux.)

Lorsque l'on écrit *may be* en deux mots, il s'agit alors du modal *may* associé au verbe ou à l'auxiliaire *be*.

It may be a good idea. Maybe it is a good idea.

Si vous hésitez à l'écrit, voyez si vous pouvez utiliser *perhaps* à la place du *may be* ou *maybe* envisagé. Si votre phrase conserve son sens, vous avez bien utilisé l'adverbe *maybe* dont *perhaps* est l'équivalent. Si votre phrase vous semble ne plus avoir de sens, vous avez utilisé le modal *may* associé à *be* et devez donc corriger votre erreur.

Fait futur. Le modal est simplement suivi de la base verbale pour renvoyer à un fait futur.

They might come tomorrow. (Il se pourrait qu'ils viennent demain.)

Réponses à l'entraînement :

a. 30 % – b. 50 % – c. 80 % – d. 80 %.

■ Exercices

Exercice 23. Récrivez les énoncés suivants en utilisant l'amorce proposée :

a. *Perhaps I will visit my grandmother tomorrow.*

I may...

b. *Maybe she does not want to talk to you.*

She may ...

c. *I'm certain she's having lunch now.*

She must...

d. *They probably forgot our meeting.*

They must ...

e. *I'm sure they haven't gone too far.*

They can't...

Exercice 24. Traduisez à l'aide de modaux :

a. *Il est peut-être trop tôt pour prendre une décision.*

b. *Tu ne peux pas être sérieuse !*

c. *Il est impossible qu'elle soit partie sans dire au revoir.*

d. *Il est sûrement en train de promener son chien.*

e. *Il se pourrait qu'il se rende compte de son erreur plus tard.*

SEMAINE 19, COMMENT NE PLUS SE TROMPER DE PRÉPOSITIONS APRÈS LE VERBE ET SE FAMILIARISER AVEC LES PRINCIPALES PARTICULES ADVERBIALES

Quand met-on *to, on, in, from* ou *with* derrière le verbe ? Comment choisir entre toutes ces prépositions qui suivent le verbe et permettent d'introduire un complément ? Comment expliquer que le mot *look*, qui veut dire « regarder », signifie « chercher », lorsqu'il est suivi de *for*, ou encore « s'occuper de » quand il est complété par *after* ?

Vous l'aurez remarqué, l'anglais est une langue très souple : un adjectif peut devenir un nom, un nom peut être transformé en verbe et le sens d'un verbe peut changer si on lui ajoute une particule adverbiale. Rappelons également que ce sont souvent les mêmes mots qui servent de préposition et de particule adverbiale et que certains verbes peuvent être suivis d'une particule adverbiale et d'une préposition ! Il s'agit

☺ **Phrasals – put up with**

Osez les verbes phrasaux ! Ces verbes avec postposition. L'anglais en regorge et si vous en employez quelques-uns, vous donnerez tout de suite l'impression de mieux maîtriser la langue. Plutôt que les traductions littérales, innovez ! Plutôt que *Shall I continue ?*, dites *Shall I go on ?* Et si vous ajoutez un gérondif, l'examineur sera tout de suite au septième ciel !

– *Shall I go on reading this article ?*

Alex Taylor

de comprendre la distinction entre préposition et particule adverbiale et de retenir le sens général des principales particules.

Entraînement. Complétez avec une des prépositions adverbiales ci-dessous :

up / in / off / on

- Turn _____ the radio, I need silence!*
- Students went _____ talking when the teacher came _____.*
- Smoking damages your health. You really should give _____.*

■ Les verbes prépositionnels

Rôle de la préposition. La préposition permet d'introduire le complément du verbe. S'il n'y a pas de complément, il n'y a pas de préposition.

I'm listening to music. (J'écoute de la musique.) *Hush! I'm listening!* (Chut ! J'écoute !)

Place de la préposition. La préposition n'est normalement pas séparée du verbe qui la précède, y compris quand le complément est un pronom. À la différence du français, dans les phrases interrogatives, les énoncés passifs, la préposition reste à la droite du verbe.

I rely on my parents. (Je compte sur mes parents.)

I rely on them. (Je compte sur eux.)

Who was she talking to? (À qui parlait-elle ?)

They are being looked after. (On est en train de s'occuper d'eux.)

Les verbes à double construction. Certains verbes comme *write*, *give* ou *send* admettent une construction avec ou sans préposition.

I sent a letter to my mother. (J'ai envoyé une lettre à ma mère.)

I sent my mother a letter. (J'ai envoyé une lettre à ma mère.)

Le complément de la préposition. Une préposition est généralement suivie d'un nom ou d'un pronom. Si elle est suivie d'un verbe, alors il est à la forme *ing* car elle donne quasiment un statut de nom au verbe.

He doesn't care about his girlfriend. (Il ne se soucie guère de sa petite amie.)

He doesn't care about vexing his girlfriend. (Il ne soucie guère de vexer sa petite amie.)

■ Les verbes à particule adverbiale

Rôle de la particule. La particule permet de modifier le sens du verbe. Le sens peut changer beaucoup ou partiellement.

Give : « donner », mais *give up* : « abandonner » (sens très différent).

Break : casser, mais *break down* : « tomber en panne » (sens assez proche).

ZOOM

Le sens général des particules adverbiales

about : dans différentes directions/sans but (*walk about* : se promener)

across : à travers (*walk across* : traverser)

along : idée d'avancer le long de quelque chose (*move along* : avancer)

around/round : idée de circularité (*look around* : regarder autour de soi)

away : idée d'éloignement (*walk away* : s'éloigner)

back : idée de retour/sens inverse (*answer back* : répondre)

down : mouvement vers le bas (*look down* : baisser les yeux)

in : idée d'intérieur (*come in* : entrer)

off : idée de séparation (*take off* : décoller)

on : idée de continuité/mouvement vers une surface (*read on* : continuer à lire)

out : mouvement vers l'extérieur (*sleep out* : ne pas dormir chez soi)

over : idée de répétition (*do something over* : refaire quelque chose)

through : à travers (*get through* : parvenir à destination)

up : idée d'achèvement/vers le haut (*stand up* : se lever)

Place de la particule. L'ordre du verbe, de la particule et des éventuels compléments varie selon que le complément est un nom ou un pronom.

Turn the music down. (Baisse la musique.)

Turn down the music.

Turn it down.

CONSEIL

Les verbes à particule à connaître par cœur

Ces verbes sont très utilisés, vous devez les mémoriser et être capable de les utiliser.

break down : tomber en panne

break out : éclater

bring up : élever (un enfant)

call off : annuler

carry on : continuer

carry out : exécuter

cut down : réduire

fill in : remplir, compléter (un dossier)

give back : rendre

give up : renoncer

go on : continuer

keep on : continuer

look into : examiner

look up : lever les yeux

move in : emménager

move out : déménager

pay back : rembourser

pick up : ramasser

put off : remettre à plus tard

sit down : s'asseoir

stand up : se lever

take off : décoller

turn down : baisser (le volume), refuser une proposition

turn off : éteindre

turn up : venir, se présenter

wake up : se réveiller

Plusieurs particules pour un même verbe. Un même verbe peut être suivi de différentes particules.

He looks after his little sister after school. (Il s'occupe de sa petite sœur après l'école.)

I'm always looking for my glasses! (Je suis toujours en train de chercher mes lunettes !)

Verbes à particules suivis d'une préposition. Certains verbes sont suivis d'une particule et d'une préposition comme *look forward to* (se réjouir de) ou *stand up for* (défendre une idée).

Réponses à l'entraînement :

a. *off* – b. *on* – c. *up*.

Exercices

Exercice 25. Complétez à l'aide des particules suivantes en vous aidant des indications données entre parenthèses :

through / back / on / after / away

a. *Who looks _____ your cat when you go on holiday?* (s'occuper de)

b. *Is your manuscript moving _____?* (avancer)

c. *She will have to get _____ to work if she wants to succeed.* (se remettre à)

d. *The thief tried to run _____ when the alarm went off.* (s'enfuir)

e. *I don't think the message has gone _____, they haven't reacted.* (passer)

Exercice 26. Remplacez les verbes en gras par un des verbes de même sens proposés ci-dessous. Mettez-le à la forme qui convient :

Laugh at/give up/look like/bring up/take off

- a. She **resembles** her mother, doesn't she?
- b. The doctor persuaded him to **stop** smoking.
- c. I enjoy going to the airport to see the planes **departing**.
- d. He was **educated** in France, that's why his French is so good.
- e. Stop **mocking** us!

SEMAINE 20, L'HYPOTHÈSE ET L'IRRÉEL

😊 **Let alone**

Osez de petites expressions pragmatiques comme *let alone* (pour ne rien dire de...). C'est la marque de ceux qui maîtrisent l'anglais.

I haven't had time to read this article, let alone translate it !

Alex Taylor

Un temps du passé renvoie-t-il obligatoirement à un événement qui s'est produit dans le passé ? Quel temps doit-on utiliser en anglais pour évoquer des faits souhaités, imaginés ou irréels ? Quelle différence faites-vous entre “*It happened last week*” et “*If it happened, I would be delighted*” ? Les deux phrases comportent un verbe au prétérit mais le prétérit n'a pas la même valeur. Dans le premier énoncé, le prétérit renvoie à un événement passé, dans le deuxième énoncé, la situation évoquée ne s'est pas produite.

Entraînement. Testez-vous en complétant les phrases suivantes :

a. *If you _____ more persuasive, she would accept your point of view.*

(are/were/had been)

b. *I wish she _____ all the time!*

(doesn't lie/didn't lie/hasn't lied)

c. *If they _____ me to, I'll meet them tomorrow.*

(ask/asked/had asked)

d. *If he _____ me the truth, I would have trusted him.*

(tells/told/had told)

■ Comment exprimer l'hypothèse en anglais

On distingue trois types d'hypothèses en *if*.

■ L'hypothèse simple

On suppose que l'événement dont il est question peut se produire ou ne pas se produire. La proposition en *if* est au présent et la proposition principale contient *will* suivi d'une base verbale.

If it stops raining, we'll go for a walk. (S'il s'arrête de pleuvoir, nous irons nous promener.)

■ L'hypothèse incertaine

On sous-entend que la chose est peu probable. La proposition en *if* est au prétérit et la proposition principale comporte *would*, suivi d'une base verbale. Ce prétérit ne renvoie pas à un événement passé, c'est un prétérit qui renvoie à de l'irréel et que l'on appelle prétérit modal.

If it stopped raining, we'd go for a walk. (S'il s'arrêtait de pleuvoir, nous pourrions aller nous promener.)

■ L'hypothèse non réalisée

On dit alors que l'événement ne s'est pas produit à un moment révolu. La proposition en *if* est au pluperfect, la proposition principale contient *would*, suivi de *have* et du participe passé du verbe. Comme pour l'hypothèse incertaine, le pluperfect n'est pas temporel mais modal.

If it had stopped raining, we would have gone for a walk. (S'il avait cessé de pleuvoir, nous serions allés nous promener.)

Remarquez que lorsqu'on utilise une langue soutenue, la proposition en *if* au pluperfect peut être remplacée par une inversion en tête de phrase : *Had it stopped raining, we would have gone for a walk.*

■ Comment traduire l'expression du regret en anglais

■ On peut utiliser le verbe regret

Deux constructions sont possibles :

I regret to say that I don't agree. I regret telling her what I think.

■ On peut utiliser le verbe wish

Souvenez-vous que le verbe *wish* signifie souhaiter, un souhait se dit *a wish* en anglais. Il faut donc inverser le sens de la subordonnée pour obtenir l'idée de regret ; regretter revient donc à souhaiter le contraire ! Commencez par remplacer le verbe « regretter » par le verbe « souhaiter » en conservant le sens. « Je regrette qu'elles soient si jeunes » revient à dire « Je souhaiterais qu'elles ne soient pas si jeunes » : *I wish they were not so young.*

Le regret/souhait est formulé par rapport au présent, on utilise alors *wish* suivi d'un prétérit. Ce n'est pas un préte-

CONSEIL

Les expressions qui rapportent des points à l'écrit

Mémorisez les expressions qui suivent, elles s'accompagnent d'un prétérit ou d'un pluperfect modal. Efforcez-vous de les intégrer à des énoncés faisant référence à votre expérience personnelle que vous retiendrez plus facilement. Pensez ensuite à les utiliser en expression écrite. Employées à bon escient, elles témoignent d'une bonne connaissance de la langue et impressionnent favorablement votre correcteur !

I/he/we/you would rather, if only, it's time se construisent avec un prétérit ou un pluperfect modal.

It's time we found a solution. I would rather he didn't accept her offer. (J'aimerais autant qu'il n'accepte pas sa proposition.)

rit temporel mais un prétérit modal, qui renvoie à de l'irréel. « Je regrette qu'ils aient menti » équivaut à « J'aurais souhaité qu'ils ne mentent pas ». Le regret/souhait porte sur un événement passé, on emploie donc dans ce cas *wish*, suivi du *pluperfect*. Il s'agit aussi d'un *pluperfect* modal qui renvoie à de l'irréel.

Réponses à l'entraînement :

a. were – b. didn't lie – c. ask – d. had told.

■ Exercices

Exercice 27. Complétez en mettant le verbe entre parenthèses au temps qui convient :

- a. If they _____ (arrive) earlier, we would spend more time together.
- b. If I _____ (have) more time, I would have showed you how it worked.
- c. If you _____ (apply) for the job, you will be selected.
- d. If I _____ (tell) you the truth, you would never forgive me.
- e. If she _____ (stay) longer, you would have seen her.

Exercise 28. Reformulez en utilisant l'amorce proposée en conservant le sens :

a. *She doesn't have anything to say and I regret it.*

I wish she...

b. *What a pity I don't know him!*

I wish I...

c. *Why don't you come with us? It would be a much better idea.*

I would rather you...

d. *It's late. We should leave.*

It's time we...

e. *You did not come which I regretted.*

I wish you...

SEMAINE 21, MAÎTRISER LES CHIFFRES ET LES NOMBRES

Faites-vous la distinction entre nombres cardinaux et ordinaux ? Les cardinaux permettent de quantifier, les ordinaux servent à indiquer la position dans un ordre. Ce chapitre a pour objectif de rappeler comment se forment les nombres cardinaux et ordinaux en anglais et de vous aider à surmonter les difficultés que vous rencontrez quand il s'agit d'écrire, lire ou dire chiffres et dates.

Entraînement. Lisez les phrases suivantes à haute voix :

- a. *I was born in 1989.*
- b. *He leaves on May, 2nd.*
- c. *150 students attended the conference.*
- d. *5,201 people were killed.*

☺ Osez quelques expressions nouvelles !

L'anglais possède des expressions drôles, surtout celles qui viennent des États-Unis.

Évitez les vieux marronniers du type *it's raining cats and dogs* que personne n'utilise de nos jours. Les séries américaines regorgent d'expressions vivantes, comme *wake up and smell the coffee !* (réveille-toi et sens le café !) qui s'utilise lorsque quelqu'un est un peu lent à saisir la vérité.

Alex Taylor

■ Les nombres cardinaux

Forme. 1=*one* – 2=*two* – 3=*three* – 4=*four* – 5=*five* – 6=*six* – 7=*seven* – 8=*eight* – 9=*nine* – 10=*ten* – 11=*eleven* – 12=*twelve* – 13=*thirteen* – 14=*fourteen* – 15=*fifteen* –

16=sixteen – 17=seventeen – 18=eighteen – 19=nineteen
– 20=twenty – 21=twenty-one – 22=twenty-two – 23=twenty-
three – 24=twenty-four – 25=twenty-five – 26=twenty-six
– 27=twenty-seven – 28=twenty-eight – 29=twenty-nine
– 30=thirty – 31=thirty-one, etc. – 40=forty – 50=fifty –
60=sixty – 70=seventy – 80=eighty – 90=ninety – 100=a
hundred – 1,000=a thousand – 1,000,000=a million.

Prononciation. Les nombres qui se terminent par *teen* sont accentués sur la première syllabe et sur *teen*. Les nombres qui se terminent par *ty* sont accentués sur la première syllabe.

Lecture. 100 et 1 000 peuvent se lire *a hundred/a thousand* ou *one hundred/one thousand*.

Les décimales se lisent chiffre après chiffre. Notez l'emploi d'une virgule dans les chiffres décimaux qui se lit point.

1,754 : *one point seven five four*.

■ Les nombres ordinaux

Forme. 1st=first, 2nd=second, 3rd=third, 4th=fourth, 5th=fifth, 6th=sixth, 7th=seventh, 8th=eighth, 9th=ninth, 10th=tenth, 11th=eleventh, 12th=twelfth, 13th=thirteenth, 14th=fourteenth, 15th=fifteenth, 16th=sixteenth, 17th=seventeenth, 18th=eighteenth, 19th=nineteenth, 20th=twentieth, 21st=twenty-first, 22nd=twenty-second, 23rd=twenty-third, etc., 30th=thirtieth, 40th=fortieth, etc., 100th=hundredth, 1,000th=thousandth, 1,000,000=millionth.

ZOOM

Comment écrire et dire une date

Écrire une date. À la différence du français, en anglais, le jour est rarement précisé. Il y a plusieurs façons d'écrire la date, choisissez simplement celle qui vous convient le mieux.

June 19th 1985/June 19th, 1985/19 June 1985/June 19, 1985.

Dire une date. Il y a également plusieurs façons de dire la date, adoptez celle qui vous semble la plus facile et faites preuve de cohérence si vous devez lire plusieurs dates à suivre.

5 May, 1990 peut se lire : *May the fifth, nineteen ninety* ou *the fifth of May, nineteen ninety* ou encore *May fifth, nineteen ninety* en anglais américain.

Dire l'année. On décompose la date en deux parties : 1998 se lit *nineteen ninety-eight*.

Si l'année comporte un ou plusieurs zéros, vous direz :

1905 : Nineteen o five (le zéro est prononcé comme la lettre O).

2006 : Two thousand and six.

Les dates entièrement chiffrées. Souvenez-vous que les dates tout en chiffres ont un sens différent en anglais britannique et en anglais américain.

3.7.94 (3 juillet 1994 en anglais britannique).

3.7.94 (7 mars 1994 en anglais américain).

Usage. Comme en français, les nombres ordinaux sont précédés de l'article défini.

The second time (la deuxième fois).

On doit toujours ajouter les deux dernières lettres du mot correspondant lorsqu'on écrit les nombres ordinaux en chiffres, sauf pour la date.

The 3rd floor (le 3^e étage).

May 3 (le 3 mai).

Réponses à l'entraînement :

a. I was born in nineteen eighty-nine.

b. He leaves on May the second.

c. One hundred and fifty students attended the conference.

d. Five thousand two hundred and one people were killed.

SEMAINE 22, LES DIFFÉRENTS TYPES D'ÉNONCÉS (AFFIRMATIF, NÉGATIF, INTERROGATIF)

Les énoncés affirmatifs et négatifs ne présentent pas de difficulté particulière en anglais. Néanmoins, vous trouverez dans ce chapitre quelques rappels sur l'ordre des mots dans les énoncés affirmatifs et interrogatifs et sur les termes qui peuvent entraîner une inversion du sujet et de l'auxiliaire dans les énoncés négatifs.

Entraînement. Remettez les mots dans l'ordre pour retrouver des énoncés corrects :

- visited / last year / we / the Lake District.*
- sometimes / phone / him / I.*
- on Sundays / they / for a walk / go / often.*
- You / ? / every night / watch / do / TV.*

☺ **Little was done**

Chaque fois que vous avez une phrase avec « on », en français, essayez le passif. C'est plus naturel en anglais. « On lit beaucoup de journaux » se traduit par *A lot of newspapers are read.* « On dit que... » se dit *It's said that...*

Évitez, même si certains manuels le préconisent encore, l'usage du désuet *One* : *One has the impression...* Il n'y a guère que la Reine d'Angleterre qui l'emploie aujourd'hui !

Alex Taylor

■ Les énoncés affirmatifs

La place du complément d'objet. On ne sépare jamais le complément du verbe en anglais.

We saw a good film last night on TV.

La place du complément de manière. On place le complément de manière après le complément d'objet en anglais.

We enjoyed our last holiday very much. (Nous avons beaucoup aimé nos dernières vacances.)

La place des adverbes de fréquence. Les adverbes comme *always*, *usually*, *sometimes* se placent avant le verbe, sauf quand il s'agit de *be*, et entre l'auxiliaire et le verbe quand il s'agit d'une forme verbale composée.

I often call my sister who lives in New York (Je téléphone souvent à ma sœur qui vit à New York).

I was always late for school when I was younger (J'étais toujours en retard à l'école quand j'étais plus jeune).

I may never come back (Je ne reviendrai peut-être jamais).

La place des compléments de temps et de lieux. Ils se placent généralement en fin d'énoncé et les compléments de lieu précèdent ceux de temps.

We lived in the same city for five years (Nous avons vécu cinq ans dans la même ville).

Do ou did dans les énoncés affirmatifs. On peut trouver l'auxiliaire *do/did* dans un énoncé affirmatif mais il a un sens bien particulier : il permet de confirmer ou contredire ce qui a été dit. Dans ce cas-là, l'auxiliaire est accentué à l'oral. On parle de forme d'insistance ou emphatique.

She said that she would talk to him and she did (Elle a dit

qu'elle lui parlerait et elle l'a fait).

I did tell them that it was impossible for us to accept their offer
(Je leur ai bien dit qu'il nous était impossible d'accepter leur proposition).

■ Les énoncés négatifs

■ Le recours à un auxiliaire

Il est obligatoire pour obtenir un énoncé négatif.

I don't like horror films (Je n'aime pas les films d'horreur).

They didn't visit the zoo (Ils n'ont pas visité le zoo).

■ Les termes négatifs ou restrictifs

L'emploi de *not* est impossible quand on emploie *never* (jamais), *nobody* (personne), *nothing* (rien) ou encore *hardly* (à peine) ou *ever* (jamais) dont le sens est négatif.

Rappelez-vous que deux négations se neutralisent !

I hardly know her (Je ne la connais pas vraiment).

■ La mise en relief

Certains termes négatifs comme *never* (jamais), *no sooner* (à peine) ou *not only* (non seulement) peuvent être placés en tête de phrase, entraînant une inversion sujet/auxiliaire. Il faut alors introduire un auxiliaire au présent et prétérit simple pour permettre l'inversion.

Ce type de construction correspond à un niveau de langue soutenu.

CONSEIL

Enrichissez votre expression écrite sur le plan linguistique !

La forme emphatique trouve très facilement sa place dans un dialogue et apporte de l'authenticité.

L'inversion auxiliaire/sujet vous permet de mettre en relief un argument par ailleurs banal et démontre votre connaissance d'un registre de langue plus soutenu.

No sooner had their mother left the room than the children started crying (À peine leur mère avait-elle quitté la pièce que les enfants se mirent à pleurer).

■ Les énoncés interrogatifs

■ L'inversion sujet/auxiliaire

Une question en anglais fait toujours apparaître un auxiliaire.

What did she tell you to do? (Qu'est-ce qu'elle t'a dit de faire ?)

Sauf si on interroge sur le sujet grammatical de la phrase.

Who told you to do that? (Qui t'a dit de faire cela ?)

■ Les interro-négatives

Une négation peut être introduite dans une question.

Doesn't he act strangely? (Ne se comporte-t-il pas bizarrement ?)

■ La place de la préposition

Elle est maintenue à droite du verbe dans les questions.
What does she blame him for? (Que lui reproche-t-elle ?)

Réponses à l'entraînement :

a. We visited the Lake District last year. – b. I sometimes phone him. – c. They often go for a walk on Sundays. – d. Do you watch TV every night?

■ Exercices

Exercice 29. Mettez les phrases suivantes à la forme négative (-) ou interrogative (?) :

- a. He didn't know she was back. (?)*
- b. They'd be delighted to share the house with them. (-)*
- c. They can understand what I've been through. (?)*
- d. They will leave him alone. (?)*
- e. She's been trying to contact you. (-)*

Exercice 30. Reformulez en mettant la partie en gras en relief. Apportez les modifications nécessaires.

- a. They had **no sooner** arrived than it started raining.*
- b. I **not only** realised that I had forgotten to warn them but I also remembered that I didn't have their phone number.*
- c. I had **never** seen him so furious!*
- d. We had **hardly** started when we were interrupted.*
- e. You will get such detailed information **nowhere else**.*

SEMAINE 23, POSER DES QUESTIONS EN ANGLAIS

😊 **Make up**

C'est le verbe à postposition par excellence, tant les sens peuvent être différents.

Montrer que vous les maîtrisez vous donne tout de suite l'air d'un angliciste avéré ! Dans *To make up a story* ou *To make up an excuse*, il a le sens de « inventer ». *To make up a face* signifie « maquiller un visage ». Enfin, *To make up after an argument* se traduit par « Se réconcilier après une dispute ».

Alex Taylor **Entraînement.** Traduisez les énoncés suivants en anglais :

- a. *Tu parles anglais ?*
- b. *Que t'est-il arrivé ?*
- c. *Depuis combien de temps est-elle partie ?*
- d. *Je me demande quand il va venir nous voir.*

■ **Les yes/no questions**

Construction de la question. Auxiliaire+ sujet+ verbe et ses éventuels compléments.

Did you like this film? (As-tu aimé ce film ?)

Type de réponses. Il s'agit de questions auxquelles on répond par « oui », « non », « peut-être » ou « je ne sais pas », sans nécessairement développer.

■ Les questions en *wh-* et *how*

Construction de la question. Mot interrogatif+auxiliaire+ sujet+verbe et ses éventuels compléments.

Where does she live? (Où habite-t-elle ?)

Notez cependant que si la question porte sur le sujet (*who/what/which*) de la phrase, il n'y a pas d'auxiliaire.

Who gave you my phone number? (Qui t'a donné mon numéro de téléphone ?)

Type de réponses. Les réponses à ce type de questions sont infinies.

■ Les interrogatives indirectes et les formes interro-négatives

Les interrogatives indirectes. Elles gardent l'ordre des phrases affirmatives.

I wonder what she will say. (Je me demande ce qu'elle va dire.)

Les formes interro-négatives. Elles sont très fréquentes en anglais mais ne semblent pas très naturelles en français.

CONSEIL

Les mots interrogatifs à connaître

Who. S'emploie pour une personne en fonction sujet ou complément.

Who told you this story? (Qui t'a raconté cette histoire ?) (*who* est sujet)

Who did you meet yesterday? (Qui as-tu rencontré hier ?) (*who* est complément)

What. S'emploie pour un non-animé en fonction sujet ou complément.

What happened? (Que s'est-il passé ?) (*what* est sujet)

What did you tell him? (Qu'est-ce que tu lui as dit ?) (*what* est complément)

What peut être suivi d'un nom.

What songs do you know? (Quelles chansons connais-tu ?)

Which. S'emploie pour un choix entre plusieurs possibilités.

Which of the two sisters is your friend? (Laquelle des deux sœurs est ton amie ?)

Which peut aussi être suivi d'un nom ou de one.

Which car is yours? (Laquelle est ta voiture ?)

Which one is it? (Laquelle est-ce ?)

What... like. S'utilise pour une demande de description.

What is your brother like? He is tall and slim. (À quoi ressemble ton frère ? Il est grand et mince.)

Whose. Interroge sur la possession.

Whose book is it? (À qui appartient ce livre ?)

When. Permet d'interroger sur le moment.

When did you leave? (Quand es-tu parti ?)

Since when. Questionne sur le point de départ d'une action.
Since when have you had this cat? (Depuis combien de temps as-tu ce chat ?)

Where. Interroge sur le lieu.
Where does she live? (Où habite-t-elle ?)

Why. Interroge sur la cause. La réponse contient because.
Why did she leave? Because she was tired. (Pourquoi est-elle partie ? Parce qu'elle était fatiguée.)

What... for. Permet d'interroger sur le but.
What did he do that for? To prove her wrong as usual! (Pourquoi a-t-il fait ça ? Pour la contredire, comme d'habitude !)

How long. Questionne sur la durée.
How long does the film last? About two hours. (Combien de temps dure le film ? Environ deux heures.)

How long ago. Interroge sur la date.
How long ago did it happen? (Il y a combien de temps que cela s'est passé ?)

How often. Interroge sur la fréquence.
How often do you see each other? (Tous les combien vous voyez-vous ?)

How+adjectif. Permet d'évaluer le degré d'un adjectif.
How far is the station? (À quelle distance se trouve la gare ?)
How old is she? (Quel âge a-t-elle ?)

How much/how many. Questionnent sur la quantité. Si *how much* est suivi d'un nom, il s'agit obligatoirement d'un indéénombrable. *How many* en revanche est suivi d'un nom pluriel.

How many brothers and sisters have you got? (Combien de frères et sœurs as-tu ?)

How much is it? (combien ça coûte ?)

How. Interroge sur la manière.

How did she survive in the jungle? (Comment a-t-elle survécu dans la jungle ?)

How. Interroge également sur la santé.

How is your grandmother? (Comment va ta grand-mère ?)

Don't you like my new boyfriend? (Tu n'aimes pas mon nouveau petit ami ? plutôt que N'aimes-tu pas mon nouveau petit ami ?)

Réponses à l'entraînement :

- a. Do you speak English?*
- b. What happened to you?*
- c. How long ago did she leave?*
- d. I wonder when he will come.*

■ Exercices

Exercice 31. Remettez les mots dans l'ordre pour obtenir des questions.

- a. (when/invented/the compass/was).*
- b. (how/the accident/did/happen).*

- c. (*where/born/were/you*).
- d. (*what time/your parents/coming/are*).
- e. (*who/Emma/telephoned*).

Exercice 32. Retrouvez la question correspondant à la partie en gras dans les phrases suivantes.

- a. *I went to New York* **two years ago**.
- b. *This book is* **Juliet's**.
- c. *The bank closes at* **5**.
- d. *It will cost you* **£20**.
- e. *I have told him* **the truth**.

SEMAINE 24, LES RÉPONSES COURTES ET LES QUESTION TAGS

☺ **Policy**

Si vous devez commenter des articles de journaux durant un examen, vous aborderez sans doute la politique. Gare aux pièges ! *Politics* est, malgré son « s », au singulier et a pour sens la politique en générale. *Politics is an interesting subject.*

Une politique précise se dit *a policy*.

Et puisque nous parlons politique, rejoignez les 2 % de francophones qui savent prononcer *government* en anglais en taisant le « n » du milieu qui est totalement muet !

Follow this policy and you'll get good marks !

Alex Taylor

correspondent au « n'est-ce pas ? » français. En y réfléchissant davantage, ce « n'est-ce pas ? » français est-il si courant ? Est-il vraiment juste de traduire un question tag par « n'est-ce pas ? » en toute circonstance ?

Ce n'est pas toujours facile d'exprimer sa surprise, son approbation ou encore sa désapprobation spontanément dans une langue étrangère. Comment s'exclamer « moi aussi » ou « moi non plus » au moment voulu ? En français, un simple « oui » ou « non » suffit pour répondre à une question alors qu'en anglais les réponses courtes utilisent très largement les auxiliaires. C'est une question d'habitude, efforcez-vous d'imiter ce que vous entendez ou lisez.

Qu'est-ce qu'une question tag ? Vous avez probablement déjà entendu que les *question tags*

Entraînement. Traduisez les énoncés suivants :

a. – *Je n'ai pas trouvé de solution pour l'instant.*

– *Moi non plus.*

b. – Elle a répondu à ta lettre, non ?

c. – Est-ce qu'il t'a contacté ?

– Je crois que oui.

■ Les réponses courtes

■ Réponses en Oui/Non

En anglais, il faut obligatoirement utiliser l'auxiliaire correspondant à la première partie de l'énoncé pour apporter une réponse brève.

Have you seen her? Yes, I have/No, I haven't. (Est-ce que tu l'as vue ? Oui/Non)

Si l'auxiliaire n'apparaît pas dans l'énoncé initial, comme au présent simple ou au prétérit simple, il faut néanmoins l'utiliser dans la réponse.

I guess she worked hard these days. Yes, she did./No, she didn't. (J'imagine qu'elle travaillait dur à cette époque. Oui/Non.)

■ Réponses du type Moi aussi/Moi non plus

Si le premier énoncé est positif, on utilise *so*, directement suivi de l'auxiliaire correspondant au premier énoncé.

I love Johnny Depp. So do I. (J'adore Johnny Depp. Moi aussi.)

Si le premier énoncé est négatif, on utilise *neither*, directement suivi de l'auxiliaire correspondant au premier énoncé.

He has never been to New York. Neither have I. (Il n'est jamais allé à New York. Moi non plus.)

■ Réponses du type **Moi si/Moi pas**

Si l'on souhaite réagir contre ce qui vient d'être dit, on utilise l'auxiliaire de l'énoncé de départ à la forme positive si l'énoncé est négatif et à la forme négative si l'énoncé est positif.

They didn't like this film. I did. (Ils n'ont pas aimé ce film. Moi si.)

We enjoyed the concert. She didn't. (Nous avons apprécié le concert. Pas elle.)

■ Réponses courtes en **so et not**

So et not permettent de reprendre ce qui précède sans recours à un auxiliaire.

Do they often see each other? (Est-ce qu'ils se voient souvent ?)

I think so/I don't think so. I hope so/I hope not. (Je crois/Je ne crois pas. J'espère/J'espère que non.)

■ Les question tags

■ Formation

Si la phrase est affirmative, le *question tag* est négatif et inversement si la phrase est négative. Le sujet de l'énoncé est toujours repris par un pronom personnel, pas par un groupe nominal. Il faut parfois faire apparaître un auxiliaire qui ne figure pas dans l'énoncé de départ.

Jane called you, didn't she? (Elle t'a appelé, non ?)

You didn't contact her, did you? (Tu ne l'as pas contactée, si ?)

ZOOM

Pourquoi les question tags sont-ils si fréquents ?

Les *question tags* vous permettent de demander confirmation de votre propos ou de demander à la personne à qui vous vous adressez de réagir. Les traduire par « n'est-ce pas ? » est très réducteur car cela correspond à un niveau de langue plutôt soutenu. Si vous prêtez l'oreille, vous vous rendrez vite compte que les anglophones utilisent pourtant ces *question tags* à longueur de conversation, dans un contexte formel comme familial. Pensez alors à ces petits mots que l'on utilise également beaucoup en français courant, comme « vraiment ? » ou encore « ah bon ? » ou « hein ? » qui jouent le même rôle que les *question tags* en anglais.

■ Les cas particuliers

Si la phrase ne comporte pas la négation *not* mais contient un terme comme *hardly*, *ever*, *never* ou encore *nothing*, le *tag* est positif.

He hardly sees her, does he? (Il la voit rarement, n'est-ce pas ?)

Les indéfinis comme *someone*, *everybody* ou *nobody* sont repris par *they*.

Everyone looked after him, didn't they? (Tout le monde s'est occupé de lui, hein ?)

À l'impératif, le *tag* permet d'adoucir l'ordre donné et est toujours *will you*.

Close the door, will you? (Ferme la porte, s'il te plaît.)

CONSEIL

Dans quel contexte utiliser réponses courtes et tags ?

Utiliser les *question tags* et réponses naturellement à l'oral demande déjà une certaine aisance. Il est plus facile dans un premier temps d'y avoir recours à l'écrit, notamment lorsqu'il vous est demandé de rédiger un dialogue. Ces structures typiques de langue permettent de donner davantage d'authenticité à des productions écrites dans le cadre scolaire.

Let's est toujours suivi d'un tag comportant *shall*.

Let's go to the cinema tonight, shall we? (Et si on allait au cinéma ce soir, hein ?)

Réponses à l'entraînement :

- I haven't found any solution yet. – Neither have I.*
- She answered your letter, didn't she?*
- Did he get in touch with you? – I think so.*

■ Exercices

Exercice 33. Complétez les phrases proposées avec un auxiliaire à la forme affirmative ou négative en fonction du contexte.

- I wasn't sad, neither _____ my mother.*
- I like dancing but my best friend _____.*
- "Are you and Jane coming to the party?" "Yes, I _____ but Jane _____".*

d. "Can you speak German?" "No, but I wish I _____".

e. I felt really tired. So _____ the children.

Exercice 34. Complétez avec le tag correspondant.

a. He wouldn't refuse, _____?

b. Everybody knew the answer, _____?

c. Let's go to the cinema tonight, _____?

d. We had never met them before, _____?

e. You can speak English, _____?

SEMAINE 25, BASE VERBALE ET « FAIRE FAIRE »

😊 **Likely to be**

Casez une expression avec *likely* et il est plus que probable, justement, que vous ferez bonne impression. Il convient juste de savoir que sa construction est à l'envers de celle en français : « Il est probable qu'il vienne » se traduit par *He is likely to come*. « Il est probable qu'il pleuve » devient *It is likely to rain*.

You're very likely to remember this one!

Alex Taylor

Ce chapitre a pour objectif de rappeler quand on doit utiliser la base verbale, c'est-à-dire l'infinitif sans *to* après un verbe en anglais. C'est aussi le moment de s'intéresser à ces expressions composées de deux verbes en français comme « faire faire » ou « laisser faire » qui peuvent se traduire de différentes façons en anglais selon que le sujet de la phrase fait faire ou subit l'action.

Remarquez également le nombre d'expressions en français faisant apparaître le verbe « faire » suivi d'un verbe pour lesquelles l'anglais dispose de verbes comme *to drop* (faire tomber) ou *to send for* (faire venir) qui ne peuvent donc pas être traduites littéralement.

Entraînement. Complétez les phrases suivantes en choisissant la forme correcte

a. *You'd better _____ the truth.*

to tell / telling / tell

b. *They should _____ by train.*

to travel / travelling / travel

c. *Why not _____ to the cinema tonight?*

to go / going / go

d. *They saw you _____ in the street.*

to run / running / run

■ La base verbale

Après les modaux. Un modal est obligatoirement suivi d'une base verbale.

She will pay for it one day. (Elle le paiera un jour.)

She should have refused their invitation. (Elle aurait dû refuser leur invitation.)

Après les structures modales. Des structures comme *had better* ou *would rather* sont suivies de l'infinitif sans *to*. On contracte le plus souvent *had* et *would* en *'d*, ne les confondez pas.

You'd better renounce. (Tu ferais mieux de renoncer.)

We'd rather come later. (Nous préférierions venir plus tard.)

Dans certaines propositions subordonnées. Les propositions subordonnées introduites par *rather than*, *than*, *but* ou encore *except* sont obligatoirement suivies d'une base verbale.

He's done nothing but complain. (Il n'a fait que se plaindre.)

Dans les questions en *why not*. Ces questions permettent d'exprimer la suggestion.

Why not join them after going to the cinema? (Pourquoi ne pas les rejoindre après le cinéma ?)

CONSEIL

Pourquoi les verbes de perception peuvent être suivis d'une base verbale ou d'un verbe en ing ?

La construction avec la base verbale fait référence au fait brut.
I heard you come home last night. (Je t'ai entendu rentrer hier soir.) (Le fait de rentrer est vu de façon globale.)

La construction en *V+ing* met davantage l'accent sur du déjà-expérimenté ou sur un événement en cours de déroulement.

I heard you coming home last night. (Je t'ai entendu rentrer hier soir.) (On imagine davantage les bruits occasionnés.)

Les principaux verbes de perception qui acceptent les deux constructions : *feel* (sentir, ressentir), *hear* (entendre), *listen* (écouter), *notice* (remarquer), *observe* (observer), *see* (voir), *watch* (regarder).

■ « Faire faire » ou « laisser faire » en anglais

■ Les différentes façons de traduire « faire faire »

Vous pouvez utiliser *make* ou *have* suivis d'une base verbale.

She made him mow the lawn. (Elle lui a fait tondre la pelouse.)

He had me admit that I was wrong. (Il m'a fait admettre que j'avais tort.)

Vous pouvez également employer *have* suivi d'un participe passé.

I've had my car washed. (J'ai fait laver ma voiture.)

CONSEIL

Quelques expressions courantes à mémoriser pour ne pas être tenté par la traduction mot à mot

To boil (faire bouillir), *to cook* (faire cuire), *to fry* (faire frire), que l'on rencontre dans les recettes de cuisine, ou encore *to keep someone waiting* (faire attendre quelqu'un), *to remind* (faire penser), *to show someone in/out* (faire entrer/sortir quelqu'un).

I « Laisser faire »

On utilise *to let*, qui a pour sens « donner la possibilité de », suivi d'une base verbale.

They never let their daughters go out at night. (Ils ne laissent jamais leurs filles sortir le soir.)

Réponses à l'entraînement :

a. tell – b. travel – c. go – d. running.

■ Exercices

Exercice 35. Complétez les phrases proposées avec les verbes ci-dessous à la forme *-ing* :

make/work/be/send/use

a. I don't mind you _____ my car as long as you pay for the gas.

b. Could you please stop _____ so much noise? I'm trying to get some sleep!

- c. *I'm not tired. I want to carry on _____.*
- d. *I forgot _____ her birthday card again, I will do it today.*
- e. *If you don't go to bed right now, you risk _____ exhausted tomorrow.*

Exercice 36. Traduisez les phrases suivantes :

- a. *Il leur a fait croire qu'elles étaient parties.*
- b. *Ils se sont fait voler leur voiture.*
- c. *Pourquoi ne pas recommencer depuis le début ?*
- d. *Nous avons fait repeindre la cuisine.*
- e. *Elle leur a fait ranger leur chambre.*

SEMAINE 26, NE PLUS SE TROMPER ENTRE GÉRONDIF ET INFINITIF

Quelle différence faites-vous entre *I stopped smoking* et *I stopped to smoke* ? Pourquoi un même verbe peut-il se construire avec un verbe en *ing*, autrement appelé gérondif, ou avec un verbe à l'infinitif, c'est-à-dire précédé de *to* ? Le sens diffère : dans le premier cas, on comprendra que vous avez arrêté de fumer ; dans le deuxième exemple, on saura que vous vous êtes arrêté dans le but de fumer. Pourquoi la construction du verbe *want* pose-t-elle un problème aux francophones ? *Want* est un verbe qui ne se construit qu'avec une proposition infinitive et ne peut donc pas être suivi de *that*. Ce chapitre va vous permettre de revoir les différences d'emploi entre l'infinitif et le gérondif.

☺ **H and no H**

Entraînez-vous à éviter cet écueil spécifique aux francophones qui parlent anglais et qui s'acharnent à prononcer des « h » lorsqu'il n'y en a pas au début des mots (le « h » parasite) et ne les prononcent pas quand il le faudrait !

Il n'y a que trois mots en anglais qui débutent par un « h » muet et qu'il ne faut alors pas prononcer : *heir*, *honest* (et son substantif *honour*) et *hour*.

Pour le reste, allez-y, sonnez le « h » à fond ! Même pour *hotel*, en dépit de quelques vieux snobs anglais qui disent *an hotel* sans appuyer le « h ».

Alex Taylor

Entraînement. Traduisez les phrases suivantes :

- a. *Tè rappelles-tu lui avoir téléphoné la semaine dernière ?*
- b. *Je ne peux pas m'empêcher de me moquer d'elle.*

c. Elle ne veut pas que je t'en parle.

d. Je te conseille de ne pas lui dire.

■ L'infinitif avec *to*

■ Emploi

Cet infinitif s'utilise pour désigner un acte à venir. On le trouve après les verbes exprimant la volonté ou le désir, comme *want* (vouloir), *refuse* (refuser) ou *intend* (avoir l'intention de) ; en complément d'adjectifs ou de certains pronoms indéfinis (*everybody*, *nothing*...).

I want to travel round the world. (Je veux parcourir le monde.)

It's too late to phone them. (Il est trop tard pour leur téléphoner.)

She has nowhere to go. (Elle n'a nulle part où aller.)

■ Place des négations *not* et *never*

La négation se place avant *to*.

I told her not to repeat it. (Je lui ai dit de ne pas le répéter.)

I swear never to lie again. (Je jure de ne plus jamais mentir.)

■ La proposition infinitive

Certains verbes comme *want*, *allow*, *expect* ou *prefer* se construisent avec une proposition infinitive.

Si l'infinitif est précédé d'un sujet, cela devient une proposition infinitive. Si le sujet est un pronom, il est complément (*me/you/him/her/it/us*).

I want John to pay me back. (Je veux que John me rembourse.)

I want him to pay me back. (Je veux qu'il me rembourse.)

Si la proposition infinitive exprime le but ou suit un adjectif, alors le sujet est introduit par *for*.

He punished his son for him to understand that he shouldn't do it again. (Il a puni son fils pour qu'il comprenne qu'il ne devait pas recommencer.)

It's impossible for me to remember this song! (Il m'est impossible de retenir cette chanson !)

■ Le gérondif

■ Le gérondif utilisé comme nom

On peut trouver un verbe en *ing* en fonction de sujet ou de complément ou après certaines prépositions.

Reading is one of my favourite hobbies. (La lecture est un de mes passe-temps favoris.)

■ Le gérondif après certains verbes suivis de *to*

Lorsque *to* est préposition, comme avec les verbes *be used to* (être habitué à), *look forward to* (se réjouir de), ou encore *object to* (s'opposer à) ou *take to* (se mettre à), il peut être suivi d'un nom ou d'un verbe. Celui-ci est alors au gérondif car cette forme est très proche du nom.

I look forward to our holiday together. (Je me réjouis de ces vacances ensemble.)

ZOOM

Infinitif ou gérondif ?

Un verbe peut admettre les deux constructions mais le sens est différent.

Le gérondif renvoie à quelque chose de connu, déjà expérimenté, ou à une action déjà réalisée.

I remember talking to him outside. (Je me souviens de lui avoir parlé à l'extérieur.)

L'infinitif fait référence à l'avenir, à une action qui n'est pas encore réalisée.

Remember to talk to him about it. (N'oublie pas de lui en parler.)

Les principaux verbes acceptant les deux constructions : *can't bear* (ne pas supporter), *hate* (détester), *forget* (oublier), *like* (aimer), *love* (adorer), *mean* (signifier, avoir l'intention de), *regret* (regretter), *remember* (se souvenir), *try* (essayer).

I look forward to going on holiday with you. (Je me réjouis de partir en vacances avec toi.)

■ Le gérondif pour exprimer la cause

Thank you for helping us. (Merci de nous avoir aidés.)

■ Le gérondif pour désigner une activité

On emploie le gérondif après les verbes décrivant ce qu'on aime faire ou ne pas faire, comme *like*, *love*, *enjoy*, *hate* ou encore *can't stand* ; après certains verbes ou

adjectifs qui décrivent une activité en cours, comme *keep*, *be busy* ou *stop* ; et après les verbes indiquant que l'action a été réalisée, comme *remember* ou *regret*.

I enjoy watching old movies. (J'aime regarder des vieux films.)

Wait, I'm busy doing the washing-up. (Attends, je suis occupé à faire la vaisselle.)

She regrets buying these expensive shoes. (Elle regrette d'avoir acheté ces chaussures chères.)

Réponses à l'entraînement :

a. *Do you remember phoning him last week?*

b. *I can't help laughing at her.*

c. *She doesn't want me to tell you about it.*

d. *I advise you not to tell him.*

■ Exercices

Exercice 37. Mettez le verbe entre parenthèses à l'infinitif avec *to* ou sans *to*.

a. *I'd rather not _____ (leave) the children alone.*

b. *You'd better _____ (see) a doctor. You're very pale.*

c. *She's done nothing but _____ (cry).*

d. *Don't hesitate _____ (contact) me if you change your mind.*

e. *Do you intend _____ (go) now? Why _____ (not/stay) longer?*

Exercice 38. Mettez le verbe entre parenthèses au gérondif ou à l'infinitif avec *to*.

- a. *I don't allow _____ (smoke) in the house.*
- b. *She doesn't want _____ (go) out tonight anymore. She's tired.*
- c. *We've enjoyed _____ (meet) you.*
- d. *We hope _____ (meet) you again soon.*
- e. *Has it stopped _____ (rain) yet? I want to go out.*

SEMAINE 27, MAÎTRISER LE PASSIF

Quand on aborde le passif, on évoque toujours cette histoire de souris mangée par le chat (à moins que ce ne soit l'inverse !) mais, finalement, rares sont les personnes capables d'expliquer clairement ce qu'est le passif et quand on l'emploie. Constatons pourtant que l'on utilise le passif régulièrement, en anglais comme en français. On entend également souvent que les formes passives sont plus fréquentes en anglais qu'en français. Est-ce exact ? Comment l'expliquer ?

😊 **Soyez superlatif !**

Il faut savoir que les Britanniques ont, depuis une dizaine d'années, tendance à exagérer la moindre chose, assaisonnant leur discours d'une ribambelle de superlatifs.

Everything is amazing ou bien *absolutely incredible*. Le moindre film est brillant. Ne soyez pas plus royalistes que le roi et faites pareil.

Do this and your English will sound totally phenomenal !

Alex Taylor

Entraînement. Les énoncés sont-ils à la forme passive ou active ?

- They gave the secret code to me.*
- The victim has been strangled by her visitor.*
- The police will never arrest the murderer.*
- The weapon was found next to the body.*

■ **Un point de vue différent**

■ **La mise en valeur de l'objet**

On utilise très souvent le passif, sans s'en rendre compte,

car cette forme correspond avant tout à un choix inconscient du locuteur. La personne qui parle choisit de mettre en valeur l'objet de l'action plutôt que la source de l'action, en le choisissant comme point de départ de l'énoncé.

The match was cancelled because of the bad weather. (Le match a été annulé en raison du mauvais temps.) (Ce qui importe, c'est l'annulation du match, on ne s'intéresse pas à celui qui a pris la décision.)

■ Le rôle du complément d'agent

Le choix du passif s'explique souvent quand celui qui fait l'action n'est pas identifié ou tellement évident qu'il n'est pas mentionné.

My bike was stolen when I was at the cinema. (Mon vélo a été volé pendant que j'étais au cinéma.) (On se doute qu'un voleur est responsable mais on ne connaît pas son identité, donc on ne le mentionne pas.)

The president will certainly be re-elected. (Le président sera certainement réélu.) (Il est évident qu'il sera réélu par les électeurs, nul besoin de le préciser.)

On ne mentionne le complément d'agent que s'il a une importance particulière. Il est alors introduit par *by*.

This film was directed by Coppola, not by Scorsese. (Ce film fut tourné par Coppola, pas par Scorsese.) (Coppola est complément d'agent, l'ensemble *by Coppola* apporte une information nouvelle.)

■ Formes

La forme passive fait apparaître l'objet sur lequel porte l'action en tête d'énoncé.

L'auxiliaire de la forme passive est *be*, suivi du participe passé du verbe. La forme passive est compatible avec toutes les formes verbales.

Présent simple. *A new station is built outside the city.* (Une nouvelle gare est construite en dehors de la ville.)

Présent en *be+ing*. *A new station is being built outside the city.* (Une nouvelle gare est en cours de construction en dehors de la ville.)

Prétérit simple. *A new station was built outside the city.* (Une nouvelle gare fut construite en dehors de la ville.)

Prétérit en *be+ing*. *A new station was being built outside the city.* (Une nouvelle gare était en cours de construction en dehors de la ville.)

Present perfect. *A new station has been built outside the city.* (Une nouvelle gare a été construite en dehors de la ville.)

Pluperfect. *A new station had been built outside the city.* (Une nouvelle gare avait été construite en dehors de la ville.)

ZOOM

Comment utiliser le passif avec les verbes prépositionnels

À la forme passive, on maintient la préposition à la droite du verbe.

The children will be looked after. (On s'occupera des enfants.)

The house has been broken into. (Quelqu'un s'est introduit dans la maison par effraction.)

Infinitif. *A new station will be built outside the city.* (Une nouvelle gare sera construite en dehors de la ville.)

Infinitif passé. *A new station should have been built outside the city.* (Une nouvelle gare aurait dû être construite en dehors de la ville.)

■ Les verbes qui acceptent deux constructions passives différentes

La mise en valeur de la personne. *He was given a silver watch for his birthday.* (Il s'est vu offrir une montre en argent pour son anniversaire.) (C'est le destinataire du cadeau qui est mis en valeur.)

La mise en valeur du complément d'objet direct. *A silver watch was given to him for his birthday.* (Une montre en argent lui a été offerte pour son anniversaire.) (C'est le cadeau reçu qui est mis en valeur.)

CONSEIL

Pensez au passif pour la traduction du « on » français

Il n'y a pas d'équivalent du « on » français en anglais, ce qui explique l'utilisation plus importante du passif en anglais qu'en français quand celui qui fait l'action n'est pas identifié.

A new treatment has been developed. (On a trouvé un nouveau traitement.)

Les verbes à double construction les plus courants. Les verbes *ask, show, tell, teach, offer, send* et *lend* acceptent les deux constructions. Rappelez-vous néanmoins que la construction mettant en valeur la personne est privilégiée et donc plus courante.

■ **Les constructions passives faisant apparaître *to***

Pour rapporter des paroles ou une opinion. Les verbes *believe, hear, know* ou *think* font apparaître *to* à la forme passive.

They are said to be tolerant. (On dit qu'ils sont tolérants.)

She is thought to be generous. (On dit qu'elle est généreuse.)

Dans les propositions infinitives exprimant la pression. Les verbes comme *ask, expect, tell* ou encore *order* font apparaître *to*.

She was told to respect the rules. (On lui a dit de respecter les ordres.)

Avec les structures causatives en *make*.

He was made to rest before going out again. (On l'a fait se reposer avant de ressortir.)

Réponses à l'entraînement :

a. active – b. passive – c. active – d. passive.

■ Exercices

Exercice 39. Complétez les phrases suivantes avec les verbes proposés ci-dessous. Mettez les verbes à la forme passive et au temps qui convient :

damage/write/cause/include/invite

- a. She _____ to the party but she didn't go.*
- b. Many road accidents _____ by drunkards!*
- c. This novel _____ years ago but is very modern.*
- d. Don't leave a tip to the waiter. Service _____.*
- e. A lot of houses _____ in a storm last week.*

Exercice 40. Mettez les phrases suivantes à la forme passive :

- a. They have cancelled all the trains because of a power cut.*
- b. People don't use the staff room very often.*
- c. They must have sent the letter to the wrong address.*
- d. They are recording our conversation!*
- e. They think that this dog is dangerous.*

SEMAINE 28, LE STYLE INDIRECT

A quoi sert le style indirect ? Il permet de rapporter les paroles de quelqu'un, non pas en les reproduisant à l'identique entre guillemets mais en faisant le choix de les rapporter en utilisant un verbe introducteur, comme *say* (dire), *tell* (raconter) ou encore *ask* (demander) et *answer* (répondre). Cela correspond à un registre de langue plus soutenu, ce qui explique pourquoi cette transformation peut paraître difficile pour des lycéens peu habitués à utiliser le style indirect en français.

Le passage du style direct au style indirect ne présente pourtant pas de difficulté particulière en anglais, à condition d'en maîtriser les différentes formes verbales. Il faut également être capable de modifier les pronoms, les possessifs, les repères spatio-temporels et l'ordre des mots pour obtenir un énoncé correct et cohérent.

☺ ***Would you mind me ... ing***

Amusez-vous à manier quelques formules de politesse à l'anglaise. En fait, il s'agit de quelques tournures qui adoucissent les requêtes les plus simples de la vie quotidienne.

Would you mind passing me the salt ? (qui signifie littéralement « Cela vous dérangerait-il de me passer le sel ? » mais qui en fait veut simplement dire « Passe moi le sel »). C'est plus naturel en anglais.

Si vous voulez ajouter une teinte d'humour légèrement snob, dites *Would you mind awfully passing the salt ?*

Alex Taylor

Entraînement. Rapportez les paroles suivantes en utilisant les amorces proposées :

- a. "I'm looking for a new job." She said that _____.
- b. "Don't leave!" He told her _____.
- c. "Where have you been?" They asked them _____.

■ Les formes verbales

■ Les transformations les plus courantes

<i>Forme verbale</i>	<i>Style direct</i>	<i>Style indirect</i>
Présent simple	"I hate Sundays," Jane told them.	Jane told them that she hated Sundays.
Présent en <i>be+ing</i>	"I'm watching TV," John said.	John said that he was watching TV.
Present perfect	"I've never met him," he said.	He confessed that he had never met him.
Present perfect en <i>be+ing</i>	"I have been waiting for hours!," she said.	She said that she had been waiting for hours.
Prétérit	"They left early," she told her.	She told her that they had left early.

■ Les modaux qui changent au style indirect

- *Will* devient *would*.

"I will come," he said.

He said that he would come.

- *Can* devient *could*.

"I can speak two languages," she said.

She said that she could speak two languages.

- *May* devient *might*.
"I may buy a bike," he said.
He said that he might buy a bike.

■ Les modaux qui ne changent pas au style indirect

- *Could* reste *could*.
"We could help her," they said.
They said that they could help her.
- *Might* reste *might*.
"I might be late," she said.
She said that she might be late.

- *Should* reste *should*.
"She should stay," she said.
She said that she should stay.

- *Must* reste *must*.

On lui préfère néanmoins les formes non modales *have to* ou *be to*.

- *"I must react," he said.*
He said that he must react. / He said that he had to react.

■ Quelques particularités de construction

■ Les interrogatives indirectes

Quand on rapporte une question, il faut rétablir la structure d'une phrase affirmative en remettant le sujet devant le verbe et en supprimant les auxiliaires *do* et *did*. Il faut aussi supprimer le point d'interrogation.

*“Do you speak English?,” she asked him.
She asked him if he spoke English.*

■ Les réponses courtes

Quand on rapporte une réponse courte, on reprend l’auxiliaire.

“Do you know Jane’s brother?,” she asked. “Yes, I do,” John answered.

She asked him if he knew Jane’s brother and he answered that he did.

■ Les ordres, les conseils et les suggestions

Quand on rapporte un ordre, une suggestion ou un conseil, on emploie une proposition infinitive en *to*.

“Get me a chair,” he ordered him.

He ordered him to get him a chair.

Si on exprime un ordre, une suggestion ou un conseil négatifs, on intercale la négation *not* avant la proposition infinitive en *to*.

“Don’t apply for this job,” he advised her.

He advised her not to apply for this job.

■ Les autres transformations

■ Les pronoms personnels et réfléchis

“You could visit us more often,” she told Peter.

She told Peter that he could visit them more often.

ZOOM

Les marqueurs spatio-temporels les plus souvent utilisés

Now devient *then*.

Yesterday devient *the day before*.

Last week devient *the week before*.

Une durée suivie de *ago* devient une durée suivie de *before*.

Tomorrow devient *the following day*.

This devient *that*.

These devient *those*.

Here devient *there*.

I Les adjectifs et les pronoms possessifs

"It's not my fault," he said.

He said that it was not his fault.

I Les adjectifs démonstratifs

Les adjectifs démonstratifs ne sont modifiés que si les paroles rapportées ne sont plus liées à la situation présente.

"I saw this film when I was in New York," he said.

He said that he had seen that film when he was in New York.

I Les marqueurs spatio-temporels

Si on rapporte ces propos le jour même, on conserve le marqueur.

"I met him yesterday," he said.

He said that he had seen him yesterday. (Il m'a dit qu'il l'avait rencontré hier.)

CONSEIL

Mémorisez des verbes introducteurs.

Assurez-vous de connaître les verbes suivants pour ne pas toujours utiliser les mêmes en expression écrite lorsque l'on vous demande d'imaginer un dialogue.

Add, advise, agree, boast, complain, confess, declare, deplore, enquire, exclaim, insist, mention, mumble, murmur, mutter, repeat, reply, scream, shout, stammer, suggest, shout, threaten, whisper, wonder, yell...

(Ajouter, conseiller, acquiescer, se vanter, se plaindre, avouer, déclarer, déplorer, s'enquérir, s'exclamer, insister, mentionner, marmonner, murmurer, bredouiller, répéter, répondre, répliquer, crier, hurler, bégayer, suggérer, crier, menacer, chuchoter, se demander, hurler...)

Si on rapporte ces propos à un autre moment, le marqueur est modifié.

He said that he had seen him the day before. (Il m'a dit qu'il l'avait rencontré la veille.)

Les repères de lieu ne sont modifiés que si les paroles rapportées ne sont plus liées à la situation présente.

"I lived here before getting married," he said.

He said that he lived there before getting married.

Réponses à l'entraînement :

a. *She said that she was looking for a new job.*

b. *He told her not to leave.*

c. *They asked them where they had been.*

■ Exercise

Exercise 41. Transformez en style direct en commençant par "He said that...":

- a. *I'm mad at her.*
- b. *I don't know where to go.*
- c. *She has never been abroad.*
- d. *They will spend their holiday in Spain.*
- e. *I shouldn't come so often.*

Exercise 42. Reformulez au style indirect en utilisant l'amorce proposée.

- a. *"I don't want to see him again." She declared...*
- b. *"Where are you going?" They asked...*
- c. *"Don't talk to me this way!" She ordered me...*
- d. *"Why does Mary refuse to talk to her?" She asked...*
- e. *"He must feel sorry." He admitted...*

Exercise 43. Retrouvez les paroles échangées au style direct à partir des énoncés qui ont été rapportés.

- a. *They said that it was none of my business.*
- b. *She advised them to take their coat before going out.*
- c. *He asked me if I had talked to her the day before and I said I had.*
- d. *She insisted that she couldn't do it alone.*
- e. *He wondered why his sister had not called yet.*

SEMAINE 29, LES BONS RÉFLEXES POUR LA PRISE DE PAROLE

☺ Pardon !

Il s'agit d'une différence fondamentale dans la conception de la politesse entre la France et les pays anglo-saxons.

Si quelqu'un vous tient une porte et que vous lui passez devant, vous devez dire *thank you*, et non pas « pardon » comme on le dit en France. Les Anglo-saxons considèrent qu'il s'agit là d'une faveur accordée.

Sorry, déjà abondamment utilisé dans la moindre conversation, est réservée pour les nombreuses circonstances où les anglophones s'excusent.

Alex Taylor

La prise de parole en interaction est un exercice difficile car il faut alternativement comprendre ce que dit votre interlocuteur et s'exprimer spontanément. Ce type d'échanges est rapide et il est donc souvent nécessaire de redire ou de préciser pour se faire comprendre. Il est tout à fait normal d'hésiter, de laisser de brefs silences.

Il est également très courant de s'assurer auprès de son interlocuteur que vous avez bien compris ce qu'il veut dire ou de lui demander de répéter ou encore de reformuler ce qu'il vient de dire.

Il faut donc être capable de poser des questions spontanées et savoir mobiliser les moyens d'expression appropriés pour intervenir de manière adéquate dans une discussion. En vous entraînant régulièrement, vous serez étonné de vos progrès.

■ Comment s'entraîner

Observez et imitez ! Soyez particulièrement attentif aux expressions typiques, tournures récurrentes que vous ne manquerez pas de repérer dans les échanges dont vous pouvez être témoin.

■ En classe

Observez attentivement votre professeur en classe, vous remarquerez très vite qu'il a souvent recours à des expressions idiomatiques lorsqu'il réagit aux interventions de vos camarades pour leur demander de reformuler ou de préciser ce qu'ils ont dit. Vous devez retenir ces expressions pour les employer à votre tour. Soyez systématiquement volontaire pour les activités proposées autour de la prise de parole en interaction. Les saynètes à jouer ou débats sont autant d'occasions de développer vos aptitudes dans un contexte authentique. Plus vous vous impliquerez dans les activités orales en classe, plus vous gagnerez en aisance.

■ De façon autonome

Prenez l'habitude de travailler en binôme avec un camarade de classe. Entraînez-vous par exemple à présenter les documents étudiés en classe tour à tour, en vous imposant de ne jamais avoir recours au français. Les dialogues de films ou de séries dont vous êtes fan regorgent de répliques que vous pouvez vous approprier

et réinvestir en prenant garde néanmoins de respecter le niveau de langue que l'échange requiert.

■ **Les fonctions langagières utiles pour la prise de parole**

La qualité de votre expression orale est désormais évaluée au cours du dernier trimestre de l'année de terminale par vos professeurs. Vous devez utiliser une langue grammaticalement et phonologiquement acceptable et vous devez être capable de vous exprimer clairement dans une gamme de langue suffisamment étendue pour pouvoir décrire, justifier ou expliquer. La prise de parole en interaction fait fréquemment intervenir l'expression de l'opinion, de l'accord ou du désaccord, du conseil ou du reproche, ou encore de l'enthousiasme. Vous devez donc vous assurer que vous connaissez quelques expressions correspondant à chacune de ces fonctions langagières qu'il vous sera facile d'employer au cours de l'échange.

L'opinion. *I think/To my mind/I suppose...*

L'accord. *I agree (with you)/Of course!/Sure!/That's a good idea/I think so...*

Le désaccord. *I disagree/I don't agree/Ridiculous!/You're joking!/No way!*

CONSEIL

Les gapfillers à mémoriser pour faciliter les échanges spontanés

Comme toujours à l'oral, le recours au français dans les moments de doute ou d'hésitation est à bannir, ayez le réflexe gapfillers (Reportez-vous au chapitre 17 « Les bons réflexes pour la prise de parole en continu » p. 88) pour plus d'authenticité. Cela vous permet également de vous donner le temps de la réflexion pour mieux amener votre remarque suivante.

Voici quelques expressions utiles :

Sorry I didn't catch the last word...

Could you say that again, please?

I'm not sure I understand what you mean.

Do you mean...?

What I'm trying to say is...

Am I making myself clear?

Le conseil. *I advise you to.../Why don't you.../If I were you, I would.../You should.*

Le reproche. *That's enough/I wish you were.../You'd better (suivi d'une base verbale).*

L'enthousiasme. *Great!/Awsome!/That's lovely!/How wonderful!*

SEMAINE 30, SAVOIR CHOISIR ENTRE *A*, *THE* OU \emptyset (OU NE PLUS SE TROMPER D'ARTICLES EN ANGLAIS)

☺ *Smile !*

C'est le conseil le plus judicieux qu'on puisse vous donner lorsque vous parlez anglais dans la vie ou durant un examen.

Ayez l'air de vous amuser ! Si votre front se plisse à l'approche de la moindre difficulté, vous dégagez l'impression d'avoir peur et d'être mal à l'aise.

Si, au contraire, vous savez que l'anglais est une langue flexible et amusante, on vous pardonnera plus facilement quelques petites fautes...

Et sourire n'a jamais fait de mal !

Alex Taylor

ne se voit pas, appelé l'article zéro, noté \emptyset , que les Français ont du mal à manier.

Ce chapitre a pour objectif de revoir les règles d'emploi des articles *a/an*, *the* et de l'article zéro.

Doit-on dire “*Children like birthday parties*” ou “*The children like birthday parties*” ? C'est encore une question de contexte. Si le commentaire se veut général et s'applique à tous les enfants, on dira “*Children like birthday parties*”. S'il ne concerne qu'un groupe d'enfants, déjà évoqué précédemment, on emploiera “*The children like birthday parties*”.

Les francophones ont le mauvais réflexe d'utiliser l'article *the* dans un contexte évoquant une généralité puisqu'en français on utilise « le », « la », « les » dans ce même contexte. À la différence du français, l'anglais dispose d'un article qui

Entraînement. Complétez avec l'article qui convient.

a. *His father is _____ doctor.*

a/the/Ø

b. *She likes _____ tea*

a/the/Ø

c. *but hates _____ coffee.*

a/the/Ø

d. *He plays _____ piano twice a week.*

a/the/Ø

e. *I can't drive you home, I haven't got ___ car.*

a/the/Ø

■ Rappels sur l'article indéfini *a/an*

L'article indéfini n'a pas de pluriel, il ne varie pas avec le genre, comme en français, et s'utilise principalement avec des noms dénombrables employés au singulier. Il permet de sélectionner un élément parmi d'autres.

Les deux formes de l'article. On utilise l'article *a* devant les mots qui commencent par une consonne.

A cat, a dog.

On utilise l'article *an* devant les mots qui commencent par une voyelle.

An animal, an elephant.

CONSEIL

Sur les erreurs les plus fréquentes

Retenez qu'en anglais, si le nom propre est précédé d'un titre ou d'un grade, on n'emploie pas d'article.

Queen Elizabeth. (La reine Elizabeth.)

President Obama. (Le président Obama.)

Detective Jones. (L'inspecteur Jones.)

Mais vous direz :

The queen, the president, the detective.

Souvenez-vous que les noms d'instruments de musique sont toujours précédés de l'article *the* en anglais mais pas les noms de sports.

I play the guitar but I don't play tennis. (Je joue de la guitare mais je ne joue pas au tennis.)

N'oubliez pas que *The United States* s'accorde au singulier.

The United States is a powerful country. (Les États-Unis sont un pays puissant.)

L'article *a/an* devant un nom. Il s'emploie devant un nom qui définit une personne ou un objet. Rappelez-vous qu'il est obligatoire devant les noms de métiers.

My sister is a nurse. (Ma sœur est infirmière.)

L'article *a/an* après une préposition. Il s'emploie après les prépositions comme *without*, *as*, *of*.

She went out in the rain without an umbrella. (Elle est sortie sous la pluie sans parapluie.)

L'article *a/an* dans les expressions de temps ou de mesure. Il correspond à « par » en français.

I go to the gym twice a week. (Je fréquente la salle de sport deux fois par semaine.)

Les particularités d'emploi de l'article *a/an*. On trouve l'article *a/an* entre un adjectif et un nom si l'adjectif est précédé de *so*, *as*, *too* ou *how*.

On le rencontre aussi derrière *such*, *quite*, *what* quand ils sont suivis d'un nom dénombrable.

She's so nice a girl. (C'est une si gentille fille.)

What a dreadful story! (Quelle horrible histoire !)

On maintient l'article *a/an* à la forme négative pour traduire « pas de ».

She hasn't got a bike. (Elle n'a pas de vélo.)

■ L'article zéro (noté Ø) ou l'absence d'article

La notion de généralité s'exprime sans article en anglais pour les noms dénombrables au pluriel comme pour les indénombrables que sont les noms abstraits.

Avec les dénombrables pluriels : *Roses are my favourite flowers.*
(Les roses sont mes fleurs préférées.)

Avec les noms abstraits : *I hate hypocrisy.* (Je déteste l'hypocrisie.)

CONSEIL

Quelques points de phonologie à maîtriser en vue de l'oral

Une voyelle peut avoir un son consonne. On utilise alors *a*.

A university, a European country, a year.

On emploie *an* quand le *h* n'est pas aspiré.

An honest man, an hour.

La prononciation de *the* diffère devant les voyelles, on entend alors le son [i].

The agency, the actor.

Avec les noms d'aliments ou de matériaux : *I have a soft spot for chocolate.* (J'ai un faible pour le chocolat.)

Gold is more expensive than silver. (L'or est plus cher que l'argent.)

Avec les noms désignant une activité ou un jeu : *Football is very popular among young children.* (Le football est très populaire chez les enfants.)

Avec les noms de saison : *I love summer.* (J'adore l'été.)

Avec les noms de couleurs, de langues ou de maladies : *I hate purple.* (Je déteste le violet.)

English is more difficult than it seems. (L'anglais est plus difficile qu'on ne pense.)

Tuberculosis still kills people. (La tuberculose fait encore des victimes.)

Avec les noms de lieux géographiques, les noms de jours et de mois :

Canada (le Canada.)

Mount Rushmore. (Le mont Rushmore.)

Friday is my favourite day in the week. (Le vendredi est mon jour préféré de la semaine.)

Quelques cas particuliers. On n'emploie pas d'article devant les noms suivis d'un chiffre, les noms de lieux quand on s'intéresse à leur fonction, ni devant le mot *television* quand on désigne le média.

Chapter 12. (Le chapitre 12).

I walk to school every day. (Je vais à pied à l'école tous les jours.)

They rarely watch television. (Ils regardent rarement la télévision.)

■ **l'article *the***

L'article *the* est invariable en genre et en nombre. Il s'emploie avec le féminin comme le masculin, avec le singulier comme avec le pluriel. Cet article renvoie à ce qui est connu, défini, déjà identifié.

Le renvoi à du déjà-dit. On utilise *the* quand le nom auquel il est associé a déjà été évoqué.

I saw an excellent documentary last night. The documentary was about global warming. (J'ai vu un excellent documentaire

CONSEIL

Quelques expressions idiomatiques à connaître

What a shame! (Quelle honte !). *What a pity!* (Quel dommage !). *What a mess!* (Quel bazar !).

What a relief! (Quel soulagement !). *From beginning to end* (du début à la fin). *By day* (le jour). *At night* (la nuit).

hier. Le documentaire était consacré au réchauffement climatique.)

Le renvoi à la situation en cours. On utilise *the* quand le nom auquel il est associé renvoie à une situation connue de tous.

May I have the butter? (Puis-je avoir le beurre ?) (Le beurre est en évidence.)

Le renvoi à du déjà-connu culturel. Ce renvoi peut concerner des personnes, des lieux, des événements normalement connus de tous, en contexte.

The Queen celebrated her jubilee in 2012. (La reine a fêté son jubilé en 2012.)

The devant un complément introduit par une préposition. *The* s'emploie devant un nom suivi d'un complément introduit par une préposition.

She met him at the end of the concert. (Elle l'a retrouvé à la fin du concert.)

The devant une proposition relative.

Where is the waiter who brought us the menu? (Où est le serveur qui nous a apporté la carte ?)

The devant les superlatifs.

It's the best Thai restaurant in town. (C'est le meilleur restaurant thaïlandais de la ville.)

Réponses à l'entraînement :

a. a – b. Ø – Ø – c. the – d. a.

■ Exercices

Exercice 44. Complétez avec *a/an* ou *the*.

- Your house is beautiful. Has it got _____ garden?*
- It's too hot inside. Let's sit in _____ garden.*
- Can you recommend _____ restaurant in town?*
- We had dinner in _____ very expensive restaurant last time.*
- He has _____ Spanish name but he's not Spanish.*

Exercice 45. Complétez avec *the* ou *Ø*.

- We haven't been to _____ theatre for years.*
- Have they had _____ breakfast yet?*
- We arrived at _____ same time.*
- The children spend too much time watching _____ television.*
- _____ television was on but no one paid any attention to it.*

SEMAINE 31, COMPRENDRE LA DIFFÉRENCE ENTRE DÉNOMBRABLE ET INDÉNOMBRABLE

☺ **Before and after**

Un petit secret de la langue anglaise que peu de francophones maîtrisent. Si ces mots se trouvent tout seuls à la fin d'une phrase, sans qu'il y ait de substantif après, ils se transforment en *beforehand* et *afterwards*.
*I will see you after the party, certes, mais enlevez le substantif ; il faut dire :
I will see you afterwards, but you will have to learn this rule beforehand !*

Alex Taylor

ou *a/an*. À l'inverse, un nom indénombrable ne peut pas être précédé de *one, two, three* ou *a/an*. Néanmoins, certains noms peuvent changer de catégorie en fonction du contexte.

Quel est le pluriel de *country* ? Celui de *mouse* ? Pourquoi peut-on dire *a TV series* (une série TV) ? Lorsqu'on parle de nombres, on s'intéresse à l'opposition entre le singulier et le pluriel. La notion de nombre a une incidence sur la forme du nom et sur l'accord entre le sujet et le verbe.

Comment reconnaître un nom dénombrable ? Un nom dénombrable doit pouvoir être précédé de *one, two, three*

Entraînement. Mettez le verbe à la forme qui convient.

- What colour _____ (be) your hair?*
- People _____ (be) very nice in this neighbourhood.*
- The police _____ (be) investigating the murder.*

d. *Where _____ (be) your luggage?*

e. *The furniture in this hotel _____ (be) not modern enough.*

■ Les noms dénombrables

■ Les pluriels réguliers

Le pluriel de la plupart des dénombrables s'obtient en leur ajoutant un *s* final.

A cat, cats (un chat, des chats).

La prononciation du *s* du pluriel obéit aux mêmes règles que celle du « *s* » de troisième personne du singulier au présent. (Reportez-vous au chapitre 12 « Remédier à une prononciation trop française » p. 62).

■ Quelques cas particuliers

Les mots qui se terminent en *-o/-ch/-s/-sh/-x* et *-z* ont un pluriel en *-es*.

A tomato, tomatoes (une tomate, des tomates).

A mix, mixes (un mélange, des mélanges).

Les mots qui se terminent par une consonne suivie d'*-y* ont un pluriel en *-ies*.

A country, countries (un pays, des pays).

Les mots qui se terminent par *-f* ou *-fe* ont un pluriel en *-ves*.

A leaf, leaves (une feuille, des feuilles).

A wife, wives (une épouse, des épouses).

■ Les pluriels irréguliers

Certains mots ont une forme différente au singulier et au pluriel.

A mouse, mice (une souris, des souris).

A foot, two feet (un pied, deux pieds).

■ Les dénombrables invariables

Certains noms dénombrables sont invariables et ne changent donc pas de forme au pluriel comme les noms désignant des animaux que l'on chasse ou pêche.

He has caught several trout and two salmon. (Il a pêché plusieurs truites et deux saumons.)

■ Les noms indénombrables

Les noms d'aliments ou de matériaux : *bread* (du pain), *gold* (de l'or).

Les noms renvoyant à un ensemble concret ou abstrait : *refuse* (des déchets) ; *evidence* (des preuves).

Les noms formés à partir de verbes ou d'adjectifs : *reading* (la lecture) ; *youth* (la jeunesse).

Dénombrables ou indénombrables ? Certains noms peuvent avoir un fonctionnement dénombrable ou indénombrable en fonction du contexte. On remarque cependant que leur sens peut être légèrement différent.

CONSEIL

Quelques particularités à retenir

Les noms de pays au pluriel s'accordent généralement au singulier.

The Netherlands is known for its tulips. (Les Pays-Bas sont réputés pour leurs tulipes.)

Les noms qui désignent des objets doubles sont au pluriel et s'accordent au pluriel.

Pyjamas (un pyjama), *shorts* (un short), *trousers* (un pantalon) ou encore *compasses* (un compas) ou *binoculars* (des jumelles).

On peut mettre un *s* de pluriel aux noms de famille en anglais.

The Garrets live next door. (Les Garret sont nos voisins.)

Les noms collectifs ne portent pas la marque du pluriel mais s'accordent au pluriel. Les plus courants sont : *police*, *government*, *people*.

The police have arrested a suspect. (La police a arrêté un suspect.)

Quelques exemples courants. *Hair* (les cheveux) peut s'utiliser avec l'article *a* mais signifie alors « poil ». *Glass* (du verre) peut s'utiliser avec l'article *a* mais désigne alors le verre pour boire. *Time* (le temps) s'utilise sans article quand il renvoie à la notion abstraite de temps mais peut s'employer avec l'article *a* quand il désigne une période, un moment.

Time was running out. (Le temps venait à manquer.)

He's having a great time. (Il passe un très bon moment.)

CONSEIL

Les erreurs à ne pas commettre

Soyez vigilant lorsque vous employez les mots suivants :

<i>A man</i> (un homme)	<i>men</i> (des hommes).
<i>A woman</i> (une femme)	<i>women</i> (des femmes).
<i>A child</i> (un enfant)	<i>children</i> (des enfants).

Pensez à trouver des équivalents singuliers en français pour certains noms collectifs.

Furniture (meublier plutôt que meubles).

Hair (chevelure plutôt que cheveux).

Le cas des noms de matières. Ces noms indénombrables peuvent adopter le fonctionnement de noms dénombrables lorsque l'on désigne des variétés.

Cheese (du fromage), *a goat cheese* (un fromage de chèvre).
Coffee (du café), *a strong coffee* (un café robuste).

Comment dénombrer des noms indénombrables. On peut faire précéder certains mots indénombrables d'expressions qui permettent de les dénombrer.

A piece of cake (une part de gâteau).

A lump of sugar (un morceau de sucre).

A loaf of bread (une miche de pain).

A sheet of paper (une feuille de papier).

Réponses à l'entraînement :

a. is – b. are – c. are – d. is – e. is.

■ Exercices

Exercice 46. Entourez la proposition correcte dans les énoncés suivants :

- a. *She was in a hurry this morning, she didn't have a time / time for breakfast.*
- b. *It's very difficult to find a work / a job right now.*
- c. *Your hair is / your hairs are very long. Why not have it / them cut?*
- d. *If you want to know the news, read paper / a paper!*
- e. *Light / a light comes from the sun.*

Exercice 47. Traduisez les phrases suivantes :

- a. *Les infos sont à 20 h.*
- b. *Je ne peux pas attendre, je n'ai pas le temps.*
- c. *Amuse-toi bien !*
- d. *J'espère qu'il fera beau pendant les vacances !*
- e. *Ils m'ont proposé cet emploi parce que j'avais beaucoup d'expérience.*

SEMAINE 32, S'Y RETROUVER ENTRE *FEW, LITTLE, A FEW,* *A LITTLE, LOTS OF* OU *A LOT* *OF, MANY* OU *MUCH* (LES PRINCIPAUX QUANTIFIEURS)

😊 Issue!

Maniez bien le mot *issue* et votre anglais se différenciera immédiatement de celui des autres. En plus, c'est un mot très facile à placer dans les examens où l'on vous demande votre avis sur la moindre question. *It's an issue which concerns me.* Et si vous le prononcez correctement – *issshhhhou* – une seule issue sera possible, une bonne note !

Alex Taylor

(Reportez-vous au chapitre 31 « Comprendre la différence entre dénombrable et indénombrable » p. 166).

Quelle est la différence entre *some* et *any* ? Comment savoir s'il faut employer *much* ou *many* ? Existe-t-il une différence de sens entre *little* et *a little* ? Est-il question d'une grande ou d'une petite quantité ? S'agit-il d'exprimer une quantité nulle ou la totalité ?

Pour choisir un quantifieur, il faut souvent déterminer si le nom qui suit est dénombrable ou indénombrable.

Entraînement. Chassez l'intrus dans les énoncés suivants :

- They invited **some/few/many/little** friends for lunch.*
- My daughter eats **little/much/few/a lot of** chocolate.*
- We never drink **some/any/much** alcohol.*
- She has made **much/little/some/many** progress.*

e. *They have had **some/many/enough/much** unforgettable experiences.*

■ « Une certaine quantité de », **some** et **any**

Some et *any* peuvent avoir un sens très différent selon qu'ils se trouvent dans des phrases affirmatives, négatives ou interrogatives.

Dans les phrases affirmatives. On utilise *some* devant des dénombrables pluriels et des indéénombrables.

Some children are playing outside. (Il y a des enfants qui jouent dehors.)

I've bought some bread. (J'ai acheté du pain.)

On utilise *any* pour traduire « n'importe lequel ». *Any* a alors une valeur qualitative.

Any hat will do. (N'importe quel chapeau fera l'affaire.)

Dans les phrases interrogatives. On emploie *some* uniquement lorsqu'on attend une réponse positive.

May I have some sugar, please? (Puis-je avoir du sucre, s'il vous plaît ?)

On emploie *any* quand on ne sait pas si la réponse sera positive ou négative.

Are there any biscuits left? (Est-ce qu'il reste des biscuits ?)

ZOOM

Pour savoir enfin traduire « tout/tous »

Pour traduire l'idée d'ensemble, on utilise *all*.

All night long (toute la nuit).

All the guests (tous les invités).

On peut aussi utiliser *every*, qui insiste davantage sur chaque élément.

I go to school every day. (Je vais à l'école tous les jours.)

Pour traduire l'idée de totalité, on utilise *whole*.

Il s'emploie comme un adjectif et ne peut s'employer que devant un dénombrable singulier.

The whole school was involved in the project. (Toute l'école a participé au projet.)

Pour traduire « tout le monde », on emploie *everyone* ou *everybody*.

Everybody was invited to his party. (Tout le monde fut invité à sa soirée.)

Pour traduire « tout » quand il n'est pas suivi d'un nom, on emploie *everything*.

Everything is fine. (Tout va bien.)

Dans les phrases négatives. *Any* a une valeur quantitative.

There aren't any yoghurts left in the fridge. (Il n'y a plus de yaourts dans le réfrigérateur.)

Quand *some* et *any* sont pronoms. *Some* et *any* peuvent reprendre des noms.

CONSEIL

Si vous hésitez entre dénombrable et indénombrable, pensez à utiliser les quantifieurs qui ne font pas cette distinction et s'emploient avec les deux catégories

A lot, lots of, plenty of ont le même sens que *much* et *many*.
I have met a lot of people at the conference. (J'ai rencontré beaucoup de gens à la conférence.)

Are there any volunteers? - Yes, there are some. / No, there aren't any. (Est-ce qu'il y a des volontaires ? Oui, il y en a quelques-uns. / Non, il n'y en a pas.)

Les composés de *some* et *any*. *Somebody* (quelqu'un), *anybody* (quelqu'un), *nobody* (personne), *no one* (personne), *something* (quelque chose), *anywhere* (quelque part). Ils suivent les mêmes règles que *some* et *any*.

■ D'une petite à une grande quantité

Une quantité nulle, *not any, no*. Pas de distinction dénombrables/indénombrables.

I don't want any coffee. (Je ne veux pas de café.)
She has no friends. (Elle n'a pas d'amis.)

Une quantité insuffisante, *few, little*. *Few* s'utilise pour les noms dénombrables : *few girls* (peu de filles). *Little* s'emploie pour les noms indénombrables : *little hope* (peu d'espoir).

Une petite quantité, a few, a little. *A few* s'utilise pour les noms dénombrables.

A few girls (quelques filles).

A little s'emploie pour les noms indénombrables.

A little hope (un peu d'espoir).

Une certaine quantité, some. Pas de distinction dénombrables/indénombrables.

Some boys (quelques garçons).

Some bread (du pain).

Une quantité suffisante, enough. Pas de distinction dénombrables/indénombrables.

Enough boys (assez de garçons).

Enough money (assez d'argent).

Une grande quantité, much, many. *Many* s'utilise pour les noms dénombrables.

Many friends (beaucoup d'amis).

Much s'emploie pour les noms indénombrables.

Much patience (beaucoup de patience).

Réponses à l'entraînement :

a. *little.*

b. *few.*

c. *some.*

d. *many.*

e. *much.*

■ Exercices

Exercice 48. Complétez avec *some* ou *any*.

- a. *I didn't have _____ money so I had to borrow _____.*
- b. *Can we have _____ sugar please?*
- c. *We didn't buy _____ souvenirs.*
- d. *Tonight, she's going out with _____ friends.*
- e. *You can withdraw money at _____ cash dispenser.*

Exercice 49. Complétez avec *much*, *many*, *few* ou *little*.

- a. *She is not popular. She has _____ friends.*
- b. *I'm very busy, I have _____ free time.*
- c. *I took _____ photographs when I was on holiday, it was so beautiful!*
- d. *We're not very busy today, we don't have _____ to do.*
- e. *The place was crowded, there were too _____ people.*

SEMAINE 33, LA MISE EN RELATION DES NOMS (STRUCTURES EN *OF*, GÉNITIF ET AUTRES NOMS COMPOSÉS)

☺ **Overwhelming** (écrasant)

Osez des mots très anglo-saxons ! Le mot *overwhelming* sonne très anglais et, en plus, on peut le placer dans toute sorte de contexte. C'est le genre de mot que les francophones n'osent pas trop employer. *An overwhelming majority of French speakers don't dare to use words like this, but if only they would, their success would be overwhelming!*

En français, pour exprimer la relation entre deux noms, on utilise très facilement la préposition « de ». On dira donc « le frère de Paul », « une cabane de jardin » ou encore « un film d'horreur ». La préposition « de », si fréquente en français, n'est pas toujours équivalente à *of* en anglais. On dira *a novel by Zadie Smith* (un roman de Zadie Smith), *an article from a newspaper* (un article de journal).

Alex Taylor En anglais, la mise en relation des noms peut se faire de trois façons différentes. On peut utiliser le génitif, une préposition ou recourir aux noms composés.

Entraînement. Traduisez les expressions suivantes :

- a. *Le sac de ma sœur.*
- b. *La voiture de Peter et Jane.*
- c. *La porte de derrière.*
- d. *Une tasse de thé.*
- d. *Un gardien de but.*

ZOOM

Génitif ou construction en *of* ?

Quand les deux constructions sont possibles, privilégiez une construction en *'s* s'il s'agit d'une réalité plutôt que d'une hypothèse.

The train's delay is due to a technical problem. (Le retard du train est dû à un problème technique.) (Le retard est avéré, c'est une réalité.)

A delay of the train would be annoying. (Un retard du train serait très fâcheux.) (Le retard est envisagé, c'est une hypothèse.)

■ L'utilisation de la préposition *of*

■ Les structures en *of*

On utilise *of* pour mettre deux noms en relation quand le nom après *of* désigne une chose.

The roof of the house (le toit de la maison).

■ Les cas particuliers

La préposition en *of* peut avoir un autre sens que la possession.

I hate this photo of my mother. (Je déteste cette photo de ma mère.) (Cette photo n'appartient pas à la mère mais la représente.)

La construction avec la préposition *of* peut s'imposer quand le groupe nominal à mettre au génitif est trop

long ou quand il est suivi d'un complément introduit par une préposition ou d'un pronom relatif.

I saw the wife of the man who bought my old car. (J'ai vu la femme de l'homme qui a acheté ma vieille voiture.)

■ L'utilisation du génitif ou 's

■ Formation et forme

On le forme en utilisant 's si le nom au génitif est un nom singulier.

My brother's bike (le vélo de mon frère).

On le forme en utilisant uniquement l'apostrophe quand le nom au génitif porte déjà la marque *s* du pluriel.

My brothers' bikes (les vélos de mes frères).

■ Les noms propres

Les noms propres qui se terminent par *s* peuvent accepter l'apostrophe seule mais sont généralement employés avec 's.

James's book (le livre de James).

■ Les pluriels irréguliers

Les pluriels irréguliers au génitif se forment avec 's.

The children's toys (les jouets des enfants).

■ Le génitif pour exprimer un lien de possession

Le génitif permet de marquer un lien de possession entre deux noms, c'est pourquoi on l'appelle aussi cas possessif.

■ Les autres sens du génitif

Le génitif peut exprimer une durée.

A week's holiday (une semaine de vacances).

Le génitif peut exprimer un repère dans le temps ou l'espace.

Today's newspaper (le journal d'aujourd'hui).

London's museums (les musées de Londres).

Le génitif peut faire référence à des magasins ou résidences.

At the butcher's (chez le boucher).

At Peter's (chez Peter).

■ La formation de noms composés

■ L'élément principal

Dans un nom composé, le premier élément sert à préciser le sens du deuxième qui est le mot principal. Le premier élément se comporte comme un adjectif.

A school friend (un camarade d'école).

A tea cup (une tasse à thé).

A letter-box (une boîte aux lettres).

■ Nom+nom

Les relations de sens entre le premier nom et le deuxième sont très variées.

A streetlamp (un lampadaire) (lieu).

A tin-opener (un ouvre-boîte) (usage).

ZOOM

Comment écrire les noms composés ?

Faut-il les séparer, les attacher ou les relier par un trait d'union ? Il n'y a pas de règle précise, on constate cependant que les noms composés les plus courts sont souvent écrits en un seul mot. L'anglais est une langue très souple qui évolue constamment.

Deux noms simplement juxtaposés pourront être reliés par un trait d'union si leur association est fréquente, pour éventuellement ne former qu'un seul mot. En cas de doute, mieux vaut consulter un dictionnaire !

A gold ring (une bague en or) (matière).

A businesswoman (une femme d'affaires) (fonction).

I Nom + forme verbale

La forme verbale désigne une personne ou un instrument qui fait l'action.

A taxi driver (un chauffeur de taxi).

La forme verbale désigne une profession ou une activité.

Rock climbing (l'escalade).

La forme verbale explique l'usage d'un objet ou d'un lieu.

Hiking boots (des chaussures de randonnée).

Réponses à l'entraînement :

a. *My sister's bag.* – b. *Peter and Jane's car.* – c. *The back-door.*

d. *A cup of tea* – e. *A goalkeeper.*

CONSEIL

Les différences avec le français à retenir

En anglais, il faut inverser l'ordre des mots par rapport au français pour former le génitif.

Le possesseur apparaît en premier.

Mary's handbag (le sac à main de Mary).

En anglais, lorsqu'il y a plusieurs possesseurs, les objets possédés sont au pluriel.

My grandparents' lives (la vie de mes grands-parents).

En anglais, il n'y a pas de marque de pluriel dans un nom composé.

A toothbrush (une brosse à dents), *a tooth* (une dent)/*teeth* (des dents).

■ Exercices

Exercice 50. Complétez avec un mot de la même famille que le mot entre parenthèses.

- They were very _____ with me. (friend)*
- He's a _____ business man. (succeed)*
- She was quite an _____ woman when she was younger. (attract)*
- There is nothing we can do. We are completely _____! (power)*
- She's an adult but she behaves in a very _____ way. (child)*

Exercice 51. Complétez avec le mot *care* ou un dérivé de ce mot.

a. *Handle with _____, it's fragile.*

b. *Be _____, this dog is dangerous.*

c. *Her _____ is unbearable!*

d. *She was accused of _____ driving.*

e. *He's in hospital in intensive _____.*

SEMAINE 34, LES MOTS DÉRIVÉS

Quel est le point commun entre les mots *unhappy*, *disrespectful*, *motherhood* ou encore *relationship* ? Ce sont des mots dérivés. Qu'entend-on par mot dérivé ?

Un mot dérivé est formé à partir d'un mot répertorié dans le lexique auquel on ajoute un préfixe (placé avant) ou un suffixe (placé après) qui permet de former un nouveau mot.

Un grand nombre de préfixes sont communs au français et à l'anglais, ce qui doit vous aider pour inférer le sens de mots que vous ne connaissez pas encore.

☺ ***To set my sights on doing something...***

Voilà une expression très authentique lorsqu'elle est bien employée, c'est-à-dire suivie du gérondif en *-ing*. Je vise quelque chose, j'ai toutes les intentions de faire ceci...

I'm setting my sights on getting a very good mark in the exam by using expressions like this one.

Alex Taylor

Entraînement. Trouvez un mot dérivé pour chacun des mots suivants en utilisant les préfixes ou suffixes suivants :

mis- / -y / -ful / -less.

a. *help.*

b. *honest.*

c. *behaviour.*

d. *joy.*

■ Les préfixes les plus courants

Ils s'ajoutent à gauche de certains noms, adjectifs, verbes ou adverbes.

Counter-: Ce préfixe exprime l'opposition.

Counterclockwise (en sens inverse des aiguilles d'une montre).

Dis-: Ce préfixe a un sens négatif et permet de dire le contraire.

Disobedient (désobéissant).

Fore-: Ce préfixe a pour valeur « vers l'avant ».

To see (voir).

To foresee (prévoir).

Mis-: Ce préfixe a pour sens « de manière fausse ».

Behaviour (conduite).

Misbehaviour (mauvaise conduite).

Misunderstanding (malentendu).

Un-: Ce préfixe a un sens négatif ou permet de dire le contraire.

Predictable (prévisible).

Unpredictable (imprévisible).

ZOOM

Sur les suffixes *-ic* et *-ical*

Les suffixes *-ic* et *-ical* servent à former des adjectifs à partir de noms. Certains noms acceptent les deux suffixes mais le sens des adjectifs obtenus diffère.

Economic (qui appartient au domaine de l'économie)/*economical* (qui permet de faire des économies).

Comic (comique, humoristique)/*comical* (qui fait rire, grotesque).

Il-/im-/in-/ir-: Ces préfixes ont aussi un sens négatif.

Illiterate (analphabète).

Impossible (impossible).

Uneasy (malaisé).

■ Les principaux suffixes

Ils s'ajoutent à droite de certains noms, adjectifs, verbes ou adverbes.

■ La formation des noms de personnes

Repérez les suffixes *-ee* et *-er* qui, combinés à des verbes ou des noms, permettent d'obtenir des noms de personnes, comme *employee* (employé-e.) ou *employer* (employeur), formés à partir du verbe *employ*. Sachez aussi reconnaître le suffixe *-ess* qui permet de former le féminin d'un nom comme *hostess* (hôtesse) ou *stewardess* (hôtesse de l'air).

■ La formation de noms abstraits ou de noms collectifs

Les suffixes *-dom*, *-hood* ou encore *-ness*, *-ship*, *-ism* sont les plus courants.

Retenez que *-dom* évoque l'idée de condition ou de domaine.

Kingdom (royaume).

Quant à *-hood*, il exprime l'idée de statut.

Childhood (l'enfance), *teenagehood* (l'adolescence).

-ness permet de décrire un état ou une condition.

Happiness (le bonheur).

-ship évoque « le fait d'être ».

Friendship (l'amitié).

-ism évoque une condition, un système.

Capitalism (le capitalisme).

■ La formation d'adjectifs

Les suffixes les plus courants sont *-able*, *-ful*, *-less*, *-y* ou *-ish*.

-able traduit l'idée de « qui peut être » quand il est accolé à un verbe : *breakable* (cassable).

-ful a pour sens « qui a les qualités de » quand il est accolé à un nom : *careful* (attentif).

-less a pour sens « qui n'a pas les qualités de » quand il est accolé à un nom : *careless* (insouciant).

-y a pour sens « qui a la qualité de » quand il est accolé à un nom : *rainy* (pluvieux).

-ish est un suffixe à sens négatif que l'on peut accoler à un adjectif : *yellowish* (jaunâtre)

CONSEIL

Décomposer les nouveaux venus

Prenez l'habitude de décomposer les mots inconnus que vous rencontrez en compréhension pour identifier les éventuels préfixes et suffixes qui vous permettront d'accéder au sens. Rappelons encore que l'anglais est une langue très souple et créative et que certains mots peuvent directement passer d'une catégorie grammaticale à une autre sans ajout de préfixe ou de suffixe.

I would like to walk. (J'aimerais marcher.)

Let's go for a walk. (Allons nous promener.)

Notez néanmoins que pour les mots de deux syllabes, le nom sera accentué sur la première syllabe, le verbe sur la seconde.

A record (un disque)/*to record* (enregistrer).

■ La formation de verbes

Le suffixe *-en* permet souvent de former un verbe à partir d'un adjectif ou d'un verbe : *harden* (durcir).

Threaten (menacer).

■ La formation d'adverbes

Le suffixe le plus courant est le suffixe *-ly*. Il est accolé aux adjectifs.

Sincerely (sincèrement).

Frankly (franchement.)

N'oubliez pas cependant que certains adjectifs ont

une terminaison en *-ly*, comme *friendly* (amical), *lively* (vivant) ou encore *cowardly* (lâche).

Réponses à l'entraînement :

- a. *helpless.*
- b. *honesty.*
- c. *misbehaviour.*
- d. *joyful.*

■ Exercices

Exercice 52. Choisissez la traduction correcte pour le passage en gras dans chacune des phrases suivantes.

a. *Don't disturb her. **She's been ill for two months now.***

Elle a été malade il y a deux mois/Elle est malade depuis deux mois/Elle a été malade pendant deux mois.

b. ***We've been together for so long** that I can't remember when we first met.*

Nous nous sommes rencontrés il y a si longtemps/Nous avons été ensemble si longtemps/Nous sommes ensemble depuis si longtemps.

c. ***He worked for two hours** before leaving the office.*

Il a travaillé pendant deux heures/Il y a deux heures, il travaillait/Il travaille depuis deux heures.

d. ***He was a professional football player a long time ago.***

Il est footballeur professionnel depuis longtemps/Il a été footballeur professionnel pendant longtemps/Il était footballeur professionnel il y a longtemps.

*e. **He's been learning French for six months now.***

Il apprend le français depuis six mois/Il apprenait le français il y a six mois/Il a appris le français pendant six mois.

Exercice 53. Traduisez les phrases suivantes.

a. Il y avait trop de monde, nous sommes partis.

b. Il est mort il y a 10 ans.

c. Il est parti depuis deux semaines.

d. Il y a du soleil, allons nous promener.

e. Il y a combien de temps que vous vous connaissez ?

SEMAINE 35, L'ADJECTIF

☺ Montrez que vous êtes bon avec le mot *good*

Good ne correspond pas toujours au mot « bon » en français, et c'est un piège même pour les plus doués. *Good* convient seulement lorsqu'il y a une notion morale ou un jugement, *He's a good person, it's a good book*, mais le même mot ne passe pas dans le sens « J'ai pris le bon train » car, dans ce cas, on dit *I took the right train*. Aucun jugement de valeur, donc, à propos du train.

Use the right word and you'll get good marks!

Alex Taylor

Doit-on dire *a big blue silver box* ou *a blue silver big box* ou *a silver blue big box* ? Pourquoi dit-on *she's eight years old* mais *she's an eight-year-old girl* ? Faites-vous la distinction entre un adjectif épithète et un adjectif attribut ? Peut-on transformer un adjectif en nom aussi facilement en anglais qu'en français ? Quelle différence entre *bored* et *boring*, *interested* et *interesting*, *tiring* et *tired* ? Quelques rappels sur l'adjectif anglais s'imposent.

Les adjectifs en anglais sont invariables, ils ne prennent pas de marque de féminin et ne prennent jamais de marque de pluriel puisqu'ils apportent avant tout une information qualitative concernant les noms qu'ils accompagnent.

Entraînement. Retrouvez l'ordre des mots dans les phrases suivantes :

a. *a/wool/Scottish/beautiful sweater.*

b. *a/short/skirt/blue/fashionable.*

c. *a/square/marble/large/table.*

| d. a /dark-eyed/silly/tall/young/boy.

■ Place et ordre de l'adjectif

■ La place des adjectifs épithètes

En règle générale, les adjectifs épithètes se placent avant le nom ou le pronom qu'ils qualifient. Cette règle s'applique aussi si l'adjectif est modifié par un adverbe comme *very*.

A big challenge (un défi important).

A large house (une grande maison).

A very interesting book (un livre très intéressant).

■ Cas particulier

L'adjectif épithète se place à droite quand il qualifie un pronom composé de *some*, *any* ou *no*.

Nothing new (rien de nouveau).

Something stupid (quelque chose d'idiot).

■ L'ordre des adjectifs épithètes

Quand il y a plusieurs adjectifs devant le nom, on les place dans un ordre bien précis.

- L'adjectif qui exprime un jugement personnel et donc subjectif est placé en tête (*nice/wonderful/stupid...*).

- Les adjectifs qui servent à décrire des caractéristiques objectives se placent par taille, âge, couleur, origine, matière (*t.a.c.o.m*).

A big old black Dutch bike (un vieux vélo hollandais noir taille adulte).

■ La place des adjectifs attributs

Certains adjectifs sont toujours attributs et se placent après les verbes d'état comme *be*.

Quelques exemples : *afraid* (effrayé), *alive* (en vie), *awake* (éveillé), *cross* (en colère), *ill* (malade), *glad* (ravi).

Il faut recourir à leurs synonymes pour dire la même chose en utilisant un adjectif épithète.

This girl is afraid est synonyme de *A frightened girl*.

■ Les adjectifs composés

■ À partir d'un verbe

On peut former des adjectifs composés en utilisant un adjectif ou un nom avec un verbe+*ing*.

An easy-going girl (une fille facile à vivre).

A time-consuming experience (une expérience qui prend du temps).

■ À partir d'un adjectif et d'un nom+*ed*

A short-haired boy (un garçon aux cheveux courts).

A green-eyed man (un homme aux yeux verts).

■ L'expression de l'âge

On peut faire de l'expression de l'âge un adjectif que l'on place alors avant le nom.

ZOOM

Les adjectifs en *ing* et en *ed*

De nombreux adjectifs se terminent par *ing* et *ed* en anglais. Ils sont dérivés à partir de verbes. Les adjectifs en *ing* ont un sens dit actif alors que les adjectifs en *ed* ont un sens dit passif. Autrement dit, pour évoquer une histoire qui fend le cœur, on dira *A heart-breaking story* mais pour décrire un homme au cœur brisé *He was heart-broken*.

Quelques exemples à mémoriser : *amazing* (étonnant)/*amazed* (étonné) ; *amusing* (amusant)/*amused* (amusé) ; *astonishing* (surprenant)/*astonished* (surpris) ; *confusing* (déroutant)/*confused* (dérouté) ; *depressing* (déprimant)/*depressed* (déprimer) ; *disgusting* (dégoûtant)/*disgusted* (dégoûté) ; *fascinating* (fascinant)/*fascinated* (fascinant) ; *frightening* (effrayant)/*frightened* (effrayé) ; *tiring* (fatigant)/*tired* (fatigué) ; *worrying* (inquiétant)/*worried* (soucieux).

She is twelve years old équivaut à *She is a twelve-year-old girl*.
(Elle a douze ans/Elle est âgée de 12 ans.)

Le « *s* » du pluriel est supprimé puisque l'expression de l'âge est alors assimilée à un adjectif, toujours invariable en anglais.

■ Les adjectifs substantivés

Un adjectif substantivé est un adjectif converti en nom et donc précédé d'un article. La conversion de l'adjectif en nom est possible uniquement pour trois cas en anglais.

CONSEIL

Pensez à varier les adjectifs

Listez les adjectifs que vous employez le plus souvent et cherchez pour chacun d'entre eux deux synonymes et deux antonymes que vous consignerez sur une fiche pour les revoir régulièrement.

Cela vous sera également utile en compréhension écrite car on vous demande fréquemment de décrire les réactions et les sentiments des personnages à l'aide d'adjectifs.

■ Les notions abstraites

Les adjectifs désignant une notion abstraite peuvent être convertis en noms et sont précédés de *the*.

The unknown (l'inconnu).

The unexpected (l'inattendu).

■ Les caractéristiques communes à un groupe de personnes

Les adjectifs peuvent être transformés en noms quand ils désignent le groupe dans son ensemble et sont alors toujours au pluriel.

The blind (les aveugles).

The unemployed (les chômeurs).

The poor (les pauvres).

The rich (les riches).

Notez cependant que l'on dit *the whites* et *the blacks* pour « les noirs » et « les blancs ».

■ Les adjectifs de nationalité

Les adjectifs de nationalité se terminant par *-sh*, *-ch*, *-ese* peuvent être employés avec *the* et un verbe pluriel.

The French (les Français).

The Irish (les Irlandais).

Réponses à l'entraînement :

a. *A beautiful Scottish wool sweater.*

b. *A fashionable short blue skirt.*

c. *A large square marble table.*

d. *A silly tall young dark-eyed boy.*

■ Exercices

Exercice 54. Reformulez la partie en gras dans les phrases suivantes pour obtenir des formes au génitif :

a. ***The father of my boyfriend** lives in Belgium.*

b. ***The books belonging to your sister** are on my desk.*

c. ***The new headmaster of the school** is stricter than his predecessor.*

d. ***After the departure of my parents**, I took a nap.*

e. ***She's the most famous actress in the world.***

Exercice 55. Traduisez les phrases suivantes :

a. *J'ai écrit à la femme de mon frère.*

b. *Ce n'est pas la voiture de Peter mais celle de son voisin.*

c. *Le programme de ce mois est décevant.*

d. *C'est à deux heures de marche.*

e. *Les parcs de Londres sont des endroits parfaits pour pique-niquer.*

SEMAINE 36, LA COMPARAISON

Comparer permet de mettre en présence au moins deux éléments et de les évaluer l'un par rapport à l'autre. On peut avoir recours aux adjectifs, à condition de maîtriser la distinction entre adjectifs courts et adjectifs qui est faite en anglais. Comparer en anglais se fait également à l'aide des superlatifs, on distingue alors un ou plusieurs éléments qui atteignent le plus haut ou le plus bas degré d'un ensemble. On peut aussi employer d'autres constructions ou expressions figées qui permettent d'exprimer la comparaison.

☺ **Whatever**

Voilà un mot qui vous vaudra une reconnaissance certaine – car peu de francophones osent le placer – mais qu'il faut savoir manier. Il se place à la fin d'une phrase ou d'une proposition en renforcement d'un négatif. *I have no idea whatever* (Je n'ai pas la moindre idée). *I paid no attention whatever to what he said* (Je n'ai pas prêté la moindre attention à ce qu'il a dit).

Alex Taylor

Entraînement. Choisissez la bonne réponse parmi celles proposées.

- Learning Spanish is _____ than learning French.
easier/easiest*
- Jane is the _____ girl in the group.
younger/youngest*
- Their house is _____ than mine.
more comfortable/most comfortable*
- This film is the _____ I've seen in weeks.
better/best*

■ La comparaison à l'aide d'adjectifs

■ La distinction adjectif court/adjectif long

Un adjectif court est un adjectif d'une syllabe ou de deux syllabes qui se termine par *-er*, *-y*, *-ow* ou *-le*.

Big (gros), *tall* (grand), *clever* (intelligent), *happy* (heureux), *narrow* (étroit), *gentle* (doux).

Un adjectif long est un adjectif de deux syllabes qui ne se termine pas par *-er*, *-y*, *-ow* ou *-le* ou un adjectif de trois syllabes ou plus.

Stupid (idiot), *ridiculous* (ridicule), *difficult* (difficile), *amazing* (incroyable).

■ Comparatif de supériorité

Pour les adjectifs courts, ajoutez *-er* à l'adjectif et introduisez le deuxième terme de la comparaison à l'aide de *than*.

He's taller than you. (Il est plus grand que toi.)

Pour les adjectifs longs, faites précéder l'adjectif de *more* et introduisez aussi le deuxième terme de la comparaison à l'aide de *than*.

It's more difficult than it seems. (C'est plus difficile qu'il n'y paraît.)

■ Comparatif d'infériorité

Il n'y a pas de distinction entre adjectifs courts et adjectifs longs. Le terme comparé est introduit par *than*.

The tube station is less far than I thought. (La station de

métro est moins loin que je ne le pensais.)

Australia is less populated than India. (L'Australie est moins peuplée que l'Inde.)

■ Comparatif d'égalité ou d'inégalité

Il n'y a pas de distinction entre adjectifs courts et adjectifs longs. Le deuxième terme de la comparaison est introduit par *as*.

She's as tall as her sister. (Elle est aussi grande que sa sœur.)

This car is not as expensive as this one. (Cette voiture n'est pas aussi chère que celle-ci.)

■ Superlatif de supériorité

Pour les adjectifs courts :

He's the tallest boy in his class. (C'est le plus grand garçon de sa classe.)

Pour les adjectifs longs :

He's the most athletic boy in his class. (C'est le garçon le plus sportif de sa classe.)

■ Superlatif d'infériorité

Il n'y a pas de distinction entre adjectifs courts et adjectifs longs.

Of all the people I know, she's the least kind. (De tous les gens que je connais, c'est la personne la moins agréable.)

This is the most expensive pair of shoes I have ever bought! (C'est la paire de chaussures la plus chère que j'aie jamais achetée.)

ZOOM

Sur les comparatifs et superlatifs irréguliers

Les adjectifs *good*, *well*, *bad*, *far* ont un comparatif et un superlatif irréguliers. Retenez-les car il s'agit d'adjectifs fréquemment utilisés à l'oral comme à l'écrit.

Le comparatif de *good* et *well* est *better* et leur superlatif est *the best*.

Le comparatif de *bad* est *worse* et son superlatif *the worst*.

Le comparatif de *far* est *farther* ou *further* et son superlatif *the farthest* ou *the furthest*.

■ Les autres façons d'exprimer la comparaison

■ L'expression « 2, 3, 10... fois plus+adjectif+que »

Remarquez qu'en anglais on dit 2, 3, 10... fois autant... que.

Her house is three times as big as yours. (Sa maison est trois fois plus grande que la tienne.)

■ Like et as

Ils expriment la ressemblance et se traduisent par « comme ». *Like* est suivi d'un groupe nominal et *as* est suivi d'une proposition.

He's like a brother to me. (Il est comme un frère pour moi.)

She runs twice a week, as I do. (Elle court deux fois par semaine, comme moi.)

■ **Unlike et whereas**

Ils expriment l'opposition.

Unlike se traduit par « à la différence de, contrairement à » et est suivi d'un groupe nominal.

Whereas se traduit par « tandis que, alors que » et est suivi d'une proposition.

Unlike her husband, she's very easy-going. (Contrairement à son mari, elle est très facile à vivre.)

She likes comedies whereas he is fond of horror films. (Elle aime les comédies tandis qu'il adore les films d'horreur.)

■ **The same... as et different... from**

He bought the same computer as mine. (Il a acheté le même ordinateur que le mien.)

They made a decision different from ours. (Ils ont pris une décision différente de la nôtre.)

■ **Les structures particulières**

Des expressions comme *rather than* (plutôt que), *no sooner than* (à peine... que) et *had better* (ferait mieux de) permettent d'introduire une notion de comparaison.

She wanted to invite him rather than her. (Elle voulait l'inviter lui plutôt qu'elle.)

No sooner had he left than the phone rang. (À peine était-il parti que le téléphone sonna.)

You'd better tell the truth. (Tu ferais mieux de dire la vérité.)

CONSEIL

Quelques expressions à mémoriser

The more, the merrier. (Plus on est de fous, plus on rit.)

As deaf as a post. (Sourd comme un pot.)

As easy as ABC. (Aussi facile que deux et deux font quatre.)

As good as gold. (Sage comme une image.)

Réponses à l'entraînement :

a. easier.

b. youngest.

c. more comfortable.

d. best.

■ Exercices

Exercice 56. Mettez l'adjectif entre parenthèses à la forme qui convient.

a. *I've had a nap. I feel much _____ (well) now.*

b. *She is _____ (young) of the two.*

c. *Don't worry. It's _____ (serious) than we imagined.*

d. *What a good film! Far _____ (hilarious) than the other one.*

e. *She bought _____ (expensive) pair of shoes because she had to be careful with her money.*

Exercice 57. Traduisez les phrases suivantes.

a. *Je travaille tard le soir, comme le font beaucoup d'étudiants.*

b. *Elle gagne de plus en plus d'argent.*

c. *Il y a de moins en moins de vent.*

d. *Il y avait deux fois plus de gens qu'hier.*

e. *Il est le même qu'avant.*

SEMAINE 37, S'Y RETROUVER ENTRE LES DIFFÉRENTS PRONOMS (PERSONNEL, POSSESSIF, RÉCIPROQUE, RÉFLÉCHI)

☺ Si j'avais su...

If I had known..., certes, mais impressionnez votre interlocuteur en retournant cette expression pour qu'elle ait un son nettement plus anglais en plaçant l'auxiliaire devant. C'est assez germanique comme construction, mais comme la grammaire anglaise y puise ses racines ; c'est donc finalement très naturel.

Les francophones ignorent cette tournure, pourtant fréquente.

Had I known how to use this expression, I would have got a better mark.

Alex Taylor

Entraînement. Traduisez en utilisant l'adjectif ou le pronom possessif qui convient.

a. *C'est ton chien ? Non, le mien est noir.*

b. *Ce sac est-il à lui ? Non, c'est le tien.*

c. *Il n'aime pas beaucoup les chats mais cela ne le gêne pas de s'occuper du nôtre de temps en temps.*

Pourquoi rencontre-t-on *his car* mais aussi *her car* en anglais alors qu'en français on dit simplement « sa voiture » ? En français, on utilise l'adjectif possessif féminin singulier qui correspond au genre du nom « voiture ». En anglais, il ne faut pas prendre en compte le genre du nom mais accorder l'adjectif ou le pronom avec le possesseur.

Comment traduire ces verbes, que l'on appelle pronominaux en français, comme « se raser » ou « se laver » ?

■ Les pronoms personnels

I Fonction

Ils peuvent être sujets ou compléments du verbe.

He is looking at her. (Il la regarde.)

(*He* = pronom sujet ; *her* = pronom complément.)

I Les pronoms personnels sujets

I (je)/*you* (tu)/*he-she-it* (il-elle)/*we* (nous)/*you* (vous)/*they* (ils-elles).

À la différence du français, il existe en anglais un pronom spécifique pour les objets et les animaux qui est *it*. Notez cependant qu'il n'est pas rare d'utiliser *he* ou *she* pour évoquer un animal domestique.

I Les pronoms personnels compléments

Me (moi-me)/*you* (toi-te)/*him-her-it* (lui-le-la)/*us* (nous)/*you* (vous)/*them* (eux-les).

I told them that I had given it to her. (Je leur ai dit que je le lui avais donné.)

■ Les adjectifs et pronoms possessifs

I Les adjectifs possessifs

My (mon, ma, mes)/*your* (ton, ta, tes)/*his-her-its* (son, sa, ses)/*our* (notre, nos)/*your* (votre, vos)/*their* (leur, leurs).

À la différence du français, les adjectifs possessifs en

ZOOM

Comment ne plus confondre : *they, their, theirs, there's*

La confusion entre ces termes est fréquente car leur prononciation est très proche à l'oreille des francophones.

They est un pronom personnel. Il correspond à la troisième personne du pluriel en français (ils /elles).

Their est un adjectif possessif. Il correspond à la troisième personne du pluriel en français (leur, leurs).

Theirs est un pronom possessif. Il correspond à la troisième personne du pluriel (le leur, la leur, les leurs).

There est un adverbe. Il signifie « là » et s'oppose à *here*, qui veut dire « ici ». L'expression *there's* signifie donc littéralement « là est » et donc, par extension, « il y a ».

À la différence du français, si ce qui suit est pluriel, on emploie *there are*. (Reportez-vous au chapitre 38 « Comment traduire « il y a » » p. 212).

anglais rappellent le nombre et le genre du possesseur.

His mother (sa mère). [Il est question de la mère d'un garçon.]

Her mother (sa mère). [Il est question de la mère d'une fille.]

■ Les pronoms possessifs

Ils s'utilisent pour éviter la répétition.

Mine (le mien, la mienne, les miens, les miennes), *yours* (le tien, la tienne, les tiens, les tiennes), *his-hers-its* (le sien, la sienne, les siens, les siennes), *ours* (la nôtre, le nôtre, les nôtres), *yours* (la vôtre, le vôtre, les vôtres).

It's not your problem but ours. (Ce n'est pas votre problème mais le nôtre.)

CONSEIL

Quelques particularités à mémoriser

En anglais, on utilise un adjectif possessif devant les noms désignant les parties du corps, les vêtements ou objets portés. *She had her hands in her pockets.* (Elle avait les mains dans les poches.)

Pour souligner la possession, on peut avoir recours à *own*. *I saw it with my own eyes.* (Je l'ai vu de mes propres yeux.)

Il ne faut pas oublier de choisir l'adjectif possessif approprié lorsque l'on traduit une expression qui comporte « se » en français. En anglais, ces expressions sont formulées à l'aide de *one's*.

To have one's hair cut. (Se faire couper les cheveux.)

He had his hair cut. (Il s'est fait couper les cheveux.)

I had my hair cut. (Je me suis fait couper les cheveux.)

De nombreux verbes pronominaux français s'emploient sans pronom réfléchi en anglais : *concentrate* (se concentrer), *dress* (s'habiller), *shave* (se raser), *feel* (se sentir), *get ready* (se préparer), *relax* (se détendre), *wake up* (se réveiller)...

■ Les pronoms réfléchis

I Emplois

Un pronom réfléchi est un pronom qui renvoie à la même personne ou au même objet que le verbe.

She shouldn't blame herself. (Elle ne devrait pas s'en vouloir.)

On peut employer un pronom réfléchi pour insister sur une personne ou un sujet.

He must repair it himself. (Il doit le réparer lui-même.)

■ Formes et accentuation

Myself (moi-même) ; *yourself* (toi-même) ; *himself-her-self-itself* (lui-même, elle-même) ; *ourselves* (nous-mêmes) ; *yourselves* (vous-mêmes) ; *themselves* (eux-mêmes, elles-mêmes).

Notez qu'à l'oral l'accent de mot tombe sur *-self* ou *-selves*.

■ Les pronoms réciproques

■ La notion de réciprocité

Each other et *one another* sont des pronoms réciproques de sens et d'emploi très proches. Le terme « réciproque » exprime l'idée d'un échange entre deux ou plusieurs personnes.

Jane and Peter are looking at each other. (Jane et Peter se regardent.)

■ Formes

On ne sépare pas *one* de *another*, ni *each* de *other*.

Ces pronoms sont invariables, toujours employés en fonction de complément et précédés d'un verbe au pluriel.

Réponses à l'entraînement :

a. *Is it your dog? No, mine is black.*

b. *Is it his bag? No, it's yours.*

c. He doesn't like cats very much but he doesn't mind looking after ours from time to time.

■ Exercises

Exercise 58. Mettez les adjectifs entre parenthèses dans l'ordre qui convient :

- a. I've just read an (interesting – Scottish) novel.*
- b. She was a (young – stupid) girl.*
- c. She's bought (red – leather – lovely) sandals.*
- d. His dream is to buy a (old – American – green – big) car.*
- e. We enjoy watching (Italian – old – good) comedies on TV.*

Exercise 59. Formez des adjectifs en *-ed* ou *-ing* à partir des énoncés suivants.

- a. These students work hard.*
- b. This robot is operated by a battery.*
- c. She's a woman with a bad temper.*
- d. These boys love fun.*
- e. We came back with our hands empty.*

SEMAINE 38, COMMENT TRADUIRE « IL Y A »

☺ *It's nothing to write home about...*

Voilà une expression sympathique, assez courante, et que l'on n'entend pratiquement jamais dans la bouche des non-anglophones. Pourtant, elle est facile à employer dans la vie de tous les jours. Il n'y a pas de quoi fouetter un chat..., rien de particulièrement intéressant... *There's nothing to write home about*, littéralement : « Rien qui vaille la peine d'envoyer une lettre à la maison. »

Alex Taylor

Acette expression si courante et si facile d'utilisation en français correspondent différentes tournures en anglais, selon le sens recherché. « Il y a » permet de poser l'existence ou l'absence de quelque chose, d'indiquer la distance ou d'établir un repère dans le temps ou encore d'exprimer la durée (Reportez-vous au chapitre 8 « Faire enfin la différence entre *for*, *since*, *ago* et *during* p. 43). En anglais, il faut également prendre en compte si ce qui suit est singulier ou pluriel. On peut également employer cette tournure au passé ou pour évoquer l'avenir, d'où la nécessité de maîtriser les différents temps.

Entraînement. Traduisez les phrases suivantes :

- a. *Je l'ai vue, il y a trois jours.*
- b. *Il y avait du soleil hier.*
- c. *Il y a plein de pommes dans cet arbre.*
- d. *Il y a cinq ans que je la connais.*
- e. *Il y a quatre kilomètres jusqu'à la gare.*

ZOOM

Comment décrire le temps qu'il fait

Notez l'équivalent anglais de l'expression « il y a » pour décrire le temps qu'il fait.

It's windy. (Il y a du vent.)

It's foggy. (Il y a du brouillard.)

It's cloudy. (Il y a des nuages.)

It's sunny. (Il y a du soleil.)

■ « Il y a » pour exprimer présence ou absence

I There+be

Pour évoquer la présence ou l'absence de quelque chose ou de quelqu'un, on utilise *there+be* en conjuguant *be* au temps et à la forme requis par le contexte.

There's a bird on the windowsill. (Il y a un oiseau sur le rebord de la fenêtre.)

There wasn't any coffee left when I arrived. (Il n'y avait plus de café quand je suis arrivé.)

Were there many people? (Il y avait beaucoup de monde ?)

I Autre tournure possible

On peut préférer l'emploi du quantifieur *some* en tête de phrase pour attirer l'attention sur un type de personnes ou de choses.

CONSEIL

Quelques proverbes ou expressions à mémoriser pour éviter la traduction mot à mot

Ages ago. (Il y a belle lurette.)

There's no smoke without fire. (Il n'y a pas de fumée sans feu.)

There's not a soul out there. (Il n'y a pas un chat.)

There's no reason to go crazy about it. (Il n'y a pas de quoi fouetter un chat.)

Things are not running too smoothly. (Il y a de l'eau dans le gaz.)

It's clear that... (Il n'y a pas photo.)

Some people disapprove of this solution. (Il y a des gens qui désapprouvent cette solution.)

■ « Il y a » pour exprimer une durée

■ *For* + indication d'une durée

Si l'on veut indiquer depuis combien de temps dure un état ou une activité, on utilise *for*, généralement suivi du *present perfect* (Reportez-vous au chapitre 5 « Le *present perfect* » p. 26) ou du *pluperfect* (Reportez-vous au chapitre 7 « Le *pluperfect* » p. 37).

He's been here for two hours. (Il y a deux heures qu'il est là.)

She hadn't slept for hours when she finally fell asleep on the sofa. (Il y avait des heures qu'elle n'avait pas dormi quand elle a fini par s'endormir sur le canapé.)

■ Les questions portant sur la durée

On utilise *how long* pour interroger sur la durée.

How long have you known each other? (Il y a combien de temps que vous vous connaissez ?)

■ « Il y a » pour exprimer l'éloignement dans le temps

■ En utilisant *ago*

I saw them two weeks ago. (Je les ai vus il y a deux semaines.)

■ En utilisant *it is [durée] + since + [subordonnée au prétérit]*

It's two days since I last saw them. (Il y a deux jours que je les ai vus pour la dernière fois.)

■ Les questions portant sur l'éloignement dans le temps

Elles peuvent être formulées de différentes façons.

When did you see them? (Quand les as-tu vus ?)

How long ago did you see them? (Il y a combien de temps que tu les as vus ?)

How long is it since you last saw them? (Il y a combien de temps que vous les avez vus pour la dernière fois ?)

■ « Il y a » pour exprimer l'éloignement dans l'espace

■ En utilisant la tournure *it is+[distance]+from... to...*

It's three kilometers from here to the airport. (Il y a trois kilomètres d'ici à l'aéroport.)

■ Les questions portant sur l'éloignement dans l'espace

How far is it from here to here to the airport? (Il y a combien [de kilomètres] d'ici à l'aéroport ?)

Réponses à l'entraînement :

- a. *I saw her three days ago.*
- b. *It was sunny yesterday.*
- c. *There are lots of apples in this tree.*
- d. *I have known her for five years.*
- e. *It's four kilometers from here to the station.*

■ Exercices

Exercice 60. Complétez avec l'adjectif ou le pronom possessif qui convient.

- a. *Do they have a car of _____ own?*
- b. *« I'm sorry, _____ computer is out of order, can I use _____? »*
- c. *Everybody had left _____ luggage in the hotel hall.*

- d. She had a dispute with a neighbour of _____.
- e. Do you know them? Are you a friend of _____?

Exercise 61. Complétez avec *they, they're, their, theirs, there* ou *there's*.

- a. _____ building a new hospital in the suburb, aren't _____?
- b. If _____ move to a big city, _____ everyday life will be completely different.
- c. _____ so many differences between life in the country and life in the city.
- d. The people _____ love it when _____ a circus in town.
- e. My village is small but _____ is even smaller.

SEMAINE 39, RETOUR SUR LES CONFUSIONS FRÉQUENTES

☺ Méfiez-vous des lettres muettes en anglais

Tous ces mots qui commencent par un *p* et qui, contrairement au français, ne sont pas prononcés : *psychology*, *psychiatrist* (commencez directement par le *s*). Vous savez bien sûr que le *k* de *knee* (genou) ne se prononce pas, ni le *b* à la fin de *thumb* (pouce). Mais une erreur très répandue consiste à prononcer le premier *g* de *suggest* à la française. *I suggest you practice this as a rule of thumb* (une règle d'or).

Alex Taylor

- a. *S'est-il arrêté de pleuvoir ?*
- b. *Je ne l'ai pas vue depuis longtemps mais je me souviens toujours de son visage.*
- c. *Autrefois, il y avait un restaurant en face de la gare.*
- d. *Je n'ai plus l'habitude de me lever si tôt.*
- e. *Je ne suis pas d'accord avec toi.*
- f. *J'ai faim !*

Quelle est la différence entre *yet*, *still* et *already* ou comment traduire « toujours », « encore » ou « déjà » ?

Peut-on remplacer *any more* par *any longer* ? Quelle différence avec *no longer* ? Comment exprimer l'idée d'habitude en anglais ou quand utiliser *be used to V+ing*, *used to* ou *would* ?

Ce chapitre revient sur quelques confusions fréquentes pour vous permettre d'y voir plus clair.

Entraînement. Traduisez les phrases suivantes :

■ Ne plus se tromper entre *still*, *yet* et *already*

I Quand employer *still*

Still s'utilise pour indiquer qu'une action se poursuit, *still* implique un prolongement. *Still* se trouve au milieu de la phrase, proche du verbe. *Still* se traduit par « toujours » ou « déjà » en fonction du contexte.

It's 11 o'clock and he's still in bed. (Il est 10 heures du matin et il est encore au lit.)

Do you still remember him? (Te souviens-tu toujours de lui ?)

I Quand employer *yet*

Yet est souvent employé dans des contextes négatifs ou interrogatifs. *Yet* se place en fin d'énoncé et se traduit par « jusqu'à présent » ou « encore » ou « déjà » ou « au moment considéré » selon le contexte.

Yet est souvent employé avec le *present perfect* à la forme interrogative car il marque un lien entre le passé et le présent. *Yet* implique souvent une attente de celui qui parle.

Is breakfast ready yet? (Est-ce que le petit-déjeuner est prêt ?)

I have not made up my mind yet. (Je ne me suis pas encore décidé.)

I Quand employer *already*

Already s'emploie pour dire qu'une chose s'est produite plus tôt que prévu. *Already* se place au milieu de la

phrase. *Already* se traduit par « déjà ».

I've just had breakfast but I'm already hungry. (Je viens de prendre mon petit déjeuner et j'ai déjà faim.)

■ Distinguer **any more, any longer** et **no longer**

■ **Any more** et **any longer**

On utilise *any more* ou *any longer* associés à la négation *not* pour dire qu'une situation a changé.

Any longer appartient à un registre de langue plus soutenu. *Any more* et *any longer* se placent en fin de phrase.

Peter doesn't work here any more. (Peter ne travaille plus ici.)

Peter doesn't work here any longer. (Peter ne travaille plus ici.)

■ **No longer**

No longer s'utilise en milieu de phrase.

Peter no longer works here. (Peter ne travaille plus ici.)

■ Ne plus confondre **used to** et **be used to V + ing**

■ **To be used to + V + ing**

Cette structure permet d'exprimer une habitude du sujet. On trouve également *get used to + V+ing* qui décrit une habitude subie par le sujet. Dans ces expressions, *to* est une préposition et peut donc être suivie d'un groupe nominal. *Be* ou *get* sont ensuite employés au temps voulu.

ZOOM

Sur *agree*

Souvenez-vous que *agree* est un verbe et non pas un adjectif. L'origine de la confusion est la traduction en français par « être d'accord ». Préférez « partager l'avis de ». De la même façon, *disagree* peut être traduit par « ne pas partager l'avis de ».

I agree with you. (Je partage ton avis.)

I totally disagree with you. (Je ne partage pas ton avis.)

I am used to getting up early. (J'ai l'habitude de me lever de bonne heure.)

When they arrived arrived in Great Britain, they were not used to driving on the left. (Quand ils sont arrivés en Grande Bretagne, ils n'avaient pas l'habitude de rouler à gauche.)

She never got used to being called Granny. (Elle ne s'est jamais habituée à s'entendre appeler Grand-Mère.)

■ *Used to*

Used to indique un contraste entre l'événement décrit et le moment présent. En utilisant *used to* on indique que « ce qui était n'est plus ». C'est une sorte de « super prétérit ». *Used* se conjugue à l'aide de *did* aux formes interrogative et négative.

I used to watch TV too much. (Avant, je regardais trop la télévision.)

I didn't use to work at night then. (Je ne travaillais pas le soir à cette époque.)

CONSEIL

Traquez-les !

Ces erreurs sont surtout pénalisantes à l'écrit et font frémir les correcteurs ! Traquez-les en multipliant les relectures. Consacrez le temps nécessaire à cette partie du travail trop souvent négligée. Une relecture efficace permet de corriger les erreurs les plus grossières, d'ajouter çà ou là un adverbe ou un intensifieur, d'éliminer les répétitions et de vérifier la cohérence de l'ensemble.

Selon le contexte, *used to* peut exprimer une habitude, d'où la confusion avec *to be used to V+ing* mais pas nécessairement. *There used to be an apple tree in the garden.* (Autrefois, il y avait un pommier dans le jardin.)

■ *Would*

Le modal *would* permet également d'indiquer une habitude passée sans toutefois préciser si ce n'est plus valide. *Every night after dinner, he would go for a walk on the cliff.* (Tous les soirs après le dîner, il avait l'habitude de faire une promenade sur la falaise.)

■ Autres confusions fréquentes

■ *Want*

Rappelons encore que ce verbe se construit obligatoirement avec une proposition subordonnée infinitive alors

qu'en français, vouloir est suivi d'une proposition subordonnée introduite par « que ».

I want you to cancel the meeting. (Je veux que tu annules la réunion.)

■ **To be + adjectif**

Autre source de confusion, les expressions comme « avoir faim », « avoir froid », « avoir peur », « avoir 10 ans » qu'il ne faut surtout pas traduire mot à mot. En anglais, on utilise *be*.

To be hungry (avoir faim).

To be scared (avoir peur).

To be 10 years old (avoir 10 ans).

Réponses à l'entraînement :

a. *Has it stopped raining yet?*

b. *I haven't seen her for a long time but I still remember her face.*

c. *There used to be a restaurant opposite the train station.*

d. *I'm not used to getting up so early any more.*

e. *I don't agree with you.*

f. *I'm hungry!*

SEMAINE 40, S'EXPRIMER À L'ÉCRIT

☺ **Fancy a good mark?**

Si vous voulez avoir l'air très britannique, employez le mot *fancy* (généralement inconnu des francophones : avoir envie de, avoir des velléités), suivi soit du gérondif en *-ing* – *I fancy going to the park today* –, soit simplement d'un substantif – *I fancy a nice drink*.

Attention si vous l'employez à propos d'une personne, cela veut dire que vous la trouvez attirante : *I fancy the boy who lives next door*.

Ce mot n'est en revanche pas du tout connu aux États-Unis et vous aurez l'air britannique ou bien snob, ou encore – comme c'est souvent le cas – les deux à la fois !

L'écrit découle de la lecture. Plus vous lisez, plus vous vous exposez à des textes de nature et de fonction différentes dont vous pouvez ensuite vous inspirer. Avant de commencer à écrire, il vous faut déterminer la tâche à accomplir et bien comprendre ce que l'on attend de vous. Est-ce que vous devez écrire une lettre, un passage dans votre journal intime, un dialogue ou encore un article ? Devez-vous raconter, décrire ou convaincre ? À qui vous adressez-vous ? Vous devrez avoir répondu à ces questions avant de vous lancer.

■ **Comment trouver des idées**

Alex Taylor | **Décortiquer la question posée**

Repérez et définissez les mots clés de la question ou du sujet posé en cherchant des équivalents ou synonymes pour élargir votre réflexion. Notez les expressions que vous connaissez où ces mots apparaissent pour amorcer votre réflexion et l'élargir ensuite.

ZOOM

Comment enrichir son expression

Constituez-vous tout au long de l'année une boîte à outils qui vous permettra de faire face aux différentes composantes de l'épreuve. Consacrez une fiche aux mots de liaison ou connecteurs logiques et chronologiques (Reportez-vous au chapitre 15 « Les autres subordonnées » p. 76). Pour chacun, notez une phrase d'exemple facile à mémoriser pour avoir bien en tête la construction, aidez-vous du manuel utilisé dans l'année mais n'hésitez pas à simplifier et raccourcir les fiches méthodologiques qu'il propose.

Pensez également à répertorier une série de constructions complexes « passe-partout » qui vous permettront d'enrichir linguistiquement une réponse trop banale. Par structures complexes, entendez ces constructions particulières, typiques de la langue que votre professeur bonifie dans les copies.

Si besoin, préparez également un tableau reprenant chacun des temps utilisés dans la langue étudiée et notez une phrase d'exemple facile à mémoriser.

Travailler par associations d'idées

Organisez les idées, les exemples et les reformulations qui vous viennent à l'esprit sous forme de notes que vous développerez ensuite, de listes de mots que vous allez utiliser, le tout relié par des flèches ou autres symboles schématisant votre réflexion.

Puisez dans ce que vous avez appris en cours, en anglais mais aussi dans les autres matières. Pensez aux films,

magazines ou romans que vous avez lus, aux histoires qui vous ont été racontées ou que vous avez vous-même vécues pour trouver des idées.

Notez sur votre brouillon les mots de liaison et expressions complexes que vous pourrez utiliser quel que soit le sujet proposé.

■ Comment faire un plan

■ Organiser ses idées

Avant de commencer la rédaction, triezy vos idées de manière logique pour former de grandes parties.

À l'intérieur de chaque partie, réorganisez vos idées et exemples pour que le fil conducteur soit apparent. Allez toujours du plus évident vers le moins évident. En fonction du nombre de mots demandés et du temps imparti, déterminez ce qui vous semble essentiel et supprimez les pistes que vous ne savez pas exploiter ou qui vous éloignent de la question posée.

■ Les différents types de plan

Vous pouvez donner le pour et le contre d'un problème.

Vous pouvez bâtir votre plan sur un raisonnement logique en exposant tout d'abord une situation, en vous intéressant

ensuite aux causes ou problèmes engendrés pour finalement décrire les conséquences ou solutions envisageables. Vous pouvez également envisager une approche thématique en évoquant différents aspects d'un même problème. Vous pouvez aussi adopter un plan basé sur la chronologie des événements, notamment lorsque l'on vous demande de raconter une histoire.

■ La rédaction

■ L'introduction

Vous allez expliquer ou définir les termes du sujet, énoncer la problématique ou question principale et annoncer brièvement le plan choisi.

■ Le développement

Vous devez faire des paragraphes qui comporteront à chaque fois une idée développée, argumentée et illustrée par un exemple. Il faut que les paragraphes s'enchaînent. Utilisez les mots de liaison préalablement listés qui rendront votre réflexion plus fluide. Variez votre vocabulaire, utilisez un lexique précis, riche et pertinent et préférez les phrases complexes aux phrases simples, juxtaposées.

■ La conclusion

La conclusion doit faire le bilan de vos réflexions et donner votre point de vue personnel sur le problème.

CONSEIL

Comment choisir son sujet et que faire si le nombre de mots demandés n'est pas respecté

Choisissez votre sujet en fonction de votre intérêt mais aussi en fonction de votre capacité à mobiliser lexicale et structures pour y répondre. Rappelez-vous qu'il s'agit de montrer vos acquis linguistiques.

Si le nombre de mots demandés n'est pas atteint, ne tombez pas dans le piège qui consiste à ajouter trois ou quatre lignes à la va-vite car elles concentrent trop souvent un maximum d'erreurs et sont redondantes ou hors sujet par rapport à ce que vous avez déjà produit. Cherchez plutôt à ajouter des adverbes ou des intensifieurs ou encore des précisions spatio-temporelles qui vous permettront d'atteindre le nombre de mots demandés sans dénaturer votre travail.

I La relecture

Relisez une première fois pour corriger les éventuelles erreurs d'étourderie. Procédez à une deuxième relecture pour enrichir la qualité de la langue en essayant de remplacer les adjectifs ordinaires par des synonymes ou en utilisant un temps ou une structure qui valoriserait votre production. Relisez une dernière fois pour confronter votre brouillon à votre production finale et vérifiez que vous n'avez rien oublié.

CORRIGÉS DES EXERCICES

■ Réponses exercice 1

- a. *They don't understand what you mean. / Do they understand what you mean?*
- b. *He doesn't like swimming in the sea. / Does he like swimming in the sea?*
- c. *We don't have a new computer. / Do we have a new computer?*
- d. *She doesn't live in a village by the river. / Does she live in a village by the river?*
- e. *You don't look like your mother. / Do you look like your mother?*

■ Réponses exercice 2

- a. *is crying.*
- b. *am thinking – don't know.*
- c. *know – are facing.*
- d. *is standing.*
- e. *walk.*

■ Réponses exercice 3

- a. *was shopping.*
- b. *were watching.*
- c. *were gardening.*
- d. *was still sleeping.*
- e. *was cooking.*

■ Réponses exercice 4

- a. *was cycling – met.*
- b. *were you driving – happened.*

- c. *didn't know.*
- d. *wanted.*
- e. *was wearing.*

■ Réponses exercice 5

- a. *My girlfriend has started a new job.*
- b. *She has been working very hard for the past two weeks.*
- c. *I haven't told my parents yet but we are getting married.*
- d. *We have been going out together for three years.*
- e. *I have bought her a new car as a wedding present.*

■ Réponses exercice 6

- a. *She has lost it.*
- b. *He has broken his leg.*
- c. *Her Spanish has improved.*
- d. *He has grown a moustache.*
- e. *It has arrived.*

■ Réponses exercice 7

- a. *I didn't go to the cinema yesterday.*
- b. *I haven't seen Brad Pitt's latest film.*
- c. *Did she visit the Tate Modern in London?*
- d. *We have met her parents.*
- e. *He saw me.*

■ Réponses exercice 8

- a. *have cut.*
- b. *bought – haven't tried.*
- c. *haven't seen – met – had.*
- d. *went out – have come.*
- e. *has improved.*

■ Réponses exercice 9

- a. *The concert had already begun.*
- b. *She had not seen him for ten years.*
- c. *She had already planned something else.*
- d. *He had just left.*
- e. *He had just had a snack.*

■ Réponses exercice 10

- a. *had gone.*
- b. *went.*
- c. *didn't remember – had given.*
- d. *had already brought up – was born.*
- e. *hadn't known – moved out.*

■ Réponses exercice 11

- a. *He has been away for two weeks.*
- b. *We haven't seen them for five years.*
- c. *We have lived in New York since 2010.*
- d. *I have had this boat since March.*
- e. *They haven't spoken since.*

■ Réponses exercice 12

- a. *I have known her for years.*
- b. *He left during the meeting.*
- c. *I haven't seen him since my last holiday.*
- d. *He died ten years ago.*
- e. *They have known the truth for a long time.*

■ Réponses exercice 13

- a. *are going to.*

- b. *will go.*
- c. *will take.*
- d. *am going to.*
- e. *will.*

■ Réponses exercice 14

- a. *The president is to deliver his speech at 9 am.*
- b. *Be quiet! It's about to begin!*
- c. *I will tell you about it later.*
- d. *We will discuss it when we have all the necessary details.*
- e. *They don't know when they will be back.*

■ Réponses exercice 15

- a. *that.*
- b. *that.*
- c. *what.*
- d. *what.*
- e. *than.*

■ Réponses exercice 16

- a. *I think that she doesn't know what happened.*
- b. *What is important is your opinion.*
- c. *Do you want her to come back?*
- d. *She would like you to know that it's not too late.*
- e. *Tell her what you have done.*

■ Réponses exercice 17

- a. *The children who have misbehaved will be punished.*
- b. *Jane, whose bike has been stolen, will have to buy a new one.*
- c. *The government have decided to take measures, which is a good thing.*

- d. The guns that were found belonged to gang members.
e. The witnesses who were questioned by the police gave useful information.

■ Réponses exercice 18

- a. Sarah is the woman I told you about.
b. Paul, whose father is a dentist, wants to be a doctor.
c. We did what we were asked to do.
d. They gave me one last chance, which I will never forget.
e. This man, whose name I can't remember, is a famous actor.

■ Réponses exercice 19

- a. give.
b. would know.
c. would you react.
d. is.
e. is.

■ Réponses exercice 20

- a. She was awarded the best prize for designing the best project.
b. They moved to Paris for their son to improve his French.
c. I was arrested for driving too fast.
d. This money is for you to take your driving test.
e. I was punished for not working enough.

■ Réponses exercice 21

- a. needn't.
b. may not.

- c. should.
d. won't.
e. must.

■ Réponses exercice 22

- a. You will have to ask your brother to help you.
b. You will not be allowed to enter the staff room. It's forbidden.
c. She didn't have to get an extra key.
d. Visitors will be able to stay as long as they want.
e. I had to wait for my parents to come back.

■ Réponses exercice 23

- a. I may visit my grandmother tomorrow.
b. She may not want to talk to you.
c. She must be having lunch now.
d. They must have forgotten our meeting.
e. They can't have gone too far.

■ Réponses exercice 24

- a. It may be too soon to make a decision.
b. You can't be serious!
c. She can't have gone without saying goodbye.
d. He must be walking his dog.
e. He might realise his mistake later.

■ Réponses exercice 25

- a. after.
b. on.

- c. back.
- d. away.
- e. through.

■ Réponses exercice 26

- a. looks like.
- b. give up.
- c. taking off.
- d. brought up.
- e. laughing at.

■ Réponses exercice 27

- a. arrived.
- b. had had.
- c. apply.
- d. told.
- e. had stayed.

■ Réponses exercice 28

- a. I wish she had something to say.
- b. I wish I knew him!
- c. I would rather you came with us.
- d. It's time we left.
- e. I wish you had come.

■ Réponses exercice 29

- a. Did he know she was back?
- b. They wouldn't be delighted to share the house with them.
- c. Can they understand what I've been through?
- d. Will they leave him alone?
- e. She hasn't been trying to contact you.

■ Réponses exercice 30

- a. No sooner had they arrived than it started raining.

b. Not only did I realise that I had forgotten to warn them but I also remembered that I didn't have their phone number.

- c. Never had I seen him so furious!
- d. Hardly had we started when we were interrupted.
- e. Nowhere else will you get such detailed information.

■ Réponses exercice 31

- a. When was the compass invented?
- b. How did the accident happen?
- c. Where were you born ?
- d. What time are your parents coming?
- e. Who telephoned Emma ?

■ Réponses exercice 32

- a. When did you go to New York?/How long ago did you go to New York?
- b. Whose book is it?
- c. What time does the bank close?
- d. How much will it cost me?
- e. What have you told him?

■ Réponses exercice 33

- a. was.
- b. doesn't.
- c. am – isn't.
- d. could.
- e. did.

■ Réponses exercice 34

- a. would he.
- b. didn't they.
- c. shall we.

- d. had we.
- e. can't you.

■ Réponses exercice 35

- a. using.
- b. making.
- c. working.
- d. sending.
- e. being.

■ Réponses exercice 36

- a. He made them believe that they had left.
- b. They have had their car stolen.
- c. Why not start again from the beginning?
- d. We've had the kitchen painted.
- e. She had them tidy up their bedroom.

■ Réponses exercice 37

- a. leave.
- b. see.
- c. cry.
- d. to contact.
- e. to go — not stay.

■ Réponses exercice 38

- a. smoking.
- b. to go.
- c. meeting.
- d. to meet.
- e. raining.

■ Réponses exercice 39

- a. was invited.
- b. are caused.
- c. was written.

- d. is included.
- e. were damaged.

■ Réponses exercice 40

- a. All the trains have been cancelled because of a power cut.
- b. The staff room is not used very often.
- c. The letter must have been sent to the wrong address.
- d. Our conversation is being recorded!
- e. This dog is said to be dangerous.

■ Réponses exercice 41

- a. He said that he was mad at her.
- b. He said that he didn't know where to go.
- c. He said that she had never been abroad.
- d. He said that they would spend their holiday in Spain.
- e. He said that he shouldn't come so often.

■ Réponses exercice 42

- a. She declared that she didn't want to see him again.
- b. They asked where we were going.
- c. She ordered me not to talk to her this way.
- d. She asked why Mary refused to talk to her.
- e. He admitted that he must feel sorry.

■ Réponses exercice 43

- a. "It's none of your business!"

- b. "Take your coat before going out."
 c. "Did you talk to her yesterday?"
 - "Yes, I did."
 d. "We will spend our holiday in Spain."
 e. "I shouldn't come so often."

■ **Réponses exercice 44**

- a. a.
 b. the.
 c. a.
 d. a.
 e. a.

■ **Réponses exercice 45**

- a. the.
 b. Ø.
 c. the.
 d. Ø.
 e. The.

■ **Réponses exercice 46**

- a. time.
 b. a job.
 c. your hair is – it.
 d. a paper.
 e. Light.

■ **Réponses exercice 47**

- a. The news is at 8.
 b. I can't wait. I don't have time.
 c. Have a good time!
 d. I hope we have good weather for our holiday!
 e. They offered me the job because I had a lot of experience.

■ **Réponses exercice 48**

- a. any – some.

- b. some.
 c. any.
 d. some.
 e. any.

■ **Réponses exercice 49**

- a. few.
 b. little.
 c. many.
 d. much.
 e. many.

■ **Réponses exercice 50**

- a. friendly.
 b. successful.
 c. attractive.
 d. powerless.
 e. childish.

■ **Réponses exercice 51**

- a. care.
 b. careful.
 c. carelessness.
 d. careless.
 e. care.

■ **Réponses exercice 52**

- a. Elle est malade depuis deux mois.
 b. Nous sommes ensemble depuis si longtemps.
 c. Il a travaillé pendant deux heures.
 d. Il était footballeur professionnel il y a longtemps.
 e. Il apprend le français depuis six mois.

■ **Réponses exercice 53**

- a. There were too many people,

we left.

b. He died ten years ago.

c. He's been away for two weeks.

d. It's sunny, let's go for a walk.

e. How long have you known each other?

■ Réponses exercice 54

a. My boyfriend's father

b. Your sister's books

c. The school's new headmaster

d. After my parents' departure

e. The world's most famous actress

■ Réponses exercice 55

a. I wrote to my brother's wife.

b. It's not Peter's car but his neighbour's.

c. This month's programme is disappointing.

d. It's two hours' walk.

e. London's parks are the perfect places for a picnic.

■ Réponses exercice 56

a. better.

b. the youngest.

c. less serious.

d. more hilarious.

e. the least expensive.

■ Réponses exercice 57

a. I work late at night, as do most students.

b. She makes more and more

money.

c. There's less and less wind.

d. There were twice as many people as yesterday.

e. He is the same as he used to be.

■ Réponses exercice 58

a. an interesting Scottish novel.

b. a stupid young girl.

c. lovely red leather shoes.

d. a big old green American car.

e. Good old Italian comedies on TV.

■ Réponses exercice 59

a. They are hard-working students.

b. It's a battery-operated robot.

c. She's a bad-tempered woman.

d. They are fun-loving boys.

e. We came back empty-handed.

■ Réponses exercice 60

a. their.

b. my – yours.

c. their.

d. hers.

e. theirs.

■ Réponses exercice 61

a. They're – they.

b. they – their.

c. There're.

d. there – there's.

e. theirs.

LA BOUTIQUE DE
letudiant.fr

l'Étudiant

BAC : OBJECTIF MENTION

TOUS LES CONSEILS
DES ENSEIGNANTS POUR
GAGNER CES POINTS
QUI FONT LA DIFFÉRENCE

9,90 €

NOS ENGAGEMENTS

boutique.letudiant.fr



DISPONIBLE ÉGALEMENT
EN VERSION NUMÉRIQUE



SATISFAIT OU
REMBOURSÉ



LIVRAISON
EN 3 À 7 JOURS



PAIEMENT
100 % SÉCURISÉ



UN SERVICE CLIENT
À VOTRE ÉCOUTE

LA BOUTIQUE DE
letudiant.fr

l'Etudiant

LES CITATIONS POUR GAGNER DES POINTS AU BAC

12,90 €

MATIÈRE PAR MATIÈRE,
NOS CONSEILS
POUR LES UTILISER
À BON ESCIENT

NOS ENGAGEMENTS

boutique.letudiant.fr



DISPONIBLE ÉGALEMENT
EN VERSION NUMÉRIQUE



SATISFAIT OU
REMBOURSÉ



LIVRAISON
EN 3 À 7 JOURS



PAIEMENT
100 % SÉCURISÉ



UN SERVICE CLIENT
À VOTRE ÉCOUTE

LA BOUTIQUE DE
letudiant.fr

l'Étudiant

9,90 €

BAC : LES TRUCS DES CRACKS

LEURS MEILLEURS
CONSEILS POUR DÉCROCHER
UNE MENTION !

NOS ENGAGEMENTS

boutique.letudiant.fr



DISPONIBLE ÉGALEMENT
EN VERSION NUMÉRIQUE



SATISFAIT OU
REMBOURSÉ



LIVRAISON
EN 3 À 7 JOURS



PAIEMENT
100 % SÉCURISÉ



UN SERVICE CLIENT
À VOTRE ÉCOUTE

© L'Etudiant 2016
23, rue de Châteaudun, 75308 Paris cedex 09
Dépôt légal : janvier 2016
Imprimé en France

Imprimerie xxxxxx : n° d'impression XXXX

ISBN 978-2-8176-0503-6
ISSN 1262-327X